

ARTS

LITTÉRATURE

LA POLICE DE NEW YORK
VUE PAR R.J. ELLORY
PAGE A12-A13

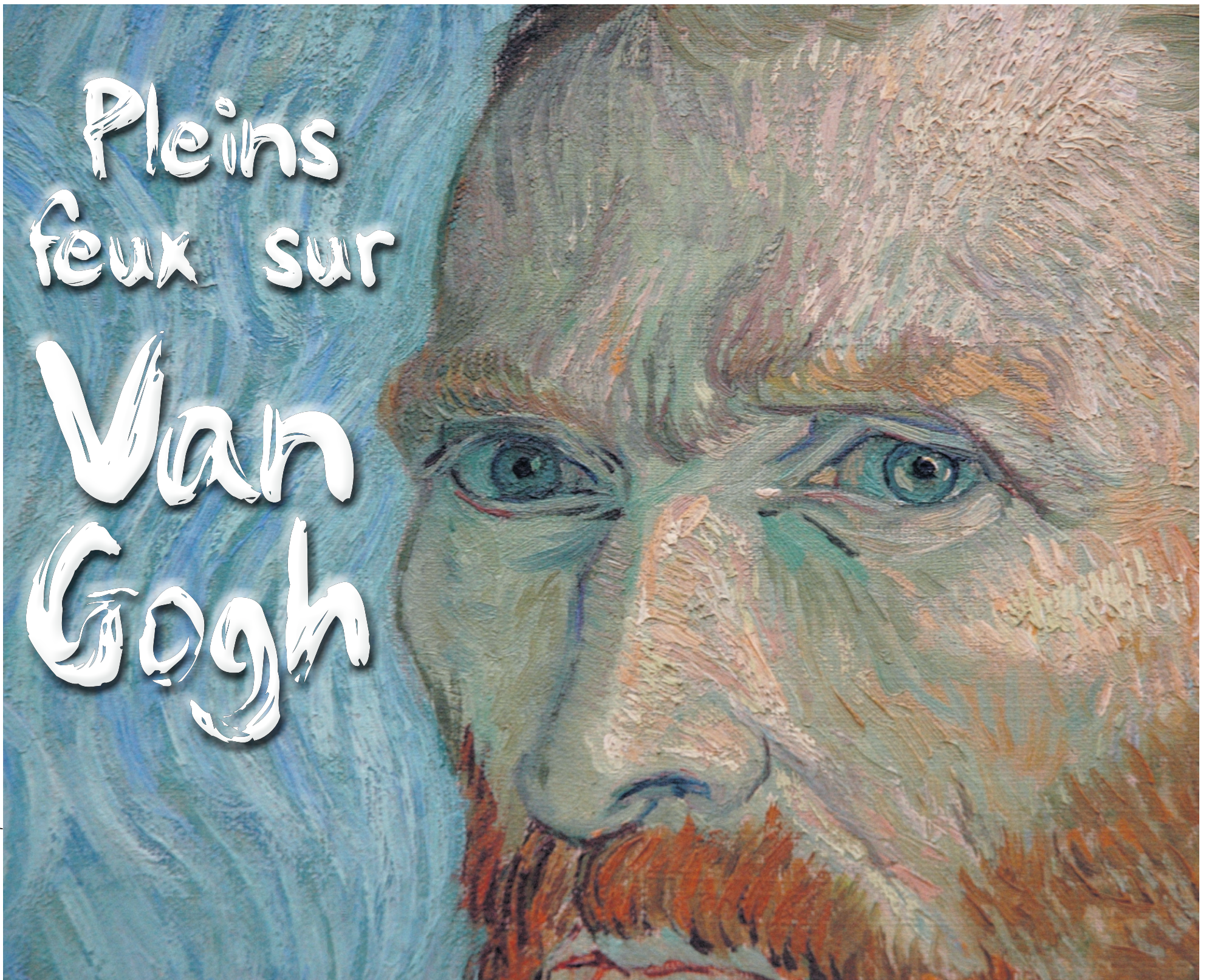
AVEC DON QUICHOTTE

LE GRAND BOLCHOÏ S'ARRÊTE
À OTTAWA
PAGE A5



Pleins feux sur Van Gogh

Détail du tableau Autoportrait



LE QUOTIDIEN FRANCOPHONE
DE LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

LeDroit

Pour redécouvrir Vincent Van Gogh



VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Iris: ce tableau de Vincent van Gogh appartenant au Musée des beaux-arts du Canada (MBAC) symbolise à lui seul le titre *De près* de l'exposition que l'institution ottavienne consacre au peintre néerlandais, du 25 mai au 3 septembre, en exclusivité canadienne. Proposant l'angle du détail, du gros plan dans l'œuvre du maître, cette exposition – la première d'envergure à prendre l'affiche au pays en plus de 25 ans – cherche ainsi à se démarquer et à offrir un regard différent, inusité, sur 45 de ses toiles.

«Il est évident que Van Gogh fascine toujours et attire les gens, mais nous devons quand même nous distinguer. Il n'était pas question de monter une rétrospective ou de simplement montrer ses paysages. Il nous fallait trouver une perspective rafraîchissante sur son travail, sur sa manière d'observer ce qui l'entourait et de peindre, pour intéresser à la fois le public et les plus érudits. Et pour convaincre les collectionneurs privés et les musées de se départir de leurs tableaux pour une période de neuf mois!» fait valoir la co-commissaire de l'exposition et conservatrice associée de l'art Européen et de l'art Américain du MBAC, Anabelle Kienle Poňka.

Si les visiteurs n'auront pas droit aux célèbres autoportraits ou au tout aussi (re)connu *Terrasse du Café le soir*, par exemple, ils auront cependant l'occasion



La co-commissaire de l'exposition, Anabelle Kienle Poňka, devant l'*Iris* de Van Gogh.

unique d'approcher *Van Gogh. De près*. Par le biais de son intérêt pour la nature, par les plans rapprochés sur une fleur ou ses natures mortes (incluant *Pot avec zinnias et autres fleurs* acheté par

le MBAC en 1951), par sa manière de cadrer des arbres ou de jouer avec la profondeur de champ dans ses œuvres.

C'est au cours d'une discussion, il y a environ six ans, que

M^{me} Kienle Poňka et Cornelia Homburg – sa collègue, amie, spécialiste de Van Gogh et commissaire invitée de l'exposition du MBAC – ont développé l'idée de braquer les projecteurs sur

les tableaux que le peintre a réalisés au cours des trois dernières années et demie de sa vie, notamment passées à Auvers-sur-Oise, en France. Près du quart de sa production couvrant la période

ETIENNE RANGER, LeDroit

Planifier sa visite au MBAC

Espérant accueillir au moins 200 000 visiteurs pour *Van Gogh. De près*, le Musée des beaux-arts du Canada a décidé d'avoir recours à des billets horodatés – indiquant le jour et l'heure auxquels les détenteurs pourront voir l'exposition – pour contrôler le nombre de personnes admises dans les salles et «assurer l'expérience la plus agréable possible au public», explique l'agente principale des relations publiques et médiatiques du Musée, Josée-Britanie Mallet.

Les gens sont donc invités à planifier d'avance leur visite, puisqu'ils ne pourront se présenter à l'improviste au Musée et être assurés d'accéder à l'exposition sur le champ, selon le moment où ils s'y pointeront. Les billets horodatés se limitent toutefois à déterminer l'heure d'entrée et ne fixent pas l'heure de sortie. Selon l'achalandage, 500 personnes devraient être admises à chaque heure. Le MBAC a déjà prévu prolonger ses heures d'ouverture jusqu'à 18 h, pendant la tenue de cette exposition.

Le MBAC avait utilisé le même système d'horodatage lors de la présentation des *Paysages de Renoir*, qui avait attiré un peu plus de 170 000 personnes, à l'été 2007. Renoir détient d'ailleurs le record de foule de l'institution, avec 338 233 visiteurs, en 1997. C'était alors ses portraits qui étaient au cœur de l'exposition estivale du Musée.

Valérie Lessard

Incursion en IMAX dans les œuvres

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

De l'artiste «*devenu* [en un siècle] *un mythe alors que je voulais seulement être peintre*» à l'homme «*trop tourmenté pour plaire aux femmes de [s]on vivant*», en passant sur ses questionnements sur le commerce de l'art, sur la valeur intrinsèque d'une œuvre, *Moi, Van Gogh* dresse un portrait saisissant du maître néerlandais.

Présenté au Théâtre IMAX du Musée canadien des civilisations depuis hier, ce film de François Bertrand et Peter Knapp s'avère une très intéressante introduction ou un tout aussi pertinent complément à l'exposition *Van*

Gogh. De près du Musée des beaux-arts du Canada.

En 1990 – c'est-à-dire 100 ans après que Van Gogh l'eut signé –, un portrait du docteur Paul Gachet, son médecin traitant à Auvers-sur-Oise, s'envole aux enchères pour 82,5 millions \$ US, à la maison Christie's de New York. Un sommet toujours inégalé à ce jour. Dans le film, par le biais de la voix du comédien Jacques Gamblin, le peintre s'étonne: lui qui n'avait presque rien vendu avant de mourir, le voilà consacré telle une légende. Mais il s'inquiète, surtout: n'est-ce pas ce mythe autour de sa personnalité troublée, justement, qui fascine tant les gens, et non sa peinture?

«Tout le mythe entourant Van

Gogh, l'artiste maudit à l'oreille arrachée, n'ayant jamais rien vendu avant qu'on le découvre après sa mort, est assez faux, finalement, tranche François Bertrand, joint à Paris, hier. Certes, mille et une explications existent quant aux raisons qui l'auraient poussé à se suicider. C'est toutefois un homme qui avait choisi sa vie. Il s'était engagé, investi, dans la mission de peindre avec l'ambition d'exister dans l'histoire de l'art, d'avoir un rôle à jouer dans l'évolution de la peinture. En même temps, il avait excessivement peur du jugement de ses pairs. Il a donc fini par se brûler à la flamme même de sa passion... Mais il ne faut pas oublier que c'est cette même flamme qui l'a

SOMMAIRE

Arts Visuels	A4	Danse	A5	Économie	44
CD	A10-A11	Livres	A12	Carrières	45
Cinéma	A6	Musique	A10	Tourisme	A15

NOTRE ÉQUIPE

CHEF DE SECTION Valérie Lessard	PUPITREURE Daphné Lemelin	JOURNALISTES Valérie Lessard Yves Bergeras Maud Cucchi
GRAPHISTE Patrick Dignard		

sous un nouvel angle



PHOTOS DE COURTOISIE

Le MBAC a décidé de présenter une perspective rafraîchissante du travail de Van Gogh. L'exposition *Van Gogh. De près.* présente, entre autres, son *Amandier en fleurs* (photo de gauche) ainsi que le tableau *Vue d'Arles*, deux pièces de la collection du musée Van Gogh d'Amsterdam.

de 1887 à 1890, année de sa mort à 37 ans, présentent des plans rapprochés de divers éléments de la nature.

Le filon du gros plan

«Nous avons eu envie d'explorer ce filon de ce qu'on pourrait aujourd'hui qualifier de gros plan dans son œuvre. Cornelia, qui a étudié Van Gogh pendant 25 ans, a établi une liste d'une centaine de toiles, appartenant autant à des collectionneurs privés qu'à des musées, que nous avons été voir sur place pour nous assurer qu'elles correspondaient bien à ce que nous souhaitions présenter

au public», raconte la co-commissaire.

Au final, et après cinq ans de voyages et de négociations, 45 tableaux empruntés aux quatre coins de la planète (dans les musées d'Amsterdam, d'Honolulu, de Madrid et de Paris, entre autres) seront exposés au MBAC et permettront aux visiteurs de (re)découvrir les toiles du maître dans un nouveau contexte. Outre des photographies du XIX^e siècle et des œuvres sur papier du XVII^e au XIX^e siècle qui accompagneront l'ensemble, une sélection de gravures sur bois nippones offrira notamment une tout autre lecture de son *Amandier en fleurs*

(1890) et rendra ainsi compte de l'influence indéniable de l'art de l'estampe japonais sur la vision qu'a Van Gogh de sa peinture.

À travers des œuvres de plus grand format, Anabelle Kienle Poñka se réjouit d'inclure des pièces plus petites, telle *Des roses roses* (une huile sur toile mesurant 32 x 40,5 cm, en provenance de Copenhague), comme autant de détails au sein même de l'exposition.

«À mes yeux, ce tableau ajoute justement à l'expérience que nous voulions faire vivre aux gens, dans la manière que Van Gogh avait de s'attarder au petit, au simple, au naturel. C'était un grand marcheur, qui voyait la

beauté dans ce qui pourrait paraître insignifiant, voire inintéressant, comme ses *Pissenlits*, par exemple», précise-t-elle dans un sourire.

Van Gogh. De près a été vue par plus de 300 000 personnes à Philadelphie, où elle a été présentée du 1^{er} février au 6 mai. Au MBAC, on espère attirer 200 000 visiteurs au cours des trois prochains mois.

En parallèle, dans une autre salle du Musée, *La Mare*, dessin acheté par le MBAC en 1968, est pour sa part présenté dans le cadre de l'installation *Van Gogh et l'âge d'or du paysage hollandais*. Il rappelle à quel point le peintre aimait les paysages et dessiner; ce

qui l'inscrivait, du coup, dans la tradition de son pays natal.

Cette œuvre datant de 1881 est exposée depuis hier et jusqu'au 3 septembre, aux côtés de paysages hollandais exécutés au XVII^e siècle par Jan Lievens et Jan van Goyen, entre autres.

POUR Y ALLER:

OÙ? Musée des beaux-arts du Canada

QUAND? Du 25 mai au 3 septembre

RENSEIGNEMENTS?

613-990-1985

www.beaux.arts.ca

du peintre hollandais

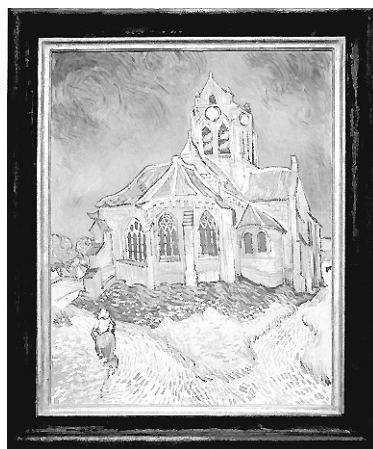
poussé à se dépasser, à explorer, à persévérer!»

Le réalisateur renchérit: contrairement au mythe faisant de lui un être solitaire et profondément perturbé, «Vincent n'était pas seul puisqu'il écrivait quasi quotidiennement à son frère Theo, qui l'a toujours soutenu, notamment en lui fournissant le matériel dont il avait besoin pour créer».

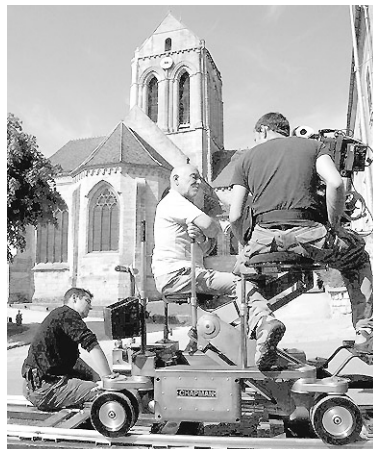
Se basant justement sur l'impressionnante correspondance que les deux hommes ont entretenue (plus de 800 lettres de Vincent, dont 300 écrites de sa main en français) et sur les quelque 900 tableaux et 1000 dessins créés en une dizaine d'années avant de s'enlever la vie en 1890, *Moi, Van Gogh* retrace les grandes étapes de son parcours artistique.

Du moment où il choisit de se consacrer entièrement à son art, à l'âge de 27 ans, jusqu'à sa fin tragique.

Des couleurs sombres de ses premières toiles à celles, vibrantes, voire lumineuses (ses bleus profonds, ses jaunes éblouis-



L'Église d'Auvers, du tableau à la réalité.



PHOTOS DE COURTOISIE

sants, ses verts tendres, etc.), qu'il découvre à Paris en 1886, avant de les transposer dans ses tableaux peints à Arles, à Saint-Rémy et à Auvers-sur-Oise, dans les dernières années de sa vie.

«Peter Knapp et moi étions déjà en train de travailler, en 2007, sur un documentaire télé sur la fin de la vie de Van Gogh quand nous

avons décidé de nous tourner vers le format IMAX, en parallèle, pour *Moi, Van Gogh*. Nous voulions ainsi mettre les gens dans ses toiles. C'était le seul format qui nous donnait la possibilité de rendre pleinement compte de son envie de créer une nouvelle relation avec la peinture. Quand on se retrouve dans ses tableaux,

on comprend mieux son œuvre et, du coup, sa vie. Et vice-versa», soutient François Bertrand.

Il est vrai que le format IMAX permet une foisonnante incursion dans l'œuvre picturale de Van Gogh. Que ce soit par une juxtaposition des lieux mêmes que le peintre a vus, et revus ensuite dans ses tableaux; ou par de lents changements de foyer qui dévoilent textures, couleurs et détails, et donnent ainsi l'occasion de se «déplacer» dans les toiles filmées de très, très près.

Quarante tableaux sont ainsi «revisités», notamment pour (dé) montrer comment l'artiste modulait ses perspectives dans un même tableau, avec des avant-plans observés en plongée, des plans éloignés à hauteur d'homme et une ligne d'horizon placée haut. À ce chapitre, les réalisateurs font assurément mouche.

Par ailleurs, suivre le travail du réalisateur Peter Knapp – en train de véritablement tourner un documentaire sur Van Gogh, dans le film – donne par exemple

l'occasion de replacer l'église d'Auvers dans son contexte et d'habiter certaines scènes qui auraient autrement pu manquer de présence humaine.

On ne peut en dire autant du personnage fictif d'Ellen (Hélène Seuzerat), une conservatrice œuvrant à une transcription de la fameuse correspondance entre les deux frères. Même s'il s'inspire des récentes découvertes faites par Woulters van der Veen à la traduction des 300 lettres écrites en français par Vincent à Theo (qui, elles, jettent un nouvel éclairage sur Van Gogh), ce personnage créé de toutes pièces n'apporte au final pas grand-chose à l'ensemble.

POUR Y ALLER:

OÙ? Théâtre IMAX du Musée canadien des civilisations

QUAND? Jusqu'au 3 septembre

RENSEIGNEMENTS?

819-776-7010,

www.civilisations.ca/imax

Peindre, un morceau de soi à la fois

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Dominik Sokolowski avait «neuf ou 10 ans» quand il a vu, à la télévision, la *Gare Saint-Lazare* de Claude Monet. «J'avais été frappé par la petite boucane non pas noire mais bleue crachée par la locomotive. J'avais trouvé ça beau...» se souvient, les yeux pétillants, le peintre gatinois de 36 ans, auteur de quelque 1450 œuvres, dont une mini-rétrospective est actuellement présentée à la galerie Montcalm.

De ses parents photographes, Dominik Sokolowski a conservé le regard aiguisé pour les détails et les textures dans ses tableaux et les trois installations un tantinet ludiques proposées (en hommage à Rauschenberg et au Bauhaus) dans le cadre de *Question d'espace*.

Dans ses créations, souvenirs et autres clin d'œil se dévoilent au regard attentif. Le bouchon ou l'étiquette d'une «bonne bouteille» de vin ou de bière. Le flacon d'un parfum – «que j'aime bien sentir sur une femme», confie-t-il. Des épingles à linge, des pages des *Fleurs du mal* de Baudelaire et autres extraits de livres ou de journaux, et des lettres de Scrabble.

Des angelots – «j'aime le kitsch» – des bouts de tissus, la photo de Yasser Arafat ou encore des portraits de la reine – «pour pas que Stephen Harper puisse décrocher mes tableaux!» Des objets qui s'accumulent comme autant d'indices de son parcours professionnel et intime.

«Les éléments que j'intègre me sont chers, me parlent, souligne l'artiste. J'amasse des trucs de la vie courante, je les collectionne, les trie, pour leur permettre de voyager à l'intérieur de moi. Qu'ils soient ensuite choisis au hasard ou volontairement, ils donnent une touche très personnelle à mes œuvres, c'est certain. Mes tableaux sont une extension de moi, de qui je suis.»

De ses années à jouer avec des blocs Lego et de son désir initial de devenir architecte, Dominik Sokolowski avait jusqu'à tout récemment

préservé une manière bien personnelle de structurer et d'habiter l'espace dans ses créations. *Question d'espace* rend compte de son évolution, de la grille schématisée de ses débuts à l'organisation picturale en 3D «plus intuitive» d'aujourd'hui, en passant par sa phase «Plaques tectoniques».

«Je suis plutôt organisé, même rigide, dans ma façon de faire les choses, reconnaît le diplômé en arts et design de l'École multidisciplinaire de l'image (EMI) de l'Université du Québec en Outaouais. Dans mes premiers tableaux, les carrés et toutes les formes définies que je privilégiais pouvaient entre autres être perçus comme des continents formant plus ou moins une carte géographique ou un genre de plan architectural, par exemple.»

«Sortir du carré»

La vie l'a toutefois amené à travailler sur cette propension à vouloir ainsi contrôler et placer les éléments.

«J'accepte tranquillement de sortir du carré. Je me permets de jouer avec des formes plus floues, moins délimitées dans l'espace, d'assouplir mes traits et d'évoquer les courbes du rond, plus sensuel.»

Dans la foulée, Ludovic, son fils de presque six ans, a «vu» des cœurs émerger peu à peu dans les toiles de son père.

«C'est cette idée du cercle qui est apparue dans ce qui peut s'apparenter le plus à de l'autportrait pour moi, soutient Dominik

Sokolowski. Mais je ne voulais pas d'une belle petite image, du mignon mais banal cœur rouge sur une feuille. J'ai plutôt essayé de montrer des cœurs plus vrais, plus nuancés, car dans la vie, un cœur n'est jamais seulement rouge: il a lui aussi ses zones d'ombres et de lumières.»

Touche de Monet

De Monet et des impressionnistes, le Gatinois a donc gardé ce besoin de s'amuser avec les couleurs, par petites touches vives, vibrantes, pour accentuer l'ensemble des tons de gris, de beige et de noir de sa palette. Si, dans le noir, Dominik Sokolowski voit «quelque chose de très affirmatif» et de défini («je souligne toujours en noir»), le rouge renvoie à la passion et à une certaine notion de force. Quant aux gris, ils évoquent les multiples nuances entre le noir et le blanc, l'élément neutre qu'il prend plaisir à accentuer, à éclabousser de bleus, de jaunes, d'orange, de rose, de vert. Autant de couches de peinture auxquelles il intègre aujourd'hui de plus en plus d'objets pour «suggérer la texture et les formes», pour ne pas s'ennuyer, et se donner l'impression de se répéter.

«Je fais souvent trois pas en avant pour reculer de deux et ainsi retoucher, revisiter mes tableaux, les transformer, pour continuer d'évoluer, mentionne-t-il. Cela dit, depuis deux ans, je dessine plus instinctivement, à partir d'un canevas blanc, et je bâtis en fonction des objets que j'ai.»

Incluant un tricycle rouge – «c'est bien celui de son fils», confirme-t-il – déposé sur un socle où différentes pièces de métal et de bois, ainsi que des bouts de tissus, entre autres, se superposent, se font écho dans un assemblage aussi organisé et réfléchi qu'organique et intuitif.

Parfois, il crée aussi à partir d'objets qu'on lui offre. Comme cette chaise Ikea, dont il a mis «plusieurs heures» à peindre en rouge le tissu beige afin de lui donner l'allure désirée, qu'il a installée au milieu de divers éléments puisés ici et là: des lunettes de lecture, deux vieux livres sur la peinture et sur l'art, un flacon de parfum, des souliers. «C'est vraiment dans l'esprit Bauhaus, ce mariage de l'utilitaire et de l'esthétique.»

Il y a aussi, au cœur de l'exposition, cet ours empaillé qu'il livre en coup de chapeau à la célèbre chèvre de Robert Rauschenberg (*Monogram*, 1955-1959).

«La citation de son œuvre est évidente, mais ça m'a pris un an à me convaincre de lui rendre hommage à ma manière. L'ours est donc placé presque au même endroit, sur la base, que sa chèvre. Et j'ai remplacé sa balle de tennis par une balle de baseball», souligne en souriant Dominik Sokolowski, qui continue ainsi à avancer, un pas à la fois.

POUR Y ALLER:

OÙ? Galerie Montcalm
QUAND? Jusqu'au 10 juin
RENSEIGNEMENTS?
819-595-7488



PATRICK WOODBURY, LeDroit

La première danseuse au Ballet du Bolchoï performera au CNA

Maria Alexandrova fera valser les cœurs dans *Don Quichotte*

MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com

Première danseuse au Ballet du Bolchoï, Maria Alexandrova a vu son rêve d'enfant se réaliser. À quatre ans déjà, elle faisait ses premiers pas à l'atelier chorégraphique Kalinka, l'école de danse des petits Moscovites. Puis ce fut l'Académie de danse de Moscou, et le Bolchoï. La voie royale et intransigeante pour briller comme danseuse étoile au firmament de la scène internationale.

Jointe par *LeDroit* à Toronto où se sont déroulées cette semaine les représentations du *Lac des Cygnes*, elle s'est prêtée au jeu de l'entrevue en traduction simultanée à l'occasion de sa venue au Centre national des arts, du 23 au 26 mai, pour laquelle elle revêt les atours séducteurs de Kitri dans *Don Quichotte*. Un rôle qu'elle reprend après l'avoir interprété pour la première fois en 2000 dans une adaptation d'Alexei Fadeychev et une chorégraphie signée Petipa et Gorsky.

«En 10 ans, si la mise en scène n'a pas changé, je pense que je suis devenue plus libre dans la manière d'agir sur le plateau et, en même temps, c'est drôle de



PHOTO DE COURTOISIE

Ce qui distingue peut-être Maria Alexandrova des autres, c'est sa passion qui irradie sur scène.

constater combien le personnage s'est rapproché de moi. Il a une joie de vivre énorme, une jeunesse!» traduit dans un français limpide Katia Novikova, la directrice de communication du Bolchoï.

À 34 ans, pourtant, le corps n'est sensiblement plus le même qu'à la vingtaine... «J'essaie d'attraper tout de suite les changements, voir comment ça passe. Au fil des années, la liaison entre le cerveau et les jambes a dû devenir plus

étroite», rit-elle en russe avec sa traductrice, laquelle prolongera à son compte l'affirmation contraire.

Les critiques n'ont pas tari d'éloges à l'égard de Maria Alexandrova: ce qui la distingue peut-être des autres, outre l'excellence technique, c'est sa passion qui irradie sur scène, son charisme hors pair, son caractère.

«J'ai eu des professeurs, au début, qui m'ont appris que l'im-

portant, ce n'était pas le mouvement juste, mais qu'il fallait chercher l'humeur, la personnalité du rôle. Pour me préparer, je retrace le chemin psychologique du personnage, ses raisons d'être sur le plateau. Et c'est pareil pour les chorégraphies de danse contemporaine où, souvent, il n'y a pas d'histoire mais du mouvement pur. Même là, je trouve la psychologie du rôle.»

Si pieds, jambes et bras se tra-

vailent quotidiennement, l'imagination aussi est un muscle à stimuler. Pendant les répétitions, la danseuse lit entre les pauses et conseille le même traitement aux aspirants danseurs.

«La jeunesse, c'est formidable, c'est très beau. Mais qu'est-ce que ça peut être stupide aujourd'hui! S'il y a un conseil à donner, ça serait de lire; pour savoir des choses que l'on n'a pas encore vécues, tout ce que tu perds, que tu gagnes, la solitude...» dit-elle, rêvant d'un écriteau qui rappellerait aux interprètes, dans tous les théâtres: «Attention, là où tu perds ton âme, il ne reste que le mouvement.»

Le supplément d'être qu'elle insufflera à la fille de l'aubergiste Kitri fera valser les cœurs aux côtés d'une soixantaine de danseurs dans le corps de ballet.

Ah oui, en russe, Bolchoï signifie grand.

POUR Y ALLER:

OÙ? Centre national des arts
QUAND? Du 23 au 26 mai

RENSEIGNEMENTS?

Billetterie du CNA,
613-947-7000, ou chez
Ticketmaster, 1-866-850-2787

CE SOIR

Groupe Investors
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Ciblé de services financiers
présente

Les confessions de ROUSSEAU

19 mai

MAXIME LANDRY
29-30 mai

Supplémentaire le 30 mai!

SALLE Odyssée

855, boulevard de la Gappe, Gatineau | 819 243-2525 | www.maisondelaculture.ca

17-18 juillet

MIXMANIA 3

CIRQUE ALFONSE TIMBER!

15-16 juin

LES ENTRÉES EN SCÈNE LOTO-QUEBEC

Le spectacle de l'été!

DESTINATION PARIS

3 AU 25 AOÛT

Une comédie musicale signée TOP PASSION

Présenté en collaboration avec Solarium de Paris, sortie de L'aéroport, Gatineau

Juste pour rire présente

26-27 juillet

arturo brachetti

Mise en scène Serge Denoncourt

PERTE

LYNDA LEMAY
23 mai

MARTINE FAIT SON CINÉMA

26 mai



Le film choc *Laurence Anyways* de Xavier Dolan

Transgresser les frontières du genre et de l'amour

MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com

Elle s'appelle Fred, il s'appelle Laurence. Laurence Alia, c'est-à-dire l'autre, le différent, en latin.

Comme le laisse entendre le nom de nos deux héros en couple, la question du genre est ici une frontière mouvante que le jeune prodige et réalisateur Xavier Dolan s'appliquera à déplacer du début à la fin du scénario de *Laurence Anyways*.

Dans son premier film, *J'ai tué ma mère*, il mettait à l'épreuve l'amour maternel. Dans ce plus récent long métrage présenté actuellement à Cannes dans la section Un certain regard, il jauge la résistance de l'amour en couple.

Le soir de son 30^e anniversaire, Laurence annonce à sa compagne Fred qu'il n'en peut plus. La perspective d'un voyage surprise à New York ne l'enchantait guère. Il veut mourir. Depuis qu'il est né, Laurence se ment, et ment aux autres. Un voleur d'identité. Il sent qu'il est né fille et qu'envers et contre tous, il devra tout faire pour (sur)vivre au féminin. Par amour et en femme libérée, Fred l'accompagne dans ses premières transformations: perruques, rouge à lèvres, fringues... Mais jusqu'où ira-t-elle?

D'homme frustré à femme comblée, c'est au récit d'une métamorphose sur 15 ans, au chemin de l'acceptation irréductible que l'on assiste, acceptation de la destruction d'une vie et de l'émancipation d'une

autre, acceptation de son propre destin.

Sans voir filer les 2h 45 min du film, le rejet de la société et les doutes des proches se conglomèrent. La scène explosive entre les personnages brillamment incarnés par Melvil Poupaud et Suzanne Clément dans le restaurant tenu par Denise Filiatrault relève d'une rare violence (et rappelle la tirade d'Anne Dorval dans *J'ai tué ma mère*). Une seule chose ne fléchira pas: la conviction que Laurence est né du mauvais sexe.

Les accointances avec le réalisateur espagnol Pedro Almodóvar se dessinent: identités sexuelles questionnées, importance de la musique, goût pour l'exubérance dans un spectre de couleurs éclatantes. Mais alors

qu'Almodóvar aime à multiplier les bifurcations de scénario, Xavier Dolan privilégie la linéarité aux rebondissements.

Contre toute attente, on ne s'ennuie pas. Il faut avouer que le réalisateur de 22 ans, un brin rimbaldien, manie la caméra comme d'autres le pinceau. Avec génie.

De la scène où Laurence annonce à sa compagne son changement de sexe à celle dans laquelle le couple laisse exploser son amour dans la rue, la palette photographique surprend en un court laps de temps. À travers le prisme déformant de la pluie sur une vitre, un tableau impressionniste; auquel succédera le tangage technoïde et moderne d'une scène sur un plancher de danse, suivie de la fraîcheur

d'une ruelle toute sépia. L'amour en trois temps, avant de s'effriter progressivement.

L'autodétermination du genre sexuel serait-il le dernier verrou avant la liberté totale de l'individu? Le scénario montre que la différenciation sexuelle n'est pas une fatalité.

Rarement la transsexualité au cinéma n'aura été abordée de manière si frontale. Mais il y a là un élan sensuel, une telle volonté de sonder l'être en pleine métamorphose que cette auscultation du changement de genre se révèle presque d'utilité publique. À voir absolument.

Laurence Anyways. De Xavier Dolan, avec Melvil Poupaud, Suzanne Clément, Nathalie Baye.

☆☆☆☆

LES QUÉBÉCOIS SOUS LE CHARME

★★★★★
-TVA Nouvelles

★★★★★
-cinoche.com

Intouchables

PUR BONHEUR DRÔLE
EXCEPTIONNEL
TOUCHANT SENSIBLE

PLUS DE 2 MILLIONS
AU BOX-OFFICE!

www.intouchables-lefilm.ca

À L'AFFICHE!

★★★★★

«FRAPPANT! Impossible
de rester de glace...»

VÉRONIQUE HARVEY, CANOE.CA

DESJARDINS présente

DÉRAPAGES

UN FILM DE PAUL ARCAND

«FILM CHOC! À voir absolument,
BOULEVERSANT!»
ISABELLE BRISEBOIS, PREMIÈRE CHAÎNE

«Dérpages FRAPPE FORT
et là où ça fait le plus mal: AU COEUR»
VALÉRIE LESSARD, LE DROIT

SCÉNARIO PAUL ARCAND PRODUIT PAR DENISE ROBERT UN FILM DE PAUL ARCAND

www.derapages.ca

À L'AFFICHE!

« BEAUCOUP DE RIRES, D'ÉMOTIONS ET
UNE FORMIDABLE BROCHETTE D'ACTEURS,
TOUS À LEUR MEILLEUR! »

BOXOFFICE MAGAZINE

WHAT TO
EXPECT
WHEN YOU'RE
EXPECTING

En version française québécoise: Comment prévoir l'imprévisible

«HILARANT!»
SHEKNOWS.COM

LIONSGATE www.commentprevoirimprevisible.com

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

De plus, ce
week-end seulement,
Xavier Dolan vous parlera
directement de la Croisette à Cannes!

SÉLECTION OFFICIELLE
UN CERTAIN REGARD
FESTIVAL DE CANNES

MELVIL POUPAUD
SUZANNE CLÉMENT

**LAURENCE
ANYWAYS**

un film de
XAVIER DOLAN

ce que femme veut...

www.laurenceanyways.ca *dans les cinémas participants

LYLA FILMS m-2 THEATRE 3000 3000 3000 3000 CANAL+ arte ONE+ [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [26] [27] [28] [29] [30] [31] [32] [33] [34] [35] [36] [37] [38] [39] [40] [41] [42] [43] [44] [45] [46] [47] [48] [49] [50] [51] [52] [53] [54] [55] [56] [57] [58] [59] [60] [61] [62] [63] [64] [65] [66] [67] [68] [69] [70] [71] [72] [73] [74] [75] [76] [77] [78] [79] [80] [81] [82] [83] [84] [85] [86] [87] [88] [89] [90] [91] [92] [93] [94] [95] [96] [97] [98] [99] [100]

À L'AFFICHE! GATINEAU STARCITE GATINEAU

Suivez-nous sur **facebook** Alliance Vivafilm

Regardez-nous sur **You Tube** Vivafilmofficiel

Un gagnant du divertissement absurde

ALEKSI K. LEPAGE
La Presse
collaboration spéciale

Hollywood, raclant les plus bas fonds de l'imagination, s'attelle

maintenant à cette «adaptation pour le cinéma» d'un jeu de société bien connu et fort répandu, le fameux *Bataille navale* (nommé aussi touché-coulé) lequel jeu, popularisé par la Milton Bradley

Bienvenue chez l'artiste-peintre



Huile 30 X 30

7, Gamelin
Gatineau (secteur Hull)
819 777-9437

**Aurore
Cardinal**

25, 26 et 27
mai 2012
11 h à 17 h

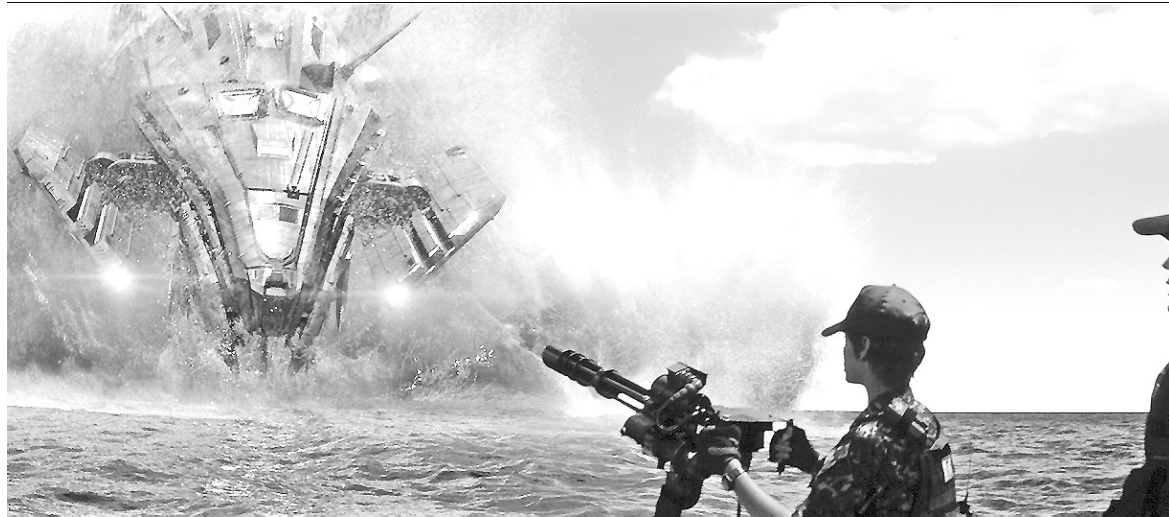


PHOTO DE COURTOISIE

dans les années 1940 et repris par Hasbro, consiste essentiellement à torpiller, d'abord au hasard, puis suivant la stratégie appropriée, les navires militaires de l'adversaire.

C'est dire que le synopsis de cette *Bataille navale* ne dépasse pas le format coupon-caisse. On craint d'avance un hypothétique *Tic-Tac-Toe: The Movie*, avec Zac Efron dans le rôle du X, Justin Timberlake dans le rôle du O, et une trame musicale signée Daft Punk.

Mais revenons à nos bateaux... Ici, Hawaï est la cible d'attaques extraterrestres. D'immenses engins venus du cosmos prennent possession des terres et des mers. De braves marines mèneront le combat à grands coups de canons.

Bataille navale fait évidemment tout en grand et tout en gros. On a droit, tel que promis, à une bataille épique opposant les armées terriennes à quelque puissance venue des confins de l'espace. Pensez à une version navale de *Independence Day* ou, pire, à un mélange de *Pearl Harbor* et de *Transformers*. Bref, on est un peu chez Michael Bay, ce qui n'est pas forcément une heureuse comparaison.

Le réalisateur Peter Berg (*Hancock*) et ses scénaristes tentent ici d'insuffler un peu d'humour à cette baudruche éclatante et assourdissante. Et ils y réussissent : *Bataille navale*, qui accumule les invraisemblances comme il accumulera peut-être les Razzie

Awards l'an prochain, ne doit pas être pris avec sérieux. À l'échelle du divertissement absurde et puéril, et à cette échelle seulement, c'est un gagnant.

Il s'agit en somme d'un excellent mauvais film, avec le charmant Taylor Kitsch (qui porte très bien son nom) dans le rôle du jeune soldat qui sauvera le monde, la chanteuse pop Rihanna qui fait sa garçonne, et, en vedette invitée, Liam Neeson qui joue au chef de troupe, l'air austère et constipé. Bref, 131 minutes de pur plaisir coupable.

Bataille navale (Battleship).
De Peter Berg. Avec Taylor Kitsch,
Alexander Skarsgård et Rihanna.

☆☆ 1/2

« **ABSOLUMENT FASCINANT.**
C'EST L'EXPÉRIENCE DE GUY LALIBERTÉ MAIS
C'EST AUSSI LA RÉALITÉ DE CES DERNIERS ASTRONAUTES.
ÇA DONNE UNE SAVEUR FORMIDABLE À CE FILM-LÀ. »
RENÉ HOMIER-ROY, C'EST BIEN MEILLEUR LE MATIN, RADIO-CANADA PREMIÈRE CHAÎNE



UN FILM D'ADRIAN WILLS

TOUCHER LE CIEL

PRODUCTEUR EXÉCUTIF JACQUES MÉTHÉ PRODUCTEUR MARTIN BOLDUC RÉALISATEUR ADRIAN WILLS MONTEURS CLAUDE PALARDY
ET HEIDI HAINES DIRECTEURS DE LA PHOTOGRAPHIE ALAIN JULFAYAN ET STEPHAN NIKOSLAWSKI COMPOSITEUR BENOÎT CHAREST

UNE PARTIE DU BOX-OFFICE SERA REMISE À ONE DROP TOUCHERLECIEL-LEFILM.CA



PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE !

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

LES FILMS SEVILLE

Un peu trop scato, mais critique à souhait

MARC CASSIVI
La Presse

Le ton du *Dictateur*, version française de *The Dictator*, est donné dès la première image. Celle de Kim Jong-Il. Le film de Larry Charles (*Borat, Bruno*), nous indique-t-on, est dédié à la «tendre mémoire» du dictateur nord-coréen... On nous résume ensuite le parcours de l'amiral général Aladeen, devenu chef d'État à sept ans, après que son père, malheureusement allergique aux grenades, eut succombé à un bête accident de chasse au cours duquel il a reçu 93 balles.

Le Dictateur navigue entre la satire politiquement incorrecte et la farce grasse et scatologique. Les gags puérils pullulent et le mauvais goût tient le haut du pavé. Mais à travers l'humour de cuvette se dégage une féroce critique de notre époque, de la complaisance

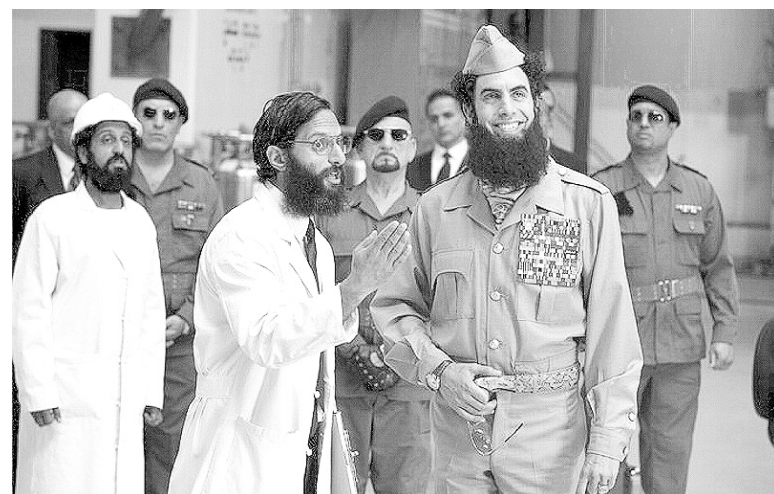


PHOTO DE COURTOISIE

des dirigeants politiques envers la corruption des multinationales qui en profitent, et des jeux de coulisse qui maintiennent ce système nauséabond.

L'amiral général Aladeen, peu futé, a besoin d'un nouveau double pour esquiver les multiples tentatives d'assassinat dont il fait l'objet. On recrute un berger, encore moins futé que lui, dans les montagnes reculées de la République de Wadiya. L'oncle d'Aladeen, éminence grise du gouvernement (Ben Kingsley), tente alors un coup d'État. Et Aladeen se retrouve à travailler à Brooklyn, dans une épicerie écolo tenue par une idéaliste poilue sous les aisselles (Anna Faris). On pense un peu à *Coming To America*, avec Eddie Murphy. Les références pop sont nombreuses, comme les éclats de

rrire francs, et le film se permet une critique assez acerbe des États-Unis, mais on aurait souhaité un peu plus de satire politique («La Chine aussi est une démocratie», dit en riant un délégué chinois à l'ONU) et un peu moins de références scatologiques.

Sous la barbe hirsute de ce personnage en or (de sa collection de Hummer à ses pistolets, tout est doré), croisement entre Saddam Hussein et Mouammar Kadhafi, Sacha Baron Cohen nous livre une autre facette de son immense talent comique. Mais avec le potentiel qu'on lui connaît, on reste un peu sur notre faim.

Le Dictateur (The Dictator). De Larry Charles. Avec Sacha Baron Cohen, Ben Kingsley.

☆☆☆

Ciné-Parc TEMPLETON
Boul. Maloney est. Gatineau
Info-Films: 819.663.0915

LA BATAILLE POUR LA TERRE COMMENCE EN MER
BATAILLE NAVALE

2e film FOLIES DE GRADUATION: LA RÉUNION GARDEZ LE MEILLEUR POUR LA FIN.

2e film JOHN CARTER ORIGINAL VERSION

www.cineparc.ca

Un film à rendre de très mauvaise humeur

SONIA SARFATI
La Presse

Les films choraux sont parmi les plus difficiles à écrire et réaliser. Le premier venu n'est pas Robert Altman et les niaiseries que sont *Valentine's Day* et *New Year's Eve*, même dirigées par un vétéran tel Garry Marshall, ne peuvent rivaliser avec un chef-d'œuvre comme *Short Cuts*. C'est malheureusement dans la première catégorie que sombre *Comment prévoir l'imprévisible*, version française de *What To Expect When You're Expecting* de Kirk Jones (*Waking Ned Devine*).

Le genre de film qui n'est pas seulement mauvais, mais qui peut rendre de très, très mauvaise humeur quiconque a vécu une grossesse sans se transformer en *Pregzilla* (l'équivalent «enceint» de la *Bridezilla* qui s'éveille quand on passe la bague de fiançailles au doigt d'une jeune fille jusque-là très sensée) et quiconque aime avoir à ses côtés un conjoint qui n'aurait pas subi une ablation des «bijoux de famille» (les mâles ici représentés semblent tous avoir subi ce type d'opération une fois leur devoir conjugal accompli).

Basé sur la bible de la grossesse du même titre, *Comment prévoir l'imprévisible* suit cinq couples traditionnels (de par le matériel d'origine même, pas de place ici pour les couples homosexuels, ceux qui optent pour une mère porteuse ou même pour l'avortement – le plus «différent» que l'on se permette est l'adoption).

Jules (Cameron Diaz) et Evan (Matthew Morrison), vedettes de la télévision qui se sont rencontrés devant les caméras et qui, trois mois plus tard, sont en voie de devenir parents tout en apprenant à se connaître. Wendy (Elizabeth Banks en mode *too much*) qui idéalisait la grossesse avant de vivre la chose et son mari (Ben Falcone) qui est en compétition avec son propre père (Dennis Quaid, dont le sourire craquant d'autrefois se fait, avec l'âge, «requinesque») en voie de redevenir papa grâce à sa jeune épouse (Brooklyn Decker). Holly (Jennifer Lopez, qui devrait faire une croix sur la comédie) et Alex (Rodrigo Santoro), deux artistes qui désirent devenir parents mais qui, la nature ne suivant pas leur désir, pensent à l'adoption – elle, surtout; lui, n'est pas sûr du tout. Rosie et Marco (Anna Kendrick et Chase Crawford, qui affichent une belle chimie à l'écran), chefs dans des cantines roulantes dont le destin prend une tournure imprévue après une aventure d'un soir.

Autant de lignes «dramatiques» qui vont finir par se croiser de manière tellement inintéressante et factice qu'elle ne dramatise, ni ne dynamise l'ensemble, mais souligne plutôt le caractère anecdotique d'un

scénario non inspiré, jamais vraiment drôle... sauf quand Chris Rock et ses copains du club de soutien pour pères anxieux font des apparitions. Kirk Jones, dont la réalisation plate tient davantage de la comédie de situation que du cinéma, aurait mieux fait de laisser la caméra en leur compagnie.

Comment prévoir l'imprévisible (*What To Expect When You're Expecting*). De Kirk Jones. Avec Cameron Diaz, Elizabeth Banks, Jennifer Lopez, Matthew Morrison, Ben Falcone. ★★



THÉÂTRE DU CASINO

THE BEST OF
Phil Collins
AVEC MARTIN LEVAC

DANCE INTO THE LIGHT

THE BEST OF PHIL COLLINS
25 ET 26 MAI
SPECTACLE À 20 H

CRAZY HORSE PARIS

FOREVER CRAZY

29-30 JUIN & 2-3-4 JUILLET
SPECTACLE À 20 H

LES ANNÉES DISCO
6-13-14-20-21-27-28 JUILLET 2012
SPECTACLE À 20 H 30

FLASHBACK PARTY 70-80

MARTIN STEVENS
PATSY GALLANT
NANCY MARTINEZ

boom 997 Rouge 360 JTO.ca

SAUVEZ DU TEMPS !
ACHETEZ EN LIGNE **ticketmaster.ca**

1-877-977-7970

Voyageur TERMINUS VOYAGEUR
238, boul. Saint-Joseph, Hull

www.casino-du-lac-leamy.com

360 LeDroit

planète 971

TVA GATINEAU-OTTAWA

CASINO LAC-LEAMY

18 ANS ET +

MAINTENANT À L'AFFICHE!

moi,
VAN GOGH

MACGILLIVRAY FREEMAN FILMS PRÉSENTE UN FILM DE
CAMERA LUCIDA EN COLLABORATION AVEC LA GEODE

Partenaires médias

IMAX
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS

100, rue Laurier, Gatineau | 819-776-7010
www.civilisations.ca/imax

OTTAWA CITIZEN

Canada

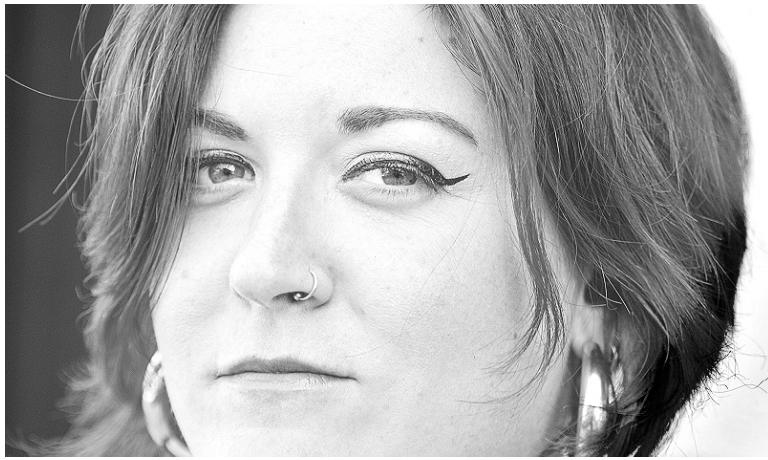
Tricia Foster cultive la «trashitude» et sort *Négligée*

MAUD CUCCHI
mucchi@ledroit.com

Quand d'autres rêvent de vacances estivales à la mer, Tricia Foster caresse l'envie de larguer les amarres. Vendre ses meubles, céder son appartement montréalais et partir écumer les villes du pays en fourgonnette, au petit bonheur la chance.

Parce que depuis toujours, Tricia Foster a choisi de se camper là où l'on ne l'attendait pas. Jugez plutôt: cette «grande fille avec une grande gueule», comme elle le chante sur le titre *M. Le Temps* de son tout dernier album, l'était aussi en prémaman. À quatre ans, elle critique la qualité approximative en chant de son camarade de classe. Sa maîtresse la met au défi de mieux faire. La jeune effrontée s'exécute. Et prend goût à la représentation en public.

Depuis, elle chante ses démons et revendique son droit au dévergondage. Une violence toute par-



MARTIN ROY, LeDroit

Tricia Foster

ticulière qui n'est qu'adaptation à celle, sociale, qu'on lui impose. Elle fait de son éclectisme un théâtre où toutes les vengeances sont permises.

Elle vit «trash», parle «cash» et sort son troisième album, *Négligée*. De passage à Ottawa, terre de ses années de secondaire et berceau

de sa carrière artistique, Tricia Foster s'est dévoilée au *Droit*.

C'est à l'école publique De La Salle que l'artiste a rencontré son réalisateur et complice Olivier Fairfield, ainsi que son attaché de presse Jean-Sébastien Rousseau. Alors membre du groupe Les Héritiers de Champlain, Tri-

cia Foster s'est ensuite produite aux côtés de Cindy Doire pour qui elle est devenue bassiste il y a trois ans. Apprenant son métier «sur le tas», au gré des amitiés et des opportunités.

«Des cours de chant? Oui, j'ai investi beaucoup d'argent. En cigarettes!» s'esclaffe-t-elle.

Elle a bien tenté la flûte traversière, «mais pour de mauvaises raisons. Ça *matchait* avec mes bijoux».

Hors des sentiers battus

«J'ai essayé de calmer mon désir de vivre des expériences moins traditionnelles, d'être casée, mais ça ne m'a pas rendue heureuse. Je préfère les tournées dans les bars paumés, les chambres dont on se sait pas trop quand les draps ont été changés pour la dernière fois et leurs bouteilles de vin encore pleines. J'aime vivre dans ce monde-là.»

Cette native de la région de Cochrane en Ontario, «d'un *trailer-park*» comme elle aime la définir, ne cache pas son goût pour les virées rocamboliques. Et cultive la «trashitude» comme d'autres pratiquent leurs gammes au piano, en quête d'inspiration.

«Un jour, j'ai loué une chambre dans un motel miteux, perdu, en pensant que ça allait m'aider à écrire. Puis rien. Impossible de composer. À mon retour, j'en ai fait une chanson.»

Son titre *La 17* déroule un *road*

trip hors piste, intercalé d'étapes qu'elle chante peu séduisantes: «*dormir quelques nuits avec les toiles d'araignées, l'humidité, et les fourmis*».

En 2004 déjà, avec la parution de son premier album *Tricia 412*, l'artiste faisait miroiter le revers d'une personnalité iconoclaste. Et confirmait la tendance en 2008 avec *Commerciale*, dans lequel elle dénonçait le ridicule de l'industrie musicale. Cette fois, elle a ralenti le mode de vie rabelaisien: l'âge est à la modération. À 30 ans passés, la chanteuse s'est fait une raison.

«Je veux bien vieillir, j'ai commencé des cures, j'arrête de fumer, je fais des marathons.»

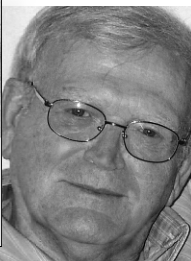
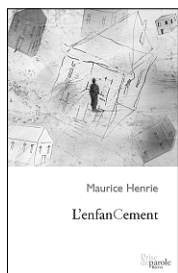
De là à revenir courir sainement à Ottawa, il n'y aurait qu'un pas... D'autant plus qu'elle rêve un jour de rencontrer la nouvelle directrice du Théâtre français Brigitte Haentjens, dont elle a adapté les mots sur le morceau *D'éclats de peine*.

«Je passe mon temps à résoudre toutes sortes de contradictions, de dualités: bilingue, bisexuelle, et peut-être bien bipolaire!» pouffette-elle, assurant que son prochain album ne sera qu'en anglais. Par envie, «parce qu'il y a moins de mots, donc la mélodie prend le dessus et tout devient plus lent». Pour percer le marché anglophone, et «surfer sur l'autre *vibe*». Mais surtout pour tenter de nouvelles expériences, et tout recommencer à zéro. Ou à 32 ans.

Prise de parole

www.prisedeparole.ca
En vente chez votre libraire

Félicitations aux finalistes du Prix Trillium



Maurice Henrie *L'enfanCement*

«Dans *L'enfanCement*, [...] les bonheurs simples de l'enfance et les rituels familiaux [...] sont marqués par des fractures temporaires du sens, des moments d'étonnement dont on ne revient pas.»

FRANÇOIS PARÉ, *Nuit blanche*

Roman · 281 pages · 23,95 \$ · ISBN 978-2-89423-261-3 +

Michèle Vinet Jeudi Novembre

«Michèle Vinet écrit des contes qui se prennent pour des romans d'une telle manière qu'on s'envole avec elle dans un univers où fantaisie, délicatesse, humour et charme s'entremêlent.»

DAVID LONERGAN, *L'Acadie Nouvelle*.

Roman · 117 pages · 14,95 \$ · ISBN 978-2-89423-266-8 +

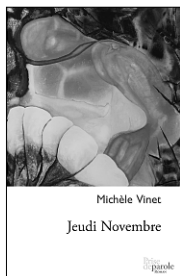
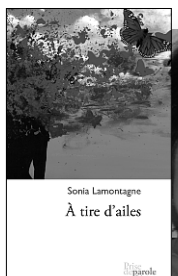


PHOTO MICHÈLE BÉGIN

Sonia Lamontagne *À tire d'ailes*

suspendre mon cœur
à une corde à linge
lui faire sécher les dents
pour qu'il morde moins fort

Poésie · 65 pages · 13,95 \$ · ISBN 978-2-89423-271-2 +



CD

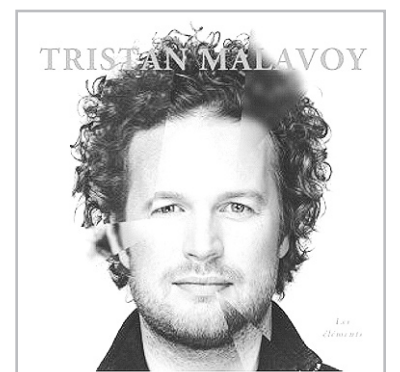


Tricia Foster *Négligée*

☆☆☆

Négligée réinvestit le petit territoire des deux premiers albums et se montre assez habile pour y faire pousser quelque chose de résolument plus sombre mais d'appétissant. Flanquée de son comparse Olivier Fairfield à la réalisation, Tricia Foster développe une musique spatiale et mentale qui fait entrer en collision esthétiques gothiques et énergie *trip-hop*. La belle de nuit toise ses propres viscères et fait tourner ses démons en fulgurances soniques. Des nappes de basses souterraines, une rythmique électronique, une voix *soul* lointaine: ce dernier disque très réussi enveloppe les esprits tourmentés de la jeune trentenaire d'une brume épaisse. Entre la mélodie arachnéenne de *Carrousel* et celle souterraine d'*Éclats de peines*, les 12 titres balancent entre mixage lyrique et post-rock urbain dans une ambiance mélancolique et sensuelle. Rangez les guitares pop, en 2012, le futur de Tricia Foster sera féminin, *dark*, mutant et *trip-hop*.

Maud Cucchi



Tristan Malavoy *Les Éléments*

☆☆☆

Tristan Malavoy sait ciseler des textes aussi intelligents que sensibles, aussi lucides que lyriques, sur la société qui l'entoure, sur les relations amoureuses (rayonnante *Trois pas*) et même sur sa paternité (sympathique *P'tits cowboys*). De sa plume, il se penche sur les manchettes (*Une vie nouvelle*), décline les saisons du cœur comme celles de son île (*Ville Marie*) ou aspire à conjuguer le présent au futur (*Am stram gram*). S'il est un très habile poète et un compositeur inspiré, Tristan Malavoy n'est pas un grand chanteur. Ça s'entend dans certaines interprétations où il peine parfois à atteindre la note, où sa voix tombe un peu à plat. Lorsqu'il déclame ses textes, toutefois, il habite pleinement l'espace de ses chansons, en leur donnant toute leur profondeur. Heureusement, il peut aussi compter sur des ambiances pop aux accents folk (ou vice-versa) finement élaborées et texturées, et sur la présence vocale et lumineuse d'Amylie.

Valérie Lessard

Uni dans l'humour aussi

GENEVIÈVE TURCOT
collaboration spéciale

Couple uni, Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier sont bien conscients de l'image lisse et esthétique qu'ils dégagent. Une jolie image dont ils sont les premiers à rire.

Le deuxième album du couple, *La vie à deux*, a rapidement été certifié or. Le nouveau spectacle jouit lui aussi d'une réputation enviable, cumulant ici et là les critiques élogieuses et représentations à guichets fermés.

À ceux et celles qui s'attendaient à voir un petit tour de chant et des échanges roucoulés entre amoureux, ils ont offert un spectacle de variétés mélangeant théâtre, danse et humour. Avec en prime, l'autodérision comme fil conducteur.

«Dès le début de notre processus, nous avons été à l'écoute de notre public, explique Jean-François Breau, tout en se débattant avec un pot de miel, sous le regard amusé de sa belle. Les gens voulaient nous revoir après *Don Juan*. Nous sommes donc partis en tournée, puis le premier album est venu.»

Le miel ayant enfin finalement pris le chemin de la tasse de café, Marie-Ève Janvier prend le relais. «Avec *La vie à deux*, je crois que les gens vont découvrir notre côté dynamique. C'est vraiment un spectacle de variétés avec des costumes, des numéros et des sketches.»

Jean-François Breau le martèle: pas question de tenir le public pour acquis. «C'est important pour nous de sortir de notre zone de confort, d'aller plus loin.»

Pour les fouetter artistiquement parlant, ils ont pu compter sur la présence du metteur en scène Dominick Trudeau, aussi un grand ami du couple. L'idée d'introduire Ti-Gus et Ti-Mousse dans leur hommage aux grands couples, c'est lui. «Nous avons dit non je ne sais pas combien de fois!» lance en riant Jean-François Breau. Mais le couple a essayé et ledit numéro est maintenant partie intégrante de ce spectacle, qui n'est pas sans rappeler la belle époque de Sonny & Cher.

«Nous partons d'aujourd'hui jusqu'aux années 1960 avec John-



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau offrent, avec *La vie à deux*, un spectacle de variétés, avec des costumes, des numéros et des sketches.

ny Cash et June Carter, Dolly Parton et Kenny Rogers, *Grease*, bref, on passe à travers les plus grands duos», souligne Marie-Ève Janvier, qui reprendra la saison prochaine le collet de l'émission *L'Amour est dans le pré*, sur les ondes de V. «C'était la meilleure première émission pour moi», confie l'animatrice.

Jean-François Breau n'est pas en reste, puisqu'il agira à titre de *coach* sur le plateau de la nouvelle émission de Patrice L'Écuyer, *Un air de famille*, à Radio-Canada.

«Je crois que c'est important de pouvoir s'admirer mutuellement. C'est bon personnellement, mais aussi pour le couple», enchaîne la chanteuse.

Au-delà des duos, le spectacle *La vie à deux* est exigeant, reconnaissent les deux interprètes, qui mettent ainsi à profit l'expérience qu'ils ont acquise au sein de la troupe de *Don Juan*. Un spectacle qui leur permet de montrer leur

côté cabotin, comme se plaît à dire Jean-François Breau.

«J'aime rire! Dans un des numéros, j'ai une perruque qui rappelle les cheveux de Marie-Ève et je présente nos musiciens, version 'L'Amour est dans le band'.»

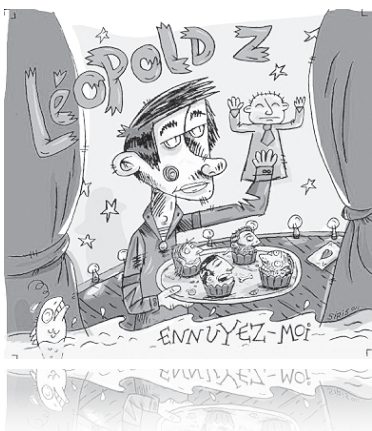
Une blague qui fait encore rire la principale intéressée, spectacle après spectacle. «Je ris sincèrement. La première fois que je l'ai vu faire, j'avais de la misère à respirer tellement je riais!»

La tournée *La vie à deux* s'arrêtera à la Maison de la culture le 25 mai. Ils seront aussi de retour à Gatineau, le 20 septembre.

POUR Y ALLER:

OÙ? Le 25 mai, 20 h
QUAND? Maison de la culture de Gatineau
RENSEIGNEMENTS? 819-243-2525 ou www.maisondelaculture.ca

CD



Léopold Z Ennuyez-moi

☆☆ 1/2

Disciple indiscipliné de la musique engagée, celle qui swingue en faisant valser les faux-semblants, le groupe montréalais Léopold Z sort son deuxième album, *Ennuyez-moi*. Le titre-phare, *Qu'as-tu fait aujourd'hui?*, questionne, inquisiteur, «la parade du bal des nantis», «le Grand Guignol de la pauvreté» et hérissé sous la voix chaloupée de Marc Bisailon ses piques politico-sociales. Sur le clip disponible en ligne, les musiciens oseront même un plan de la colline parlementaire... Le timbre se fait plus grinçant et braille sur *Tout le monde s'en fout!*, une inspiration très libre de *Everybody Knows* de Leonard Cohen et Sharon Robinson. Les joyeux drilles n'en sont pas pour autant des durs à cuire. À l'intérieur, le cœur peut être mou (*Ton doux chant*), même si l'ambiance générale est plutôt à la grisaille. Un disque à la fois tonique et humoristique, dont la fibre excentrique n'a d'égale que l'énergie musicale.

Maud Cucchi

Frédéric Clément
illusionniste mentaliste

SPECTACLE TOUS LES SAMEDIS DÈS LE 26 MAI

Spectacle à partir de 26 \$*
Forfait souper/spectacle et animation à partir de 47 \$*

* Prix adulte. Taxes et frais de billetterie non-inclus. Obtenez 5 \$ de rabais par pers., pour étudiants (17 ans et moins) aînés (65 ans et plus) ou groupe (50 pers. et plus)

Déjà près de 60 000 visiteurs!

Théâtre magique
L'enchanteur

Tous les samedis 20h Montebello, QC

Entreprise de l'année CCVPN 50 000 visiteurs www.enchanteur.ca 819 423-1114 TVA Rouge LeDroit

Photos: Jeanne Clément et Benoît Desjardins
Graphisme: David Jillem, Chantal Brisson et Emilie Robert

LES GRANDS EXPLORATEURS

SAISON 2012.2013



ABONNEZ-VOUS!

Le TRANSSIBÉRIEN
Les îles GALÁPAGOS
COSTA RICA
La légendaire ROUTE 66
NORVÈGE
IRLANDE
Hors-séries – en option
NÉPAL – Mustang
JAPON

40 ANS
AU CŒUR DU MONDE

Maison de la culture
Salle Odyssee
855, boul. de la Gappe, Gatineau
Dimanche 13h30, 16h30 et 19h30
1 800 558.1002

Bande-annonce de la programmation sur
LesGrandsExplorateurs.com

IG Groupe
Investors
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers

LeDroit

R.J. Ellory dévoile les dessous de ses

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

récent roman de Roger Jon (R.J.) Ellory traduit en français.

Une femme est à l'origine des *Anges de New York*, le plus

Une détective attirée au département des homicides

TROUPE **DÉSINVOLTE** présente
L'Avare
de Molière

Du 18 au 20 mai 2012
19 h 30, Salle Jean-Després
Maison du Citoyen
25, rue Laurier

Réservation :
819-410-5622
www.desinvolte.com

Billets : 18 \$
Étudiants et aînés : 15 \$

Ville de Gatineau, Centre de développement Culturel, PROMOKOM IMPRIMERIE



La Presse

Roger Jon Ellory, de passage à Ottawa, explique le processus d'écriture derrière son plus récent roman.

de Fairfax, en Virginie, dans la jeune cinquantaine, jamais mariée, sans enfant, qui venait

de prendre sa retraite pour s'occuper de sa mère malade. Une femme dont le téléphone

personnel ne sonnait presque jamais, mais dont le portable professionnel le faisait à toute heure du jour ou de la nuit, chaque appel reçu étant synonyme « d'une personne morte ».

R.J. Ellory l'a rencontrée lors d'un voyage aux États-Unis, en lien avec la sortie des *Anonymes*, son thriller précédent, qui entraînait le lecteur dans les coulisses de la CIA et des magouilles du pouvoir américain au Nicaragua, entre autres pays d'Amérique latine.

« C'était une femme qui s'était dévouée totalement à son travail, qui n'avait jamais réussi à entretenir des relations amoureuses à long terme parce que son métier était sa seule véritable vocation. Elle m'avait confié qu'une moitié d'elle était soulagée de ne plus avoir à enquêter sur tous ces meurtres, alors que l'autre moitié souhaitait la mort de sa mère pour pouvoir reprendre le collier... Ça m'avait totalement soufflé d'entendre ça », raconte l'auteur de *Seul le silence*, *Vendetta* et *Les Anonymes*.

Né d'une rencontre

Tout comme il a été renversé par les statistiques sur les personnes portées disparues qu'elle lui avait alors transmises : 3 % des quelque 850 000 cas de disparition signalés chaque année aux États-Unis ne sont jamais résolus. « Ça veut dire environ 2000 personnes par semaine, 2000 personnes dont on ne sait ce qu'il est advenu. C'est un chiffre stupéfiant ! » lance R.J. Ellory, de passage au Québec en tant qu'invité d'honneur des premiers *Printemps meurtriers* de Knowlton, en fin de semaine.

MONSTER SPECTACULAR
WWW.MONSTERSPECTACULAR.COM

+ FREESTYLE MOTOCROSS

BOUNTY HUNTER

LE RETOUR DU CHAMPION DU MONDE BOUNTY HUNTER

OTTAWA - PLACE BANQUE SCOTIA

SAMEDI 26 MAI - 19 H 30

ACHÉTEZ EN LIGNE
CAPITALTICKETS.CA • 613 • 599 • FANS (3267) ou 877 • 788 • FANS (3267)
• Les magasins sports experts* et billetterie de la Place Banque Scotia**

Place Banque Scotia, Motorsports, SUN, COUNTRY INN & SUITES, IBEAR 106.9, Professional

THÉÂTRE de l'Île
1, rue Wellington, Gatineau

Manitoba 1937

La petite poule d'eau

Comédie romantique
d'Irène Mahé
et Claude Dorje

D'après le roman
de Gabrielle Roy

Mise en scène
de Magali Lemèle

Du 9 mai au 16 juin 2012
du mercredi au samedi à 20 h

Billetterie : 819 243-8000
www.gatineau.ca/arts-spectacles

Achat Ovation en ligne

Québec, Gatineau, LeDroit, Vieux Vieux, Holiday Inn, Rouge 94.90, 90.7

Anges de New York

Frank Parish, cet inspecteur new-yorkais obsédé par ses dossiers (au point d'entendre les victimes dont il tente de retrouver l'assassin lui parler dans ses rêves), est né de cette rencontre.

Plus que l'enquête sur un possible meurtrier en série dans laquelle il fait tremper son personnage; plus que le présent de ce dernier hanté par son paternel abattu et auréolé à tort ou à raison de la gloire d'avoir œuvré au sein de l'élite policière ayant «nettoyé» les rues de New York de la pègre et des gangs dans les années 1980, R.J. Ellory voulait écrire l'histoire d'un homme qui n'a qu'une vie: son boulot de policier.

trouver un coupable dans le cadre d'une enquête», souligne R.J. Ellory.

Encore fallait-il planter un décor autour de Parish. D'où ces séances de psychothérapie, entre autres, qui donnent l'occasion au policier de lever la voile sur sa relation avec son père John, légendaire mais trouble membre des Anges de New York – et à l'auteur celle de plonger au cœur de l'histoire de la Grosse Pomme, de la construction de l'aéroport JFK aux opérations de détournements de fonds et autres trafics illégaux qui en ont découlé, en passant par l'inévitable corruption.

«J'ai délibérément créé l'unité fictive des Anges, car s'il y a

vraisemblablement eu corruption au sein de la police new-yorkaise à cette époque, ce ne sont pas tous les policiers qui ont reçu des pots-de-vin pour autant. Je devais m'assurer de ne pas causer de tort à la réputation des gens toujours vivants, dans mon roman, dont une partie de la trame relève certes de faits, mais dont une autre s'avère inventée.»

R.J. Ellory avoue que d'être un «étranger» s'intéressant à certaines figures mythologiques de l'histoire des États-Unis le met à l'abri de «la propagande politique» et lui donne le recul nécessaire pour poser toutes les questions nécessaires pour creuser ses sujets (la mafia pour *Vendetta*, la CIA pour *Les*

Anonymes, la guerre du Vietnam pour un prochain titre).

Sans plan, sans synopsis

«Cela dit, je travaille sans plan, ni synopsis, et je n'effectue aucune recherche avant de commencer à écrire, ce qui fait qu'en cours de route, je dois parfois m'arrêter pour mener ma propre enquête pour étoffer certains passages de mon histoire!»

Car à la base, il travaille selon un horaire précis: 3000 mots, «soit 10 ou 15 pages du roman en cours», et trois heures de guitare par jour. «J'ai encore espoir de devenir bon!» s'exclame en riant ce mordu de musique.

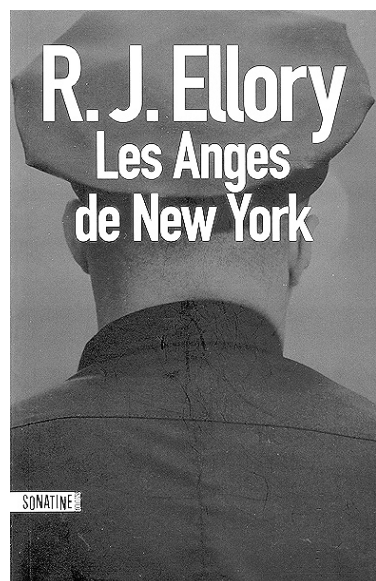
Et chaque fois, il se lance dans

un nouveau projet avec trois éléments en guise de canevas: un thème, «soit un homme au bord du gouffre dans le cas de Frank Parish»; une époque et un lieu, «afin de déterminer une ambiance, de donner un accent aux dialogues, etc.»; et, surtout, «l'émotion que je souhaite laisser aux lecteurs à la fin du roman, celle qu'ils ressentiront lorsqu'ils verront la couverture ou le titre du livre des mois plus tard entre les mains de quelqu'un d'autre».

«Je me fous que les gens se souviennent ou pas du nom de mes personnages ou de qui est le tueur. Ce que je cherche à créer comme impact, c'est vraiment une émotion!» clame-t-il avec véhémence.

«Jouer de tous les clichés»

Pour les besoins de sa cause, l'écrivain n'a pas hésité à «jouer de tous les clichés», faisant de Frank Parish un solitaire endurci, alcoolique, divorcé, père bien intentionné mais incapable d'interagir avec ses enfants, et employé évidemment réfractaire à l'autorité. D'ailleurs, à la suite de la mort de son partenaire et à cause de ses nombreuses frasques, Parish doit quotidiennement «livrer» ses états d'âme à une psychothérapeute, puisqu'il



risque autrement d'être mis à la porte du fameux NYPD.

«J'ai toujours eu de la difficulté avec les personnages de polars vertueux, ceux qui ont toujours raison et semblent incarner la Vérité. Nous commettons tous des erreurs, et nous ne sommes jamais noirs ou blancs, mais bien faits de multiples tons de gris. Dans *Les Anonymes*, l'ancien agent de la CIA John Robey réalisait, après des années passées à tuer, qu'il avait perpétré le pire en étant convaincu de le faire pour les meilleures raisons du monde, et cherchait à faire amende honorable. La vie de Frank, elle, a l'air d'un désastre total, mais c'est un homme décent, prêt à tout, même à enfreindre la loi, pour

Canadian International Hockey Academy  Académie canadienne et internationale de hockey

L'ACADÉMIE CIH EN FÊTE!

8710 ch. de comté 17
Rockland, ON

À PARTIR DE

15\$

BOOGIE WONDER BAND



25 mai

SYLVAIN COSSETTE



26 mai

ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON



27 mai

MARIO PELCHAT



31 mai

LES TROIS ACCORDS



1er juin

MIXMANIA³



16 juin

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE ET OBTENEZ 10% DE RABAIS À L'ACHAT DE 2,3 OU 4 SPECTACLES ET 20% DE RABAIS À L'ACHAT DE 5 SPECTACLES!

* Cette offre ne s'applique pas au spectacle de Mixmania

SUIVEZ-NOUS: 

academiecihenfete.com

Achetez vos billets à l'aréna CIH ou chez Admission

1-855-446-7776 ROCKLAND, ON

1-855-790-1245
ADMISSION.COM



Entre territoires dépossédés, l'amour rencontre le soi

DAPHNÉ LEMELIN
dalemelin@ledroit.com

Se vautrer dans l'irréel. Celui de la langue, d'une autre époque. Se

distancer de la réalité même des mots, et se laisser flétrir de ne pas avoir été autre chose qu'aveugle.

La Parlante d'outre-mer de Madeleine Ouellette-Michalska est un roman pont. Entre l'Ancien mon-

de et le Nouveau. Entre l'aveuglement et une nouvelle façon de toiser le monde.

La Parlante, c'est Édith. Professeuse émérite de philologie à l'Université de Montréal, elle a dédié sa

vie à l'étude du Moyen-Âge et de l'ancien français. Au point de s'y être oubliée.

Se sentant étrangère en Amérique, où elle a entraîné son mal-être, la Parlante n'est que distance. Face

à elle-même, à sa terre d'accueil, aux étudiants qu'elle considère du haut de son savoir. «*Que l'absence d'elle-même puisse l'habiter à ce point la laisse désemparée.*»

Son existence sera brusquée par la rencontre de Christian, un étudiant qui rejette la pureté de sa pensée linguistique. Elle verra en lui son Perceval, à la recherche de son propre Graal, en quête d'identité et de liberté. Un chevalier portant les germes d'une révolution qui s'opère dans la Parlante, à son insu, contre son gré.

Puis viendra le Maître. Un éminent linguiste venu d'ailleurs qui décide de s'établir à Montréal. L'annonce de son arrivée jette Édith dans un trouble profond, elle qui croit que «*le grand amour n'existe que dans les romans*». Pourtant, cet invité étranger sera la clé pour unir passé et présent, voire son futur. Et la forcera à ouvrir les yeux.

Madeleine
Ouellette-Michalska

La Parlante
d'outre-mer



Romanschels
XYZ
ÉDITIONS

Michelle Ouellette-Michalska cisèle avec précision le déracinement, la dépossession de soi. En se penchant sur une multitude de thèmes, du très actuel étudiant roi à la liberté au visage de centre commercial, en passant par la sensualité et la sexualité, l'auteure dépeint avec justesse le désemparement de vieillir lorsqu'on ne s'est jamais attardé à vivre. Et le fracas de l'amour lorsqu'il se dévoile doucement.

Bien que les transitions entre les histoires de Christian et Édith ne coulent pas toujours de soi, tout en couvrant une mosaïque peut-être trop large de sujets, *La Parlante d'outre-mer* permet une réflexion frappante sur le langage et ses combats. Des affrontements qui sont, pour une fois, dans les délicatesses culturelles et sociales d'une même langue. Entre une France au parler de grandeur, d'hyperboles, et le Nouveau Monde, «*continent du sens pratique, des réalités concrètes*».

Madeleine Ouellette-Michalska offre donc un roman qui ébranle les conceptions du langage, de la vieillesse, de la liberté, de soi.

Et elle trace, à coups de remises en question et de la peur d'être, cette liberté qui ne peut naître qu'en soi, mais qui, quelques fois, doit être arrosée par autrui pour fleurir et s'imposer.

La Parlante d'outre-mer.
Michelle Ouellette-Michalska
Éditions XYZ. 170 pages.



LES
IMPATIENTS

Cinq des plus belles plumes du Québec mettent en mots leur vision du réconfort. En échange de leur contribution, le Lait a fait un don au nom de chacun des auteurs à l'organisme Les Impatients.

lelait.com

TOURISME



Le Soleil

Au fond du passage Jouffroy trône la façade du romantique Hôtel Chopin, mais son attraction majeure est toutefois le Musée Grévin, célèbre pour ses clones en cire.

Des passages couverts au coeur de la capitale

Marcher dans Paris sans sortir

ANNE PÉLOUAS

Le Soleil

Temps maussade, froid ou pluvieux sur Paris? Qu'à cela ne tienne: on peut très bien aller mettre le nez dehors pour une bonne journée de marche! Entre extérieur et intérieur s'impose le choix d'un parcours mettant en vedette une série de passages couverts au coeur de la capitale française. Une autre façon de la découvrir!

Du temps de leur âge d'or, ces «couloirs» aux architectures diverses étaient plus de 150 à Paris! Ils s'étirent sous de jolies verrières laissant toujours percer la lumière naturelle. Rénovés pour la plupart au cours des dernières années, ils cachent des trésors de boutiques, restaurants et cafés en tous genres!

Nés à la fin du XVIII^e siècle, les passages parisiens sont des ruelles couvertes, piétonnières, faisant office de raccourcis entre rues ou places, mais aussi d'artères commerciales originales à l'abri des intempéries. Luxueux

ou populaires, les 24 passages qu'on peut encore emprunter se nomment aussi parfois galeries. Ils sont concentrés sur la rive droite de la Seine, ce qui facilite la visite!

Suivez le guide

Première du lot, à deux pas du célèbre Musée du Louvre, la Galerie Véro-Dodat (19, rue Jean-Jacques Rousseau) est l'archétype rétro des passages couverts parisiens. Conçu comme un raccourci entre les Halles et le Palais-Royal, avec un style néoclassique pur, il nous fait entrer de plain-pied dans l'essence des passages couverts: dallage en damier noir et blanc, moulures dorées, sections de plafonds peintes, succession de boutiques chics... On y trouve notamment le Café de l'Époque, digne représentant des grands cafés parisiens, dont le poète Gérard de Nerval était un habitué.

De là, on rejoint les Jardins du Palais Royal, bordés de longues

galeries sous arcades. Au fond du jardin, le passage du Perron abrite la superbe boutique de boîtes à musique d'Anna Joliet, tandis que sa voisine, la Galerie du Beaujolais, est le siège d'un des plus grands restaurants parisiens, Le Véfour. À droite, la rue de Richelieu conduit à celle des Petits Champs. Au 6, la Galerie Colbert est l'une des plus originales de Paris et un monument historique de première classe! Le marbre est roi dans ce passage de luxe à l'allure un brin austère, de style typiquement néoclassique, avec colonnes, moulures, corniches, sol de marbre... Pas de boutique ici, mais des locaux de l'Université Paris-Sorbonne et de l'Institut national de l'histoire de l'art. Le clou de la visite est tout au fond, avec une magnifique rotonde sous dôme vitré de 15 mètres de diamètre.

Au nord

Un peu plus au nord, les quatre passages du boulevard Mont-

martre ont une certaine unité «mondaine» et commerciale. Celui des Panoramas – l'un des plus anciens de la capitale – étend ses branches en six galeries étroites entre le grand boulevard Montmartre et la petite rue Saint-Marc. L'entrée des artistes du Théâtre des variétés et son resto Les coulisses y sont implantés. Des boutiques de philatélistes et de cartes postales anciennes voisinent la devanture de Stern, graveur réputé, et le salon de thé L'arbre à cannelle, avec sa façade en bois sculpté.

Il suffit ensuite de traverser le boulevard Montmartre pour pénétrer dans le passage Jouffroy, un des derniers construits, avec structures métalliques et éléments décoratifs de bois. L'endroit est animé, avec de nombreuses et éclectiques boutiques. Pour les becs sucrés, rendez-vous à La cure gourmande, une confiserie riche en gourmandises... Au fond du passage trône la façade du romantique Hôtel Chopin, mais son attraction majeure est toutefois le Musée Grévin,

célèbre pour ses clones en cire.

Dans l'enfilade des précédents, le passage Verdeau est d'allure plus modeste. Sous sa verrière en berceau, des antiquaires et de vieux libraires ont élu domicile. On y flâne, on y fouine allègrement. Dernier des passages du quartier, celui des Princes donne sur la rue de Richelieu. Celui-ci plaira surtout aux parents et aux enfants, car il a été transformé en grand magasin de jouets.

Une petite incartade hors des passages couverts? C'est trop tentant quand on est si proche! Pour rester dans l'ambiance XIX^e siècle de Paris, il faut filer à l'heure (élastique) du lunch au 7 du boulevard Montmartre. Au Bouillon Chartier, ne comptez pas sur trop d'intimité... Derrière la porte à tambour de ce vieux restaurant populaire au décor suranné et à la cuisine de brasserie très traditionnelle, le garçon vous imposera de remplir une table. Belle façon de rencontrer, peut-être comme moi, un couple de Lyonnais amoureux de la Gaspésie!

Départs DE GATINEAU pour NYC

NOS DÉPARTS DE MAI ET JUIN!



**22-24 JUIN CÉLÉBRER LA
SAINT-JEAN À NYC**
3 jours à partir de **269\$**

25-27 MAI
NYC Découverte
3 jours à partir de **259\$**

8-10 JUIN
NYC Découverte
3 jours à partir de **259\$**

**NASCAR À LOUDON, NEW
HAMPHIRE**
14-15 JUILLET
À partir de **299\$**

EN PLUS...

**FORFAIT
NYC-WASHINGTON-PHILADELPHIE :
TOUR HISTORIQUE!**
5 jours complets
à partir de **619\$** par personne
en occupation quadruple



BOSTON ET LES CHÂTEAUX
4 jours - le programme le plus
complet au Québec!
du 24-27 mai
À partir de **389\$**
en occupation quadruple

AUSSI...

**CIRQUE DU SOLEIL
VIEUX PORT DE MONTRÉAL**

Le 15 juillet pour **149\$**

**WEEK-END À QUÉBEC
EN JUILLET**

28-30 juillet

pour aussi peu que **299\$**

Consultez notre site pour tous les détails

www.jevisite.ca

Je visite.ca

805 chemin de Masson, Gatineau, J8M 1K1

819 617-3777

ou **1 855 JEVISITE**

détenteur d'un permis d'opération du Québec

Dans les tunnels de la capitale argentine

Le passé enfoui de Buenos Aires

VACANCES DÉTENTE

LAURENTIDES



AUBERGE CHAMPÊTRE - SAINTE-ADÈLE

Au cœur de Ste-Adèle à 7 km de St-Sauveur. Informez-vous de nos forfaits. **Promotion** : Vous avez le choix entre 3 nuits pour le prix de 2 OU prolongez votre séjour d'une deuxième nuitée à 50% de rabais à l'achat d'une nuit à prix régulier. 48 chambres avec foyer à partir de 26 \$ p.p.o.d incluant déjeuner et passeport rabais, choix de chambre avec tourbillon et foyer, mezzanine et studio. Offrez nos chèques cadeaux **1 800 363-2466 www.aubergechampetre.com**



AUBERGE
DU VIEUX FOYER
VAL-DAVID
Spa • Fine Cuisine • Villégiature

AUBERGE DU VIEUX FOYER - À VAL-DAVID ★★★

PROMOTIONS PRINTANIÈRES, forfait à partir de **79 \$/pers.**, incluant souper 4 services et petit déjeuner. Aussi offert : Le Lâchez prise avec massage. PRIVILEGES spéciaux aux organisateurs réunions d'affaires ou groupes loisirs. Inclus dans tous nos forfaits : bain nordique, spa et sauna. Centre de santé et massothérapie (\$) sur place. Réservez dès maintenant : **1 800 567-8327 www.aubergeduvieuxfoyer.com**



EXCELSIOR HÔTEL SPA VILLÉGIATURE - SAINTE-ADÈLE

INFORMEZ-VOUS DES PROMOTIONS 50 % ET NUITÉE GRATUITE. 1 nuitée à partir de **46 \$ petit déjeuner inclus / 69,95 \$ petit déjeuner et souper inclus**, par personne, occ. double, taxes et service en sus. **À L'ACHAT D'UNE NUITÉE, OBTENEZ 15% DE RABAIS SUR LES SOINS À LA CARTE.** Hôtel, centre d'esthétique et de santé à l'européenne. Piscine intérieure, tourbillon géant, à l'eau salée et chauffée. Certificats-cadeaux disponibles en ligne. **1.800.363.2483 www.spaexcelsior.com**



HÔTEL SPA WATEL. STE-AGATHE ★★★

Nouveau 4 étoiles - 31 chambres classiques, supérieures ou suites, bain tourbillon double, certaine avec foyer, face au lac des Sables. Vous avez accès à la piscine int., au spas int./ext. et aux bains vapeurs/secs, WIFI HV gratuit. Voyez nos différents forfaits et profitez des prix Basse Saison. **info@hotelspawatel.com 1 800 363-6478**



AUBERGE LE CLOS-JOLI ★★★

Récipiendaire de la «Table de bronze» des Grands Prix du Tourisme des Laurentides 2012, «Mention» Grand Prix du Tourisme Laurentides 2010 «Réalisation» Lauréat Provincial 2007, Agricotours. Critiques élogieuses de La Presse et The Gazette. A cinq minutes de St-Sauveur, l'auberge-restaurant Le Clos-Joli, de Morin-Heights est un repère pour les grands gourmards. Les 9 chambres personnalisées avec salle de bain privée, souper 5 services, la verrière avec piano et la piscine extérieure, vous invitent à la détente. **OFFRE SPÉCIALE** : 2 jours consécutifs, du mardi au vendredi - 1^{ère} journée, coucher et petit déjeuner GRATUIT - 2^e journée, souper, coucher et petit déjeuner, 180 \$ pour 2 personnes. **www.aubergeclosjoli.net Réservez : 450 226-5401 Sans frais : 1 866 511-9999**

OUTAOUAIS



Moulin
Wakefield
Mill

AUBERGE ET SPA LE MOULIN WAKEFIELD

★★★★
Imaginez un endroit aussi serein à seulement 25 minutes de Gatineau-Ottawa! Construit en 1838 comme moulin à farine, l'Auberge et Spa Le Moulin Wakefield est, depuis 10 ans, une auberge 4-étoiles situé dans la splendeur de Parc de la Gatineau et à même le village pittoresque de Wakefield. Quel endroit idéal pour une escapade ou une célébration - 40 chambres d'invités, une salle à manger avec fine cuisine québécoise, la Salle Héron avec menu bistro-tapas, un bar-salon avec foyer de pierres, et un spa santé à services complets et cuve thermale extérieure. **www.wakefieldmill.com, 1-888-567-1838.**

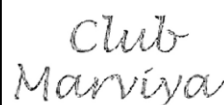
LAVAL



RESTAURANT AUBERGE LES MENUS-PLAISIRS ★★★

VIEUX STE-ROSE Auberge de charme luxueuse. Foyer, bain thérapeutique double. Petits déjeuners inclus. Chambres, studios et appartements. Forfaits. Cuisine régionale. **450-625-0976. www.lesmenusplaisirs.ca**

DANS LE SUD



CONDO-HÔTEL, MEXIQUE, PUERTO MORELOS, RIVIERA MAYA.

Condo-hôtel, Mexique, Puerto Morelos, Riviera Maya. Condos 1ch./2ch. A/C disponible, jardin, piscine. Service français/anglais. Personne ressource sur place. Village typiquement mexicain et sécuritaire. Plusieurs restos, épicerie. Service de chauffeur à l'aéroport. **www.marviya.com 450 492-9094**

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique,
veuillez communiquer avec France Rochon au
613 562-7708 ou 1 800 267-9555 poste 708

LILIANA SAMEUL

Agence France-Presse

Une douane enterrée face au Rio de la Plata transformée en musée historique, une maison à tunnels qui devait devenir un restaurant et finit par montrer la capitale à travers les siècles: Buenos Aires redécouvre son passé enfoui et multiplie les créations de musées.

De récentes découvertes permettent à la capitale argentine de jeter un nouveau regard sur son passé. L'étonnante douane Taylor, appelée ainsi du nom de l'ingénieur qui l'a conçue entre 1855 et 1857, a fonctionné jusqu'en 1894, avant d'être recouverte de terre dans le cadre de travaux pour faire place au nouveau port de Puerto Madero. Elle vient d'être transformée en Musée du Bicentenaire, à quelques mètres de la Maison Rose (gouvernement): l'État y a investi près de 25 millions de dollars pour y proposer un parcours dans l'histoire du pays. De 1810 jusqu'à la présidence de Nestor Kirchner (2003-2007), l'époux de l'actuelle présidente Cristina Kirchner, mort en octobre 2010.

« Nous avons retrouvé les anciens mécanismes, en bois et en fer, qui servaient à décharger les charrettes apportant les marchandises des navires: nous les avons laissés tels quels », explique Juan José Ganduglia, directeur du nouveau musée.

Les arcades en fines briques ont été conservées à nu: chacune accueille des tableaux, des calèches, des objets ayant appartenu à tel ou tel président ou diffuse des documentaires sur écran plat.

Dans une vaste salle centrale est exposée la fresque Exercice plastique (1933) du peintre mexicain David Siqueiros. Elle avait été réalisée sur le plafond, le sol et les quatre murs d'une cave de la demeure de Natalio Botana (1888-1941), le fondateur du journal Critica, aujourd'hui disparu.

La fresque a pu être récupérée par l'État et installée au musée

après de longues années de procès et près de 18 ans passés dans des conteneurs.

Tunnels dans la ville

Une autre redécouverte frappante, à quelques rues de là, est celle d'un particulier: Jorge Eckstein, qui avait acquis une maison du quartier historique de San Telmo dans l'idée d'en faire... un restaurant.

Pendant les travaux de remise en état, le sol cède dans la partie arrière et, peu à peu, des tunnels et des murs datant des différents siècles passés sont mis au jour. Bientôt, c'est toute l'histoire de la ville qui peut être suivie pas à pas: le propriétaire décide en 2004 d'en faire un musée privé appelé «El Zanjon» («La Tranchée»).

Ces grands salons du XVIIIe témoignent de la richesse des anciens propriétaires, mais aussi des familles d'immigrés qui s'y sont installées au xx^e siècle. Il y a un puits d'eau et quelque 200 m de tunnels en briques enfermant un ancien cours d'eau qui délimitait le sud de la ville: le «Zanjon de Granados».

« Chaque famille devait construire sa part de tunnel », raconte le «muséologue» Enrique Salmoiraghi. On bout, on arrive dans un grand espace où le musée, qui ne bénéficie pas de fonds de l'État, fait «de l'événementiel» sa principale source de revenus.

En revenant sur ses pas, on retrouve, tout près de la Place de Mai et la Maison Rose, la Manzana de Las Luces («L'Îlot des Lumières»), cœur historique de la ville. Ici aussi on prévoit des grands travaux de mise en valeur.

On y retrouve un immense système de tunnels, bâti par les jésuites pour défendre la ville, entre 1661 et 1767, date de leur expulsion des colonies espagnoles. «Le trésor des Jésuites n'a jamais été retrouvé, relève le guide, Ana Maria Di Conso-li. Mais nous ne perdons pas espoir».



Agence France-Presse

La fresque Exercice plastique (1933) du peintre mexicain David Siqueiros est exposée dans le Musée du Bicentenaire. La fresque a pu être récupérée par l'État et installée au musée après de longues années de procès et près de 18 ans passés dans des conteneurs.

Courez la chance
de gagner vos
souvenirs de Montréal
sur concoursplaisirenfamille.com

comme
MAMAN
qui se la jouait
fashionista
dans le
DISTRICT
MODE



Du plaisir pour toute la famille au **Centre Eaton de Montréal**

Aucun achat requis. Deux tirages seront effectués, un par province (Ontario et Québec). La valeur approximative du prix est de 1100\$ et le tirage aura lieu le 31 mai 2012. Pour plus amples renseignements à ce sujet, consultez le concoursplaisirenfamille.com

 Accès en métro: station McGill. Transport gratuit pour les enfants les samedis et dimanches. Conditions: stm.info

 québec

à la
Montréal



Chasse et pêche au féminin

ÉMILIE BILODEAU
La Presse

LAC ÉDOUARD — Au quotidien, l'univers de Roxanne Brouillette est rempli de poupées, de rose et de mode. C'est que la jeune mère de famille s'occupe de ses quatre filles à la maison. Plus jeune, Roxanne a pêché avec son père, et plus récemment avec son conjoint. Elle n'a cependant jamais touché à un arc ou à une carabine de sa vie.

Comme les « hommes » de la famille partent parfois en séjour de chasse, la jeune femme avait envie, elle aussi, de s'initier à ces sports de plein air. Avant d'entreprendre des cours de maniement d'armes, elle a donc décidé de participer à un week-end organisé par la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs qui s'adresse uniquement aux femmes.

« Je me suis dit que je pourrais voir si j'aimais vraiment ça tirer à la carabine avant de commencer des cours. Et j'aimais l'idée que ça soit entre filles pour qu'on puisse avoir du fun entre les ateliers. »

Au menu de ce séjour? Pêche

à la mouche et au lancer léger, manipulation d'un moteur hors-bord, tir à la carabine et tir à l'arc. Dès le premier soir, les participantes se retrouvent couteau à la main et truites mouchetées devant elles pour apprendre à fileter des poissons.

Une cuisinière de la pourvoirie La Seigneurie du Triton montre aux filles comment préparer un poisson. Quelques minutes après le début de l'atelier, quelques-unes s'exclament déjà : « Yé! J'ai fileté mon premier poisson! » Toutes les filles ont visiblement oublié les petits tracas du quotidien. Ici, aucune ne se sent inférieure parce qu'elle n'a jamais apprêté un poisson.

« Elles ont toutes des raisons différentes d'être ici. Il y en a qui veulent approfondir leurs connaissances, d'autres veulent *tripper* entre femmes », explique Marjorie Alain, coordonnatrice du séjour baptisé « Fauniquement femme ».

Même si cette fin de semaine se veut une introduction à la pêche et à la chasse, plusieurs participantes ne sont pas complètement néophytes. « Pour les femmes, ça demeure difficile de rentrer dans le monde masculin



MARIE-CLAUDE LORTIE, Archives La Presse

Pêche à la mouche et au lancer léger, manipulation d'un moteur hors-bord, tir à la carabine et tir à l'arc font notamment partie des activités au menu du séjour Fauniquement femme. Sur la photo: Manon Goudreau et ses truites à la pourvoirie Poulin de Courval.

de la chasse et de la pêche. Ça l'est encore aujourd'hui, parce qu'on dirait que c'est une petite

chasse gardée. Le stéréotype de la femme qui n'est pas faite pour la chasse et la pêche existe toujours », soutient M^{me} Alain.

Lola Gosselin, par exemple, n'est pas l'une de ces filles qui n'ont jamais touché à une canne à pêche de leur vie. Avec son conjoint, elle participait souvent à des voyages de pêche. Mais depuis leur séparation, il y a trois ans, elle n'est jamais retournée à la pêche. Dans l'entourage de Lola, il n'y a ni pêcheurs ni chasseurs.

« J'aimerais ça pêcher, mais quand je demande à des amies, elles ne veulent pas parce qu'elles ne veulent pas mettre le ver de terre sur l'hameçon », raconte-t-elle. Partir seule? Ce n'est pas l'envie qui lui manque. « Si j'ai un pépin et que je suis seule dans la forêt ou seule dans un milieu d'hommes, ça me tente soudainement un peu moins », dit la femme de 56 ans.

Vingt filles, quatre ateliers

Les deux journées sont bien remplies. Le groupe d'une vingtaine de filles est divisé en plus petites équipes pour les ateliers. Avant de tirer à l'arc, Hélène

présente l'équipement. Le nombre d'accessoires qu'un chasseur peut ajouter à son arc pour le rendre plus performant est impressionnant.

Sur l'eau, les filles qui ont l'habitude de manipuler une tondeuse ou une souffleuse à la maison sont les plus à l'aise avec le moteur de la chaloupe. Heureusement, ces dernières sont là pour aider celles qui en arrachent avec des expressions comme « désencrasser le moteur ».

L'atelier qui provoque le plus d'engouement est sans aucun doute celui du tir à la carabine. Gisèle réussit à faire tirer toutes les femmes, même celles qui étaient convaincues qu'elles ne toucheraient jamais à une arme à feu de leur vie. Une fois les premières cibles visées, les participantes en redemandent!

La fin de semaine se termine avec quelques heures de pêche à la truite, une autre activité très attendue. Mais avant le réveil matinal, les filles se rassemblent autour d'un feu de camp.

Et ce n'est pas parce que le week-end est réservé aux femmes que les blagues salaces sont proscrites.

VOYAGES TRANSASIE

SÉANCES D'INFORMATION À L'OUTAOUAIS - GATINEAU, LE 26 Mai 2012
HÔTEL HILTON LAC-LEAMY, 3 BOULEVARD DU CASINO GATINEAU 10h à 12h

SÉRIE CLASSIQUE PREMIER VOYAGE EN CHINE ?
2012 **LES NOUVEAUX CIRCUITS EN 2012 + MACAO 22 JRS**
Visites: Beijing-Xi'an-Gulin-Shanghai-Suzhou-Xitang-Yichang
Croisière de Luxe sur le Fleuve Yangtze-Chongqing-Chengdu
(le pays natal du panda)-Zhuhai-Macau-Hongkong À partir de **2 998\$**

2012 **RÊVE DE CHINE 14 JRS**
Vistes: Beijing-Xi'an-Guilin-Suzhou-Xitang-Shanghai-Hangzhou
DÉPARTS: tous les jeudis en 2012 À partir de **2 358\$**

SÉRIE «LA CHINE SAUVAGE» VOYAGE APPROFONDI
2012 **CHINE SAUVAGE ZHANGJIAJIE «SHANSHUI» 18 JRS**
Vistes: Beijing-Xi'an-Zhangjiajie-Mont Hallelujah-Cité de la phénix
croisière de Luxe sur le Fleuve Yangtze-Chongqing-Guilin-Shanghai
DÉPARTS: 9 avril, 7 mai, 10 sept., 8 oct. À partir de **2 978\$**

2012 **CHINE SAUVAGE JIUZHAIGOU 18 JRS**
Vistes: Beijing-Xi'an-Chengdu-Jiuzaigou-Huanglong-Chongqing
Trois Gorges (croisière 5 étoiles)- Wuhan-Guilin-Shanghai
DÉPARTS: 17 mai, 4 oct. 2012 À partir de **3 088\$**

2012 **LA CHINE SAUVAGE - TIBET 14 JRS**
Vistes: Beijing-Lhassa-palais du Potala-Nyingchi-Gyantse-Shigatse
monastère de Palcho-Shanghai
DÉPARTS: 17 mai, 16 juillet, 6 sept. 2012 À partir de **3 428\$**

Permis du Québec 720844

OBTENEZ LE BUFFET GRATUIT A << Perle de L'Orient >>
POUR LES DÉPARTS (22 jrs et 14jrs) DE SEPT. ET OCT. (seulement aux nouvelles réservations)

POUR PLUS D'INFORMATIONS, **WWW.TRANSASIE.COM**
Adresse de notre bureau: 1672, avenue Lincoln, Montréal (Qc) H3H 1G9
514 932-8388 1 888 932-8388
 Paiement par carte de crédit sans frais de transaction.
Prix valide jusqu'au 31 Mai 2012. Prix par pers. en occupation double incluant: 1. Les hôtels; 2. Les transports internationaux et locaux; 3. Billets d'entrées; 4. Tous les repas mentionnés et soirées culturelles; 5. Les services de guides francophones; 6. Taxes et coût de la contribution au fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages.

LEDROIT, ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 19 MAI 2012

VACANCES SINORAMA 華景假期

998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, case postale 008, Montréal, Québec H2Z 9Y9
Permis de l'OPC: 702569 Fax. 514-866-3388 Sem.: 10 h à 18 h Sam. / Dim.: 10 h à 17 h

La Chine aux multiples visages + Croisière (3 Gorges) 21+1 Jours 2012

Visites: Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Croisière sur Fleuve Yangtze - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Zhongshan-Zhuhai-Macau-Hong Kong

Le 23 juin 5299\$/p.p. Les 01/03/10/15/17 sept. 4299\$/p.p.
Le 30 juin 4999\$/p.p. Les 22/24 sept. 4399\$/p.p.
Les 07/21 juillet 5399\$/p.p. Les 17/22 oct. 3699\$/p.p.
Le 09 juillet 4999\$/p.p. Le 10 oct. 3799\$/p.p.
Le 23 juillet 4899\$/p.p. Le 03 oct. 3899\$/p.p.
Le 13 août 4799\$/p.p. Les 15/27 oct. 3999\$/p.p.
Le 27 août 3999\$/p.p. Les 01/08/13 oct. 4399\$/p.p.
Le 26 sept. 3699\$/p.p. Le 14 nov. 3199\$/p.p.
Les 12/19 sept. 3799\$/p.p. Le 12 nov. 3299\$/p.p.
Le 05 sept. 3899\$/p.p. Les 05/07 nov. 3399\$/p.p.
Le 08 sept. 4199\$/p.p. Le 10 nov. 3599\$/p.p.

Sinorama vous offre 1 jour gratuit à Macau, Hôtel + visite + transport, valeur de plus de 500\$

Splendide Vietnam + Cambodge tour Luxueux de 20 Jours

Visites: Hanoi - Ha Long - Hué - Hoi An - Danang - Nha Trang - Hochiminh City - Seam Reap - Phnom Penh

Le 08 nov. 2012 4680\$/p.p. Le 17 fév 2013 4680\$/p.p.

Thaïlande, Singapour, Malaisie, Bali et HongKong 20 Jours

Visites: Bangkok - Pattaya - Kanchanaburi(Rivière Kwai) - Singapour - Malacca - Kuala Lumpur - Bali - HongKong

Le 15 nov. 2012 5299\$/p.p. Le 19 fév 2013 5299\$/p.p.

Splendide Vietnam & Japon tour Luxueux de 27 Jours

Visites: Tokyo - Mt.Fuji - Hakone - Kyoto - Nara - Hanoi - Sapa - Lao Cai - Hué - Hoi An - Danang - Nha Trang - Muine - Hochiminh City

Le 07 nov. 2012 5999\$/p.p. Le 18 fév 2013 6399\$/p.p.

Nous vous offrons également les voyages en Chine de 12/14/15/17 jours

Ton rêve oriental mon pays natal

Bienvenue à toutes les agences de voyages. Nous vous offrons le meilleur service et la meilleure qualité!

www.vacancesinorama.com

RÉVOLUTION SINORAMA POUR 2013!

Rêve de Voyage en Chine 29 jours

Visites: Beijing - Xi'an - Luoyang (les grottes de Longmen) - Temple de Shaolin - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yangshuo - Yangshuo - Chongqing - Suzhou - Nanjing - Shanghai - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Zhongshan - Zhuhai - Macau - Hong Kong + 10 jours de croisière sur le Fleuve Yangtze (10 excursions inclus)

Les 11/18 mars 2013 - 3999\$/p.p.
Les 09/16 juin 2013 - 3999\$/p.p.
Les 19/26 oct. 2013 - 4099\$/p.p.
Les 08/15 nov. 2013 - 3999\$/p.p.

Un grand voyage de luxe à un prix jamais vu...
Nous vous offrons un voyage-vacances d'une durée de 29 jours en Chine à un prix défiant toute compétition.

était 6999\$/p.p. **3999\$+**

*Départs spéciaux, Départ de \$1000/p.p. requis.

La Chine aux multiples visages + Fleuve Yangtze (trois gorges) 21+2 Jours

Visites: Beijing - Xi'an - Luoyang (les grottes de Longmen) - Temple de Shaolin - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yangshuo - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Zhongshan - Zhuhai - Macau - Hong Kong

Les 07/14 mars 3099\$/p.p.
Le 21/28 mars 3299\$/p.p.
Les 4/11/18/25 avril 3399\$/p.p.
Les 02/09/16/23/30 mai 3399\$/p.p.
Les 06/13 juin 3399\$/p.p.
Les 20/27 juin 3699\$/p.p.
Les 04/11/18/25 juillet 3699\$/p.p.
Les 01/08/15/22 août 3699\$/p.p.
Le 29 août 3599\$/p.p.
Les 05/12/19/26 sept. 3599\$/p.p.
Les 03/10/17/24 oct. 3599\$/p.p.
Le 31 oct., le 07 nov. 3399\$/p.p.

Sinorama vous offre 2 jours gratuits à Macau et à Luoyang (les grottes de Longmen + temple de Shaolin)
Hôtel + visite + transport, valeur de plus de 1000\$

Meilleures offres de l'Asie
Billet d'avion pour l'Asie
Beijing - Shanghai - Hong Kong - Hanoi - Saigon
- Bangkok - Tokyo - Delhi - Phnom Penh etc.
Tél.: 514-866-8889
Sans frais: 1-888-570-1888

Séances d'information à Montréal
Le 10 juin à 11.00
Chine Le 27 juin à 11.00
Le 8 juillet à 15.00

Séances d'information à Gatineau-Ottawa
Hilton Lac-Leamy
3, Boulevard du Casino, Ottawa, Québec, J8Y 6X4 (Salon Royal)
Chine: Le 02 juin à 11.00

HABITATION

CAHIER PUBLICITAIRE

ACHAT D'UN BARBECUE

COMMENT CHOISIR LE BON?

› VALÉRIE DEMERS

Le barbecue est l'ultime outil de cuisson pour les amateurs de bonne bouffe. Pour en tirer un maximum de plaisir et éviter que celui-ci ne cède la place aux problèmes, voici quelques conseils pratiques qui vous guideront vers la voie du parfait propriétaire de barbecue.

Avant de procéder à l'achat de votre barbecue, posez-vous des questions sur l'utilisation que vous en ferez, sa sécurité, son entretien, sa garantie, sa conception et sa technique de cuisson. Ce sont tous d'importants critères à considérer avant l'achat. En tant qu'amateur de barbecue, vous aimez la bonne bouffe. Ceci étant dit, vous aimez quand vos aliments sont tendres et savoureux. La technique de cuisson sera donc très importante pour vous. Est-ce que vous préférerez une cuisson au gaz, au charbon ou infrarouge? Chose certaine, la cuisson infrarouge est un mode de cuisson qui saisit votre aliment, emprisonne son jus et assure qu'il sera tendre une fois dans votre assiette.

La présence d'acier inoxydable est un autre élément important à considérer. Beaucoup chercheront à connaître les BTU d'un barbecue, alors que ce n'est pas nécessairement cette unité de mesure qui est l'élément clé. L'inox est le matériau qui est le plus pratique, tant en ce qui concerne le préchauffage que la répartition de la chaleur et de la cuisson. De plus, c'est un matériau très durable, sans oublier qu'il est souvent garanti à vie. D'un autre côté, pour les gens qui utilisent déjà un système au gaz naturel à la maison, il peut s'avérer beaucoup plus pratique et économique d'acheter un barbecue qui utilise ce combustible.



Un autre élément à considérer est la versatilité de votre futur barbecue. Les barbecues plus haut de gamme vous permettront de cuisiner plus finement, donc autre chose que de simples grillades. Certains barbecues peuvent même vous offrir tout ce qu'un four conventionnel vous offre, permettant ainsi la cuisson variée de plats nécessitant une cuisson au four, comme des gâteaux par exemple.

UTILISATION

Pour le propriétaire du barbecue, deux éléments sont importants à savoir afin de maximiser le plaisir qu'il aura à utiliser l'ultime outil de plaisir gastronomique. Il s'agit de l'entretien du barbecue et de l'utilisation sécuritaire de celui-ci. Il est recommandé, pour les barbecues en acier inoxydable, d'effectuer un bon frottage au moins une fois par année. Les détergents comme le *Easy-off* ne sont pas nécessaires. De l'eau et du savon à vaisselle suffisent. Les autres types de barbecues sont plus difficiles à entretenir et demandent une bonne période de préchauffage avant chaque utilisation afin de bien tuer les bactéries.

Quant à l'utilisation sécuritaire, inspectez votre barbecue une fois par année, même lorsqu'il est neuf, afin de vous assurer qu'il n'y ait aucune fuite de gaz. Assurez-vous également que vos brûleurs allument en entier. Votre barbecue doit toujours être placé à un endroit ouvert et aéré, sur une surface stable, loin des murs, des arbres et des arbustes, et ne l'allumez jamais lorsque le couvercle est fermé.





BATEAU, MOTO, ROULOTTE, ET VTT

OFFRE ESTIVALE

PETITE ANNONCE
DE 2 LIGNES
AVEC PHOTO
POUR 7 JOURS

19,98\$

TAXES EN SUS

613 562-0222

LeDroit

(EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 AOÛT 2012)

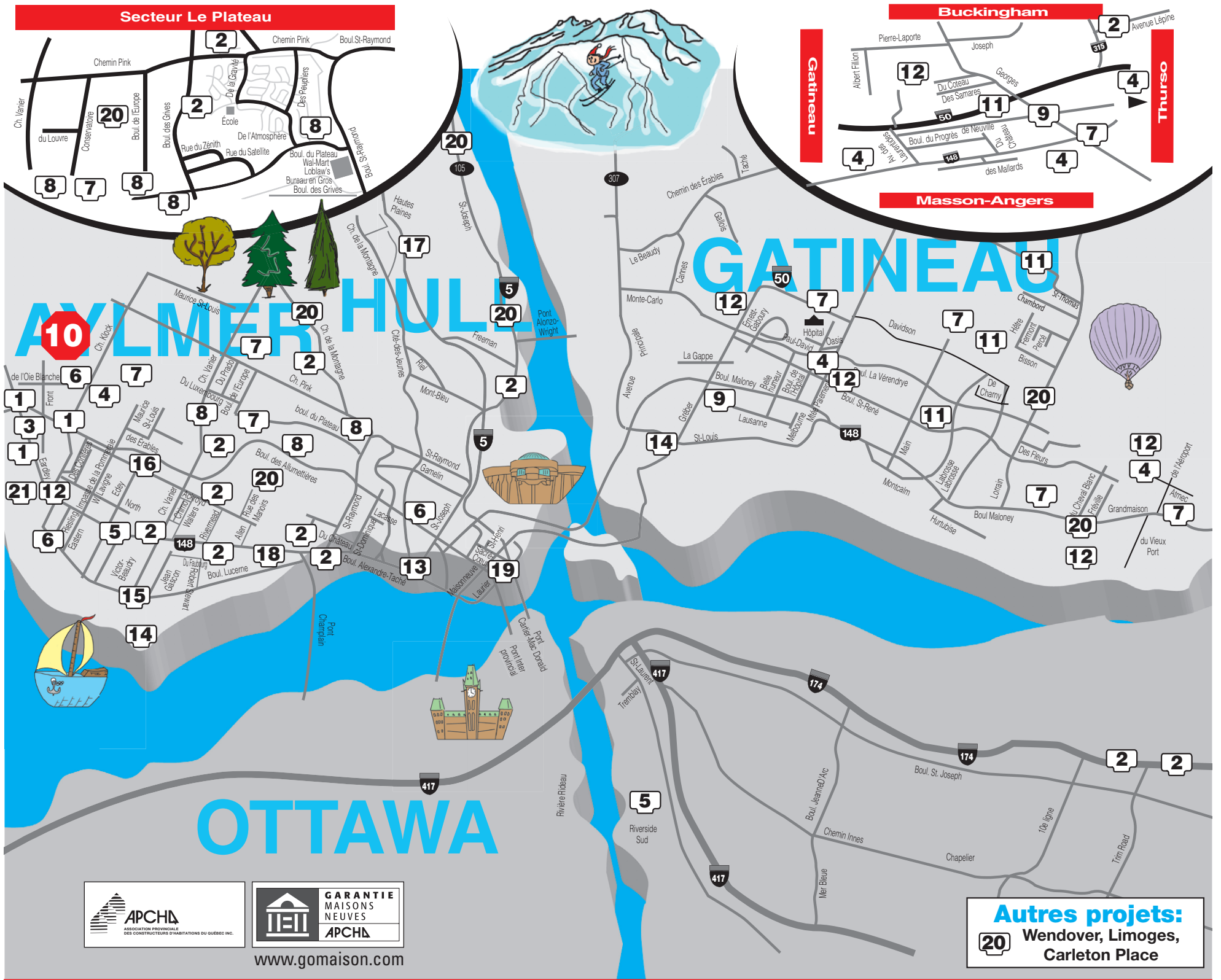
petitesannonces@ledroit.com

Le guide des projets domiciliaires

La maison de la semaine

- Constructeur : **Bena Construction**
- Projet : **Ferme Ferris**
- Modèle : **Séquoia**
- Adresse : **627, rue Front, Gatineau, (Aylmer)**
- Superficie : **2 055 pi car.**
- Nombre de chambres à coucher : **4 ch.**
- Nombre de salles de bains : **2 1/2**

10



LEDROIT, ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 19 MAI 2012



www.gomaison.com

1 **chabitat** | 819 682-0682

6 **Les Bouldier** | 819 684-0111

11 **Les Constructions LAVERENDRIE** | 819 663-0003

16 **Dan Mar** | 819 205-1213

2 **BRIGIL** | BRIGIL.COM

7 **CHARTRO** | 819 669-4722

12 **PARISIEN CONSTRUCTION** | 819 213-4444

17 **le DOMAINE des HAUTES-PLAINES** | 819 772-7775

3 **MAISONS LEMAY** | 819 595-2482

8 **JUNIC** | 819 595-5962

13 **PLACE DU PARC** | 819 775-5649

18 **Condos Château Cartier** | 819 966-5798

4 **LAURENT LABRIE** | 819 986-1128

9 **DU BARRY CONSTRUCTION** | 819 568-2555

14 **terra verde** | 819 595-3777

19 **VIU** | 819 665-3659

5 **RICHCRAFT** | 819 682-7000

10 **bena CONSTRUCTION** | 819 682-0501

15 **CONDOS du Rivage** | 819 778-7125

20 **DEVCORE** | 1 888 807-1111

21 **CAMA** | 819 778-2828

BARBECUE À CUISSON INFRAROUGE DE PLUS EN PLUS POPULAIRE

› VALÉRIE DEMERS

La saison des grillades est de retour, et l'odeur du fameux barbecue met l'eau à la bouche de plusieurs. On peut se permettre de dire que l'été qui est à nos portes fait beaucoup d'heureux. Ce temps de l'année est aussi la période où les détaillants de barbecue multiplient les ventes. Il existe quatre grandes familles de barbecues, mais comment choisir le bon?

Le barbecue au gaz naturel est intéressant à cause de sa source de carburant illimitée. Il chauffe relativement rapidement, du moins plus rapidement que le barbecue au charbon. La nourriture peut y être cuite à différente température.

Pour sa part, le barbecue à gaz propane a un temps de préchauffage relativement rapide, mais son carburant doit être changé chaque fois que la bonne est vide.

De son côté, le barbecue au charbon prend énormément de temps à préchauffer (jusqu'à 45 minutes), mais son mode de cuisson permet de conserver les jus et de créer une saveur

de fumée, sans oublier que les flammes ont beaucoup moins de chance d'exploser que dans un barbecue au propane.

Le barbecue à cuisson infrarouge, quant à lui, est la nouvelle tendance sur le marché. La cuisson infrarouge est beaucoup plus avantageuse que la plupart des autres modes de cuisson des barbecues conventionnels. Comme le souligne Monique Chevrier, du Centre du Foyer, à Gatineau, « le brûleur infrarouge chauffe l'objet directement, et non l'air, ce qui permet un emprisonnement du jus dans la viande et donc de la saveur. » Cela permet donc une cuisson plus rapide, uniforme et sans assèchement.

RAPPORT QUALITÉ/PRIX

Les types de barbecues se différencient de par leur technique de cuisson et leur style de conception. Chose certaine, dans le domaine, plus on monte en gamme, plus on peut parler d'acier inoxydable. L'aluminium et le fer forgé prennent un temps énorme à se réchauffer. Une fois chaud, ceux-ci peuvent



LE BRÛLEUR
INFRAROUGE
CHAUFFE L'OBJET
DIRECTEMENT, ET
NON L'AIR

le rester très longtemps, ce qui fait que les microbes et les bactéries se multiplient et peuvent même y rester jusqu'à la prochaine utilisation. En revanche, le barbecue en acier inoxydable, est beaucoup plus durable, ne rouille pas et devient très chaud rapidement.

« Le marché regorge de barbecues différents, de toutes les gammes de prix, allant de 100 à 1000 \$, souligne Mme Chevrier.

Il ne faut pas non plus omettre la facilité d'entretien du barbecue en « inox ».

« Les gens négligent souvent l'entretien, mais plus on monte de gamme, plus l'entretien est facile », explique Mme Chevrier. Or, le barbecue en « inox » ne nécessite que 15 minutes pour incinérer les résidus de nourriture et on peut se permettre de lui offrir un shampoing une seule fois par année.

bena
CONSTRUCTION

Une tradition de **qualité**
une **innovation** de style

PROJET FERME FERRIS, secteur Aylmer angle des rue Front et Allumettières

Climatiseur central
Plafonds lisses
Douche en céramique
Lumières encastrées
100 % tourbé
Stationnement asphalté
et plusieurs autres
articles inclus !

Terrains sans voisin arrière disponibles
Maisons jardins, semi-détachés et unifamiliales à partir de 229 900\$

234 900\$

Roseau

352 900\$

Frêne

411 900\$

Sequoia

WWW.BENACONSTRUCTION.CA
Bureau des ventes 627, Front (Secteur Aylmer) 819 682-0501

Vivre au CENTRE-VILLE!

CONDOS & PENTHOUSES PRESTIGIEUX À PARTIR DE 175 000 \$

**60%
VENDU**

FERMÉ LUNDI
FÊTE DES PATRIOTE
DE RETOUR MARDI 16H

Vue panoramique du parc de la Gatineau et de la rivière des Outaouais
studios 1, 2, 3 chambres, 6 appareils électroménagers de qualité supérieure
terrasse extérieure sur le toit avec BBQ, bains tourbillons, gym et sauna

**Profitez des prix
PRÉ-CONSTRUCTION
toujours en vigueur!**

819 205-1500
CARTIERWELLINGTON.CA

Bureau des ventes
129, promenade du Portage
Gatineau (secteur Hull)

RABAIS
de TAXES de
**75% PENDANT
10 ANS**

Bureau des ventes
129, promenade du Portage
Gatineau (secteur Hull)

Heures d'ouverture
Lundi au jeudi de 12 h à 19 h
Samedi et dimanche de 12 h à 17 h

R.B.O. # 5615-5476-01

FOYERS EXTÉRIEURS ET BARBECUES À GATINEAU

RÈGLEMENTATION MUNICIPALE POUR LES FEUX EN PLEIN AIR

» VALÉRIE DEMERS



**AUX HABITATIONS BOULADIER...
ON A TOUT COMPRIS !**

Obtenez notre
FORMULE
« **TOUT COMPRIS** »
AU PRESTIGIEUX DOMAINE DES VIGNOBLES

CONDOS À PARTIR DE SEULEMENT

189 900 \$

**OBTENEZ
GRATUITEMENT**

- + FOYER
- + PLAFONDS 9pi
- + DOUCHE DE VERRE ET CÉRAMIQUE
- + ARMOIRES EN PVC FINIES AU PLAFOND
- + HOTTE DE POÊLE ÎLOT
- + COMPTOIRS DE GRANIT
- + CLIMATISATION
- + MUR ACCENT
- + CERTIFICATION NOVOCLIMAT
- + **ET PLUS+ ENCORE !**



Terrasses des
Vignobles
CONDOMINIUMS

**Bureau des ventes situé au 774, chemin d'Aylmer
819.684.0111**

habitationsbouladier.com

*Plus de détails sur notre formule « tout compris » au bureau des ventes.

#R.B.Q. : 2817-3805-52

Avec l'été qui approche, l'utilisation des barbecues est de plus en plus fréquente, et l'allumage de feux en plein air devient de plus en plus populaire. Cependant, comme le feu est un élément qui peut s'avérer très dangereux, il est nécessaire que son utilisation soit règlementée. Voici donc en bref, la règlementation de la ville de Gatineau sur l'utilisation des foyers extérieurs, des barbecues et sur l'allumage de feux en plein air.

À Gatineau, il est permis de faire un feu dans un foyer extérieur. Cependant, une demande de permis doit être effectuée à la Division de l'urbanisme du centre de services de votre secteur. Un permis au coût de 40 \$ vous sera délivré seulement si les conditions et les exigences prévues sont respectées.

Le foyer extérieur doit être incombustible, solidement ancré au sol, muni d'un grillage et d'un couvercle pare-étincelles et reposer sur une base incombustible. Cette base doit excéder d'un mètre le pourtour du foyer et être conforme au règlement de zonage de la ville de Gatineau.

À noter également qu'il est interdit de brûler des déchets, des rebuts ou des matières recyclables dans un foyer extérieur. Seuls du bois sec ou des dérivés secs de bois, du charbon de bois, des briquettes ou tout autre produit conçu et reconnu spécifiquement à des fins de chauffage peuvent être utilisés dans un foyer extérieur.

Les foyers extérieurs alimentés au gaz naturel, au gaz propane, à l'électricité ou avec tout autre produit de chauffage liquide sont assujettis aux conditions d'utilisation et d'implantation du fabricant et doivent être utilisés à au moins un mètre de toute matière combustible. Ces appareils, homologués par un organisme reconnu, doivent aussi être fixés solidement au sol.

UTILISATION DU BARBECUE

En ce qui a trait au barbecue, il doit être placé à plus d'un mètre de tout matériau de revêtement combustible ou de toute ouverture d'un bâtiment comme une porte, une porte-terrasse ou une fenêtre. Il est interdit d'utiliser un barbecue à l'intérieur d'un bâtiment ou sous un balcon constitué de matériau combustible.

Il est également interdit d'utiliser ou d'entreposer une bonbonne de gaz propane (raccordée ou non à un barbecue) à l'intérieur d'un bâtiment, à moins d'un mètre d'un escalier de secours, d'un escalier ou d'une rampe d'accès. De plus, une bouteille de gaz propane doit être tenue à l'écart de toute flamme ou de toute source directe de chaleur.

Pour les amateurs de feu de joie ou de méchoui, il est à noter qu'il est interdit de faire un feu en plein air, incluant les feux pour brûler des déchets végétaux et les feux de joie partout sur le territoire gatinois, à moins d'avoir obtenu un permis auprès du Service de sécurité incendie au coût de 50 \$ au moins 30 jours avant la tenue du feu.

Si vous désirez faire un méchoui, vous devrez utiliser un appareil conçu et fabriqué pour ce genre de cuisson. Le cas échéant, le Service de sécurité incendie peut donner son autorisation si les exigences prescrites sur ce même permis sont respectées et que la sécurité du public n'est pas compromise.



POUR PLUS DE
RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ
LE 3-1-1 OU RENDEZ-VOUS
AU WWW.GATINEAU.CA



RÈGLEMENTATION MUNICIPALE POUR LES FEUX EN PLEIN AIR À OTTAWA

PAS DE FOYER EXTÉRIEUR EN MILIEU URBAIN

» VALÉRIE DEMERS

Les règlements municipaux de la ville d'Ottawa sont sensiblement les mêmes que ceux de la ville de Gatineau. Toutefois, ils ne sont pas régis de la même manière.

À Ottawa, l'utilisation d'un foyer extérieur est aussi permise pour les citoyens, mais leur utilisation est régie par le Règlement sur les feux en plein air N°163-2004 dans le but de dicter les conditions en vertu desquelles des feux en plein air peuvent être allumés. En bref, il est défendu d'allumer des foyers extérieurs en milieu urbain. Il est aussi défendu de faire brûler du bois ou des produits ligneux dans une cheminée dans un endroit où les feux ne sont pas permis en vertu du règlement, c'est-à-dire, en milieu urbain et dans la plupart des banlieues.

Selon le règlement, un foyer extérieur est un cadre manufacturé, incombustible et fermé servant à allumer un petit feu à des fins décoratives, dont la taille ne dépasse pas un mètre dans tous les sens et qui est équipé, entre autres, d'une cheminée. Il doit être situé à au moins cinq mètres d'un bâtiment, d'une haie, d'une clôture,

de câbles aériens, d'une autre matière combustible ou d'une voie publique et être muni d'un pare-étincelles. Il doit aussi être placé sur une surface non combustible comme des briques et des pierres, dont la superficie dépasse celle du foyer extérieur et est égale à la hauteur de ce dernier. De plus, le foyer ne doit que servir à faire brûler du bois de chauffage sec.

UTILISATION DU BARBECUE

Pour l'utilisation des barbecues, il n'existe aucun règlement de la ville d'Ottawa. Cependant, le Code sur le stockage et la manipulation du propane (CAN/CSA B149.2 F05) régit l'entreposage, la manutention et le transfert du propane, ainsi que l'installation d'appareils et d'équipement. D'autre part, l'utilisation de barbecues alimentés au propane est réglementée par l'Office des normes techniques et de la sécurité (ONTS). Voici quelques exigences de l'ONTS sur l'utilisation de barbecues au propane :


1 Le Service des incendies d'Ottawa recommande aux personnes résidant dans des immeubles d'habitation et des

appartements en copropriété d'utiliser des barbecues électriques certifiés par l'Association canadienne de normalisation (CSA). Le barbecue électrique constitue une option sécuritaire pour remplacer les barbecues au propane ou au charbon.

2 Il est interdit d'utiliser un barbecue dans un garage avec accès intérieur à la maison. À cet effet, les barbecues alimentés au propane et au charbon

produisent du monoxyde de carbone et doivent donc être utilisés à l'extérieur seulement, car le monoxyde de carbone est un gaz inodore, incolore et insipide grandement toxique.

En ce qui a trait au permis pour les feux en plein air, vous pouvez l'obtenir à tous les centres du service à la clientèle de la ville d'Ottawa au coût de 13 \$ pour un permis annuel régulier.

 POUR EN SAVOIR PLUS À PROPOS DE L'UTILISATION SÉCURITAIRE DES BARBECUES, VISITEZ LE WWW.TSSA.ORG (EN ANGLAIS SEULEMENT) OU COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE DES INCENDIES D'OTTAWA AU 613 580-2860. POUR LES FOYERS EXTÉRIEURS OU LES FEUX EN PLEIN AIR, COMPOSEZ LE 3-1-1 OU VISITEZ LE WWW.OTTAWA.CA



IL EST DÉFENDU
D'ALLUMER DES FOYERS
EXTÉRIEURS EN MILIEU
URBAIN. IL EST AUSSI
DÉFENDU DE FAIRE
BRÛLER DU BOIS OU
DES PRODUITS
LIGNEUX DANS UNE
CHEMINÉE.



**OUVERT LUNDI,
FÊTE DES PATRIOTES**

**243 900 \$
en pré-vente***

VOTRE SEMI-DÉTACHÉ
Quartier familial près
de la marina et des
pistes cyclables

Recevez
NOVOCLIMAT **2 000 \$****




*Sujet à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.
** Remboursement de 2000\$ de l'Agence d'efficacité énergétique du Québec - AEEQ.

**VENEZ
NOUS
VISITER**

167 n°1, rue de la Fabrique
Gatineau (secteur Aylmer)

- boul. des Allumettières,
direction Aylmer
- tourner à droite sur Front
- tourner à gauche sur
de la Fabrique

POSSESSION ÉTÉ 2012

819.682.2991

chobit
construction



RBQ: 2851 2356-38

HORTICULTURE

UN POTAGER URBAIN SUR VOTRE BALCON

Lorsqu'on habite près du centre-ville, l'espace dans la cour arrière est parfois très limité. Cultiver en pot est donc une bonne manière de pratiquer le jardinage. Ce type de jardin s'agence très bien avec le peu d'espace disponible sur certains balcons ou terrasses. Moins de mauvaises herbes, moins d'attaques de limaces ou de maladies, moins fatigant, le jardinage en pot offre des avantages.

Deux options s'offrent à vous : vous pouvez faire de la culture

en pot ou bricoler des bacs ayant de bonnes réserves d'eau. Il y a aussi la possibilité d'acheter des *Smart pot* qui sont des sacs de jardinage tout désignés pour la culture urbaine. Sortez des tabourets ou une petite table et distribuez les pots afin de jouer avec les hauteurs. Vous pourrez ainsi en suspendre ou en déposer au sol, et le tour est joué.

PLUSIEURS CHOIX DE PLANTS

Bien qu'ils ne soient pas aussi bons que les petits haricots, les

haricots d'Espagne sont des plants grimpants, comestibles et décoratifs grâce à leurs belles fleurs. Ils seront très efficaces pour servir d'écran végétal entre vos voisins et vous. De plus, ils poussent rapidement. Avec leurs petites vrilles, les concombres tendus sur des fils s'enroulent en direction de la rampe. Un plant de tomates pourra fournir une touche de bonheur dans vos salades. Les fines herbes agrémenteront vos préparations culinaires et un panier de fraises suspendu fera rougir d'envie les voisins.

Une chose est essentielle : les légumes ont besoin d'eau, de soleil et de bonne terre. Si vous prévoyez vous absenter, demandez l'aide du voisin pour venir arroser vos plants en échange de quelques légumes frais.

Le plus petit des balcons peut accueillir un potager miniature et vous réjouir par la qualité des aliments qui seront à votre portée. Vous avez envie de cultiver un espace plus grand et le balcon ne suffit plus? Il existe les jardins communautaires qui peuvent combler votre plaisir de jardiner.



SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE L'OUTAOUAIS

ACTIVITÉS À VENIR

QUOI : ÉCHANGE DE VIVACES

QUAND : LE SAMEDI 26 MAI À 13 H 30

OÙ : JARDIN COMMUNAUTAIRE DE LA SHEO SUR LA RUE MAGNUS, À GATINEAU

POUR RENSEIGNEMENTS : 390, boul. Maloney Est, Gatineau (Québec) J8P 7R8

SITE INTERNET : sheo.fsheq.org

COURRIEL : sheo_fev99@hotmail.com



chabitat.com
construction

OUVERT LUNDI, FÊTE DES PATRIOTES

mon condo
mon chez-moi

Possession IMMÉDIATE

chauffé + éclairé climatisé



pour une période de **3 ans***

Chabitat vous offre en toute confiance de payer votre consommation d'électricité.

condoclimat
à partir de ~~179 900\$~~
169 900\$*

167 n°1, rue de la Fabrique Gatineau (secteur Aylmer)

- boul. des Allumettières, direction Aylmer
- tourner à droite sur Front
- tourner à gauche sur de la Fabrique



VOYEZ L'INVENTAIRE SUR NOTRE SITE WEB

*Sujet à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.

819.682.2991 **chabitat.com**
construction

BRICO

LA SABLEUSE SUR BANC

L'introduction, en sol nord-américain, d'outils fabriqués dans le sud-est asiatique a permis à bon nombre de bricoleurs d'ajouter des outils à leur ensemble de base. Ces outils importés ne sont pas indispensables, mais ils facilitent drôlement le façonnage du bois en réduisant l'effort et en accélérant le processus de fabrication. La sableuse sur banc en est un très bon exemple.

Cet outil combine un disque de ponçage disposé à la verticale et une ponceuse à bande qui peut être placée à la verticale ou encore basculée à l'horizontale. Le disque et la sableuse à ruban sont tous deux munis d'un plateau qui pivote pour permettre le sablage ou le formage à différents angles. Cet outil sur banc sert à former des pièces de bois épousant différentes formes avec précision et rapidité.

Bien qu'il paraisse inoffensif à première vue, cet outil doit être utilisé avec prudence. Le danger réside dans le fait que le mouvement rotatif des deux mécanismes de sablage entraîne la pièce de bois vers le bas. Si le bois est bien à plat sur le plateau, que la planche est de bonnes dimensions, il n'y a pas de problème. Par contre, si votre pièce de bois est ap-

pliquée sur la surface abrasive loin du plateau, vos mains seront entraînées vers le bas, et vous risquez des blessures sérieuses, tout particulièrement si vos morceaux de bois sont étroits. L'espace entre le papier abrasif et le plateau est d'environ 1 cm. Votre pièce de bois, si elle est petite, peut aussi être entraînée dans la fente de vos doigts. Pour prévenir une telle situation, disposez un contreplaqué sur le plateau adossé au papier abrasif et fixez-le à l'aide de serres ou de ruban gommé. N'ayant plus de fente entre le papier abrasif et le plateau, vous pouvez former des pièces de bois minuscules sans danger. Tout dépendant si vous optez pour une sableuse sur banc provenant du sud-est asiatique ou d'Amérique du nord, prévoyez un budget qui variera entre 500 et 2500 \$.



CLAUDE RAINVILLE est ébéniste artisan spécialisé dans la fabrication de meubles sur mesure. Il offre également des cours dans son atelier de Cantley. Pour toute question ou pour tout commentaire, vous pouvez le joindre au 819 827-0419.

Recette

BROCHETTES DE CREVETTES ET LÉGUMES MARINÉES À LA CORIANDRE, AU PAPRIKA ET À LA LIME



À TABLE :
4 personnes

AU MARCHÉ :
32 crevettes crues de grosseur 21/25
2 petites courgettes
1 gros oignon rouge
1 piment vert
1 piment rouge
1 piment jaune
5 ml (1 c. à thé) de paprika
15 ml (1 c. à soupe) de coriandre en grains
16 tomates cerises
60 ml (4 c. à soupe) d'huile d'olive
Sel et Poivre
1 lime coupée en quartiers
8 bâtons à brochette

EN CUISINE :
Temps de préparation : 20 minutes

Temps de repos : 4 heures

Temps de cuisson : Environ 5 minutes

LA RECETTE :

La veille, faire décongeler les crevettes au réfrigérateur. Les mettre dans un bol, ajouter les grains de coriandre préalablement écrasés, le paprika et laisser mariner au réfrigérateur pendant 4 heures. Faire tremper les bâtons à brochette dans l'eau pendant 1 heure. Laver, nettoyer et couper les piments en carré de 1 pouce sur 1 pouce. Éplucher l'oignon et le couper en carré de 1 pouce sur 1 pouce. Laver et couper les courgettes en tranches de 1/2 pouce d'épais. Dans une poêle, mettre 15 ml d'huile d'olive et faire sauter les légumes indiqués ci-dessus à feu vif pendant une minute. Débarrasser les légumes et laisser refroidir. Laver les tomates cerises. Embrocher les crevettes et les légumes en alternant les couleurs. Prendre soin de ne pas placer les tomates aux extrémités. Allumer votre barbecue à feu vif, huiler légèrement la grille à l'aide d'un linge en coton propre. Déposer les brochettes et cuire environ 2 minutes de chaque côté, saler et poivrer. Presser un quartier de lime avant de manger.

ASTUCE DU CHEF :

La saveur des crevettes est surtout concentrée dans la peau. Il est donc préférable de laisser celles-ci sur les crevettes pour les faire cuire.



ÉCOLE CULINAIRE POUR TOUS
www.ecoleculinaire.com

Chef Thierry Deletrez



THIERRY DELETREZ est chef propriétaire de l'École culinaire pour tous sise au 444, boulevard Saint-René Est, porte 800 (près du boulevard Labrosse). Consultez la programmation et inscrivez-vous en ligne au www.ecoleculinaire.com. Vous pouvez joindre le chef par courriel à ecoleculinaire@gmail.com ou par téléphone au 819 643-8687.

**VACANCES DE TAXES MUNICIPALES ET
FRAIS DE CONDOS POUR UN AN
SUR TOUS LES MODÈLES 3 CHAMBRES**

(Certaines conditions s'appliquent)

CONDOMINIUMS LUXUEUX

1 À 3 CHAMBRES À COUCHER

DE 950 À 2050 P.C.



PP

PLACE DU PARC

224 BOUL. ALEXANDRE-TACHÉ
GATINEAU (HULL)

5 MINUTES DE LA
COLLINE PARLEMENTAIRE

SERVICES DISPONIBLES SUR PLACE :

- Financement
- Décorateur
- Designer
- Agent immobilier pour votre propriété

**TROIS CONDOS DISPONIBLES
POUR OCCUPATION IMMÉDIATE
MODÈLES 1 C.C., 2 C.C ET 3 C.C.**

BUREAU DE VENTES

Heures d'ouverture :

Lundi au jeudi : 12h00 à 17h00 Samedi : 12h00 à 16h00 Dimanche : 12h00 à 17h00
224, boul. Alexandre-Taché
819 775-5649 parkplaceduparc.com



**Portes
et
fenêtres**

Achetez de l'usine



**Estimation
gratuite**



- Vaste gamme de produits
- Plusieurs choix de couleurs
- Fabrication sur mesure
- Service d'installation

819 663-5301

www.chantecler.biz

Visitez notre salle de montre 35, rue Desrosiers, Gatineau

Achat local Le plus grand manufacturier en Outaouais depuis 1954

DÉCO

UNE NOUVELLE SALLE À MANGER À PEU DE FRAIS

La revitalisation résidentielle (*relooking*) de votre salle à manger est un casse-tête pour vous? Je vous donne ici quelques petits trucs et conseils pour vous aider à faire les bons choix. N'oubliez pas que la revitalisation résidentielle est une façon de décorer à moindres coûts, et surtout de réutiliser ce que vous avez déjà. Il s'agit d'une très belle façon de récupérer.

ger l'allure. Vous pouvez peindre le dessus de la table, par exemple. La peinture laquée est très à la mode, en plus d'être très résistante. Assurez-vous de sabler au préalable et de bien nettoyer les surfaces. Pour ma part, je travaille toujours avec de la peinture à l'huile quand je repeins un meuble, surtout pour une table parce que ce produit est plus résistant au coup.

Votre mobilier a l'air désuet? À moins qu'il ne soit plus en bon état, vous pouvez sûrement, avec un peu de travail, en chan-

Si vos chaises ne sont pas abîmées, vous pouvez les laisser telles quelles ou rajouter des coussins avec des couleurs qui s'harmoniseront à votre décor.

Si vos chaises ont une assise en tissu, vous pourriez les changer en utilisant des rideaux que vous possédez et qui, naturellement, sont encore au goût du jour. Pour procéder ainsi, enlevez l'ancien tissu que vous

conserverez comme gabarit et, à l'aide d'une brocheuse, mettre le nouveau tissu. Quand vous aurez terminé cette étape, vaporisez vos chaises avec un enduit imperméable. De cette façon, elles seront protégées,

surtout si vous avez de jeunes enfants.

Si vous aimez les décors plus colorés et dynamiques, pourquoi ne pas peindre vos chaises de différentes couleurs? Par exemple, il pourrait y en avoir une vert olive, une jaune moutarde, une rouge piment et une orange brûlé, si cela se prête à votre décor bien entendu. Sachez que c'est très tendance. Toutefois, si vous optez pour ces couleurs, je vous recommande d'y aller modérément dans les couleurs de vos accessoires. Vous pourriez même avoir des chaises de différents modèles.

Si vous possédez un buffet et un vaisselier et qu'il est possible de retirer le vaisselier et de ne conserver que le buffet, faites-le. En ajoutant un miroir au dessus du buffet, vous contribuez à agrandir considérablement votre pièce. Les miroirs sont un très bon élément de décoration dans une salle à manger.

Si vous suivez tous ces trucs et conseils, vous verrez que votre salle à manger aura une mine bien différente.



POURQUOI NE PAS PEINDRE VOS CHAISES DE DIFFÉRENTES COULEURS?



SUZANNE VAILLANCOURT est une spécialiste certifiée en *home staging* et *relooking*. Vous pouvez communiquer avec elle en composant le 819 208-9986 ou par courriel au suzanne84@live.ca

PORTE OUVERTE
LE SAMEDI 19 MAI DE 12 H À 16 H

345, boul. Wilfrid Lavigne no 130

LOUER MAINTENANT ACHETER PLUS TARD
(au coût de 85% de la valeur du marché)

Condos de qualité supérieure secteur Aylmer

1 chambre à coucher : 860\$ à 960\$ / mois

- ▶ Chauffé / éclairé / climatisé
- ▶ Prise laveuse / sècheuse / lave-vaisselle
- ▶ Stationnement inclus
- ▶ Plancher de béton

Habitations de l'Outaouais métropolitain

Pour information : 819 568-3909
www.homgatineau.com

DUPLEX À VENDRE
IDÉAL POUR 1^{er} ACHETEUR OU INVESTISSEUR

WWW.REJEANPARISIEN.COM

PARISIEN CONSTRUCTION
R.G.M.S.P.
L'ARTISAN DU Prestige

CHOISISSEZ PARMIS NOS 100 NOUVEAUX TERRAINS

SAMEDI ET DIMANCHE 13 H À 16 H 30

- Bois flottant haut de gamme/céramique
- Bain en coin et douche séparée
- Climatisé
- Concept ouvert et style moderne
- Accès rapide à l'autoroute
- Armoires de couleur en pvc jusqu'au plafond avec îlot

CARREFOUR DE L'AVIATION

VISITEZ NOTRE MAISON MODÈLE

CHOISISSEZ VOTRE EMPLACEMENT DÈS MAINTENANT!
cverner@rejeanparisien.com

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE PROGRAMME PREMIER ACHETEUR

POUR PLUS D'INFORMATION CHARLES VERNER 819.213.4444

théo **mineault.com**
1-800-567-1224

Pascale Auger
Designer-cuisiniste

- Portes et fenêtres ■
- Armoires de cuisine ■
- Vanités de salle de bain ■

Gatineau 819 986-3190
Gloucester 613 744-8244
Gatineau 819 778-2120
Nepean 613 828-8512

LEDROIT, ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 19 MAI 2012



Laissez votre message aux annonceurs
1-900-789-8033*
Pour les téléphones mobiles composez le: #7979*
Choisissez l'option 4 lorsque vous êtes au menu principal

Publiez gratuitement votre annonce au
819-778-0888
Écoutez toutes les annonces vocales des annonceurs
et profitez des nombreuses options du service



19 MAI 2012 Pour vous mesdames: Récupérez vos messages et discutez en direct gratuitement avec les membres de votre choix!

FEMME CHERCHE HOMME

ANNONCE DE LA SEMAINE :

SOPHIE LA JOUEUSE DE TENNIS, infirmière de 33 ans, est très sportive, cherche à découvrir un jeune homme, avec qui développer une bonne relation amicale d'abord. **334182**

IL EST PLUS FACILE D'AIMER LA VIE LORSQU'ON EST DEUX, Outaouaise de 78 ans, 5'2", joviale, simple, chaleureuse, souriante, aime gens, recherche bon compagnon, n-fum, pour balades en auto, coconing, resto, bon vin. **311868**

JOLIE JEUNE FEMME ENGAGÉE, 39 ans, cherche à contacter H, semblable, afin de briser routine et satisfaire besoins sexuels mutuels. **326432**

PRÊTE POUR UNE BELLE RENCONTRE, jolie Gatinoise de 67 ans, veut H 65-70 ans, n-fum, plaisant, aimant balades, voyages et tranquillité. **331914**

PLAISIRS DISCRETS... Femme de 37 ans, 5'5", 135 lb, chev blond foncé et yx bruns, désire H, pour avoir du plaisir en toute discrétion. **290013**

JOSÉE SE CONSIDÈRE COMME UNE FEMME D'EXPERIENCE, belle épiciérienne de Hull, 44 ans, 5'3", 160 lb, chev noirs courts stylés, yx verts, fumeuse, attirante, désire H, de la région, chev et yx bruns, pour une amour. **316646**

DOUCE, ÉLÉGANTE ET RÉSERVÉE, Outaouais, début 50aine, 5'2", 110 lb, n-fum, paraît bien, féminine, aime rire, cuisiner, aller au théâtre et se balader en nature, convoite H, ayant affinités. **328163**

UN SOURIRE SE DESSINERA-T-IL? Renée de Gatineau, 37 ans, simple, souhaite connaître H, pas compliqué, avec qui passer bon temps et faire plein de choses plaisantes. **330328**

GARDER LES CHOSSES AU PLUS SIMPLE, chaleureuse femme d'origine africaine, taquine et débrouillard, convoite H dans 50aine, étant son âme soeur et ayant qualités similaires. **333443**

CHAUDE DE NATURE CHERCHE BON VIVANT! Gatineau, 45 ans, 5'5", 115 lb, chev noirs, yx bleus, ouverte, affectueuse, a sens de l'humour, aime promenades en forêt, désire H, honnête, autonome et ayant passé réglé. **319776**

UNE AMITIÉ PROFONDE SERAIT-ELLE POSSIBLE? Divorcée de Hull, 72 ans, élégante et intégrée, a petits enfants et léger handicap, espère entrer en contact avec H, 6', en forme, distingué, respectueux et ayant langage soigné. **332009**

BONHEUR À PARTAGER! Belle célibataire de l'Outaouais, début 50aine, 5'5", 130 lb, en bonne forme physique et mentale, vit à la campagne, aimerait bien rencontrer H. **312439**

RACHEL, VOTRE NOUVEAUTÉ 2012! Gatinoise de 46 ans, veut H, de même région, pour discuter ensemble et apprendre à se connaître. **324748**

UNE GRANDE ROMANTIQUE, début 50aine, 5'8", 155 lb, sobre, respectueuse, réservée, a belles valeurs, n'aime pas jeu de tête, désire rencontrer monsieur 52-60 ans, 5'10" et plus, sobre et sachant respecter dames, pour sorties. **333752**

ÊTRE DANS LE VENT! Belle petite dame de 55 ans, de poids prop, éduquée, articulée, a sens de l'humour, aime découvrir, voyager et faire plaisir, désire H, bien habillé, afin de la rendre heureuse. **249219**

FEREZ-VOUS QUELQUES PAS AVEC ELLE? Ottawa, 61 ans, 5'4", poids prop, chev châtiens, yx verts, aime cuisiner, danser et musique western, espère compagnon, ayant certaines affinités. **322430**

LES DESSINS DU DESTIN... Femme de La Petite-Nation, 57 ans, 5'1", 125 lb, d'app jeune, recherche H, sérieux, aimant nature, animaux, danse, ciné et ayant affinités. **329178**

PERLE CULTIVÉE ET D'EAU DOUCE, retraitée de 65 ans printemps, cherche à entrer en contact avec perle rare 60-70 ans, n-fum ni alcoolique, pour croquer à deux dans la vie. **331453**

UN MIROIR DANS CE MESSAGE? Femme de 35 ans, 5'2", 117 lb, chev bruns frisés longs, yx pers, paraît bien, soignée, espère rencontrer H, indépendant et ayant emploi. **330886**

UNE BELLE RENCONTRE POUR LA VENUE DU PRINTEMPS! Dame d'Ottawa, début 60aine, 5'2", chev et yx bruns, de belle app jeune, cherche bon monsieur, propre, honnête, fidèle, aimant voyages, plein air et ciné. **330425**

RIGOLEZ AVEC CETTE CHARMANTE GATINOISE! Jolie dame de 69 ans, petite taille, chev poivre et sel, douce, élégante, aime cuisiner et voyager, espère H, n-fum et ayant affinités. **326348**

EN TOUTE SIMPLICITÉ, Sylvie, 47 ans, 5'5", 180 lb, chev foncés, yx bruns, n-fum, aime bonne bouffe et voyages, désire H, avec qui discuter et partager dans l'optique de développer relation sérieuse. **333628**

LISON, ARTISTE DE DESSINS ABSTRAITS, jeune 50aine, fum, a petits enfants et humour, aime arts, culture, karaoké, plein air et scrabble, cherche à découvrir compagnon 45-60 ans, aimant et attentionné, pour bout de chemin. **328303**

LOISIRS EN ABONDANCE AVEC LOUISE! 43 ans, 5'3", 120 lb, chev noirs aux épaules, yx pers, espère H, pour amitié et diverses activités. **326755**

LE RIRE C'EST IMPORTANT POUR MARIE! 50 ans, 5'3", 175 lb, chev noirs, yx verts, recherche H 50-55 ans, sachant apprécier la vie, aimant sortir et marcher, pour but sérieux. **328823**

JUDITH VOUS VOUDRAIT EN ELLE... Gati-neau, 57", cherche H 40-55 ans, avec qui avoir bonnes relations sexuelles et occasionnelles. **310818**

POUR SE TENIR COMPAGNIE! Louise, 62 ans, a solérose en plaque et est en fauteuil roulant, souhaite H 65-75 ans, pour belles sorties. **328553**

LE PRINTEMPS POUR UN NOUVEAU COMMENCEMENT? Carole de Rockland, 51 ans, 5'5", 150 lb, n-fum, jolie, en forme, a enfants, emploi, maison, auto, s'entraîne, aime jardinage et magasinage, désire H, pour amour. **331492**

CHACUN EST LE CRÉATEUR DE SA VIE, femme de l'Outaouais, 54 ans, taille et poids prop, blonde, n-fum, a fille (25 ans), travaille en alphabétisation, aime danse, oiseaux et chevaux, convoite H, n-fum et sobre. **327523**

VIVRE UNE RELATION HARMONIEUSE, dame de 67 ans, 5'2", 110 lb, retraitée de l'enseignement, aime danse, voyages, ciné et yoga, souhaite contacter bon monsieur 60-70 ans, fier, autonome et respectueux. **176401**

JOLIE DAME AUX CHEVEUX DE FEU! Célibataire d'Ottawa, 54 ans, 5'8", mince, rousse aux yx bruns et n-fum, aimerait beaucoup découvrir H, avec qui elle pourrait développer relation sérieuse. **329882**

ELLE A PLEIN D'AMOUR POUR VOUS! Dame de 72 ans, 5', 160 lb, fidèle, honnête, aime la vie à deux, petits voyages et hivers en Floride, voudrait H, 5'9"-5'10", n-fum et aussi fidèle. **333451**

APPROCHEZ SON CORPS DE FEMME... Début 50aine, 5'1", 210 lb, chev blonds, yx pers, cherche H, marié ou seul, aimant resto et activités diverses, pour belle relation intime. **18871**

PETITES ESCAPADES LES WEEKENDS, jolie professionnelle de 49 ans, 5'5", 134 lb, chev bruns longs, yx verts, active, soignée, sensible, romantique, désire entrer en contact avec H, sportif et ayant passé réglé, pour vivre bel amour. **328552**

BRUNETTE AIMANT ÊTRE SUR L'EAU, Outaouais, 66 ans, 5'2", 120 lb, yx pers, n-fum, aime vélo, marche, voyages, convoite H, n-vulgaire, fidèle, franc, pour amitié d'abord et but sérieux ensuite. **332675**

ELLE VOUS TROUVERA! 48 ans, 1m58, chev noirs, app jeune, veut H plus ou moins du même âge, pour voyager ensemble et faire la belle vie. **323992**

ELLE N'AIME PAS JOUER DE JEUX, Gatineau, 45 ans, directe, recherche H, n-fum, doux, actif, patient et voulant enfants, pour vivre relation à long terme et être meilleurs amis. **290906**

INTÉRESSÉ? L'YNE VOUS DONNERA SES COORDONNÉES! 50 ans, 5'4", 115 lb, blonde, a bon caractère, souhaite contacter compagnon 44-48 ans, 5'8"-6", pas plus de 165 lb. **332651**

DÉCOUVREZ-LA À TRAVERS SES LIEUX FÉTICHES, 65 ans, 5'3", 120 lb, aime musée d'Orsay, Crazy Horse, le Châtelet, Faubourg St-Honoré, la grande Muraille, promenade de la Gatineau et Oscar Wilde, recherche H. **256303**

CE MOIS-CI GAGNEZ un iPad 2
Participez en téléphonant au **819-778-0888**
concoursrencontres@voxtel.com

GENTE DAME DE 62 AUTOMNES! Hull, aimerait connaître gentilhomme, n-fum et n-excessif, avec qui développer belle relation d'amitié si points communs se manifestent. **320513**

UNE BELLE EUROPÉENNE, 39 ans, chev et yx bruns, éduquée, sans enfant, convoite H, sérieux et ayant bon emploi, pour se peut-être se marier et fonder famille ensemble. **293318**

CONTINUER NOS VIES EN DUO, veuve de 74 ans, 5'3", 105 lb, n-fum, aime lecture, voyages, musique et marche, souhaite H, n-fum, propre, autonome, affectueux et ayant sens de l'humour. **324862**

LYNE A ENVIE D'ÊTRE GATÉE, Ottawa, 50 ans, 5'4", 115-120 lb, blonde, yx brun foncé, fum, allure jeune, aime vin et musique douce, cherche à contacter prince charmant 44-48 ans, 6', poids prop, app jeune, pour amour. **312088**

LOUISE A UN SOURIRE SINCÈRE, Buckingham, 64 ans, 5'3", quelques lb en trop, chev blonds mi-longs, yx verts, a qualités et défauts, fait trioot et peinture, aime la vie et tout ce qu'elle apporte, souhaite connaître monsieur. **333863**

LOUISE, FRANCO-ONTARIENNE AIMANT RIRE ET CHANTER! 53 ans, 200 lb, 5'6" 1/2, chev et yx bruns, aime cuisine, festivals, recherche H 45-60 ans, de l'Outaouais, doux, chaleureux, jovial et ayant humour, pour amour. **327195**

OFFRONS-NOUS UN BRIN DE ROMANTISME, Gatinoise de près de 50 ans, 5'5", 180 lb, chaude et indépendante, a petits enfants, aime bouger, plage, forêt, animaux, recherche compagnon, aussi indépendant, pour long terme. **329907**

ET QUI SAIT... Dame de Hull, 50 ans, de belle app, aime choses simples, souhaite rencontrer monsieur, aussi désireux de partager bons moments. **334066**

SYLVIE AIME JASER, CHANTER, DANSER! Buckingham, 50 ans, 5'1" 1/2, chev noirs, yx brun-vert, grassette aux belles courbes, toujours de bonne humeur, ouverte, a humour, recherche monsieur, positif, pour être amis d'abord. **321039**

C'EST BIEN TOUT CE QU'ELLE VEUT, DU PLAISIR! Gatineau, 25 ans, 5'4", 120 lb, rouquine aux yx verts, cherche à contacter H, ouvert d'esprit, avec qui s'amuser un peu. **324612**

TOUT POUR UNE SOIRÉE ENFLAMMÉE... Femme de 50 ans, chev roux longs, cherche H, pour relations sexuelles, chaleur et bon vin. **319782**

IL FAUT GARDER LES PIEDS SUR TERRE, belle jeune professionnelle de l'Outaouais, 25 ans, 5'8", 130-135 lb, aime danse et tête-à-tête, veut H, pour développer amitié et voir si on peut s'aimer. **332595**

VÉRONICA, JEUNE RUSSE SE SENTANT TRÈS SEULE, Outaouais, 22 ans, cherche à rencontrer H, afin de vivre aventures, avoir plaisir et être entourée de présence masculine. **322858**

LA PLUS GRANDE RICHESSE, C'EST L'AMOUR... Gatineau, charmante blonde de 42 ans, 5'3", yx noirs, rayonnante, romantique, désire connaître H 35-55 ans, mature, honnête et responsable, avec qui vivre amour durable et solide. **3936434**

AMOUREUSE DU BORD DE L'EAU, Gatineau, 59 ans, 5'4", 135 lb, blonde aux yx verts, aime peinture, danse, golf et bons petits plats, cherche à entrer en contact avec H 55-65 ans, ayant belle âme, pour partage et intimité. **4047160**

CHANDELLES, VIN, FORÊT ET MESSAGES! Lyne de l'Outaouais, fin 50aine, 5'4", 120 lb, blonde, yx brun foncé, fum, belle, jeune de coeur, désire H 44-50 ans, 168-175 lb, avec chev, pour amour et voyages outremer. **333307**

MARJORIE EST TRÈS CHAUDE... Belle brune engagée de 31 ans, 5'10", 140 lb, chev très longs, yx bruns, teint basané, recherche jeune H, sensuel, engagé de préférence, pour discuter et voir ce qu'on peut faire ensuite. **322109**

DANS LA VIE, IL FAUT ESSAYER! Femme de 36 ans, blonde, yx bleus, paraît bien, honnête, a bon emploi, recherche jeune monsieur, sérieux, avec qui vivre nouvelle expérience. **324437**

BELLE OUTAOUAISE À RENCONTRER! Dans 30aine, yx bleus, ouverte, autonome, aime nature et voyages, convoite beau grand célibataire 35-45 ans, autonome et sans problèmes. **330309**

RIREZ AUX ÉCLATS AVEC MARIE! 50 ans, 5'3", 175 lb, chev noirs, yx verts, veut H 50-55 ans, sachant apprécier la vie et sortant, pour amour. **328826**

VENEZ FRAPPER QUELQUES BALLES AVEC ELLE! Gatinoise de 71 ans, 5'2", 155 lb, a travaillé à la chambre des communes, aime golf, musique, désire bon compagnon 68-75 ans, de même région, honnête, pour bonne amitié. **331974**

ON DIT QU'ELLE EST JOLIE! Outaouais, début 50aine, chev et yx bruns, bien prop, désire connaître H, n-fum, aimant prendre un verre, sorties, théâtre, sports et ayant passé réglé. **316167**

KATHIA, UNE JEUNE MAMAN TRANQUILLE, Outaouais, 28 ans, chev et yx bruns, très calme, ne sort pas dans les bars, a fils (2 1/2 ans), aime ciné, resto, intéressée à contacter H, pour but amical ou quelque chose de plus sérieux. **326148**

ELLE EST PEUT-ÊTRE CELLE QUE VOUS CHERCHEZ! Gatineau, 65 ans, 5'6", 125 lb, blonde, n-fum, app jeune, souriante, affectueuse, sociable, a humour, aime danse et voyages, désire H, honnête, pour amitié et plus. **328891**

SOPHIE N'EST PAS ICI POUR NIAISER, bientôt 29 ans, 5'5", 230 lb, chev bruns, yx brun-vert, jolie, a fille (2 ans), cherche à rencontrer jeune H, capable de l'aimer pour ce qu'elle est, pour but amical et peut-être long terme. **329411**

DANSER, VOYAGER ET RELAXER! Gatinoise de 49 ans, 5'4", chev bruns, yx verts, ronde, honnête, respectueuse et douce, a chien, aime aller au théâtre, recherche H, pour relation à long terme. **327223**

EN TOUTE HONNÊTÉTÉ, jeune Gatinoise de 26 ans, 5'4", 125 lb, chev châtiens longs, yx bleus, n-fum, de belle app, fidèle, compréhensive et facile à vivre, aime rire et dialoguer, désire H. **329553**

N'OUBLIEZ PAS D'AVOIR DU FUN! Femme de 35 ans, 5'3", 105 lb, chev noirs, yx pers, recherche H, doux, affectueux et romantique tout comme elle, aimant nature et 4 roues. **331556**

ELLE AIMERAIT MIEUX VOUS CONNAÎTRE! Josée, 49 ans, 5'1", 125 lb, chev foncés, yx bleus, teint foncé, travaille pour gouvernement fédéral, souhaite contacter H, pour rencontres occasionnelles non intimes pour l'instant. **333704**

SANDRINE, COQUINE AIMANT SE SURPASER! Sensuelle brune de Gatineau, 42 ans, 1m50, mince, yx bleu-vert, d'app jeune, a maîtrise, parle 5 langues, aime voyages, coquillages, plongée sous-marine, désire H. **4183319**

TOUT EST MIEUX QUAND ON EST BIEN ACCOMPAGNÉ! Belle femme de 49 ans, de poids santé, n-fum, positive, dynamique, aime culture, activités sportives, désire H, n-fum et ayant valeurs, avec qui partager beaux moments. **292054**

JEUNE DE COEUR, JE CHERCHE ENCORE L'AMOUR... Femme de Hull, 75 ans, 5'5", poids santé, aimerait bien découvrir monsieur, sobre, bon, honnête, franc, aimant ciné, resto, spectacles, pour amour, jasette et activités. **209797**

HOMME CHERCHE FEMME

ANNONCE DE LA SEMAINE :

UN SUPER DE BON GARS! De l'Outaouais, fin de la 40aine, grand, cheveux et yeux bruns, est non-fumeur, costaud, doux, affectueux et honnête, aime le camping et le resto, souhaite connaître une Femme âgée de 45 ans et plus, étant aussi douce et affectueuse que lui. **334184**

SA MAIN DANS LA VOTRE... Retraité de Gatineau, 61 ans, 5'8", chev châtiens courts, yx bleus, paraît bien, affectueux, aime cuisiner à deux, désire bonne dame, soignée, féminine et sachant exprimer ses sentiments. **3598060**

ÊTRE ENSEMBLE, SIMPLEMENT... Semi-retraité de 58 ans, 6', n-fum, aime bons repas, jeux de société et bons dialogues, souhaite connaître dame, assez grande et aimant beaucoup rire, afin d'avoir plaisir ensemble. **333113**

CHRIS ESPÈRE QUE VOUS AUREZ DE LA PATIENCE, Buckingham, 30 ans, 5'3", 135 lb, paraît bien, engagé, aime pêche, recherche F, pas trop loin, célibataire ou engagée mais discrète. **334224**

DAN, UN GARS DE FAMILLE, 32 ans, 5'8", châtain aux yx pers, en forme, aimable et affectueux, a fille, aime plage et nature, souhaite découvrir jolie demoiselle, aimant enfants, avec qui développer belle relation à long terme. **333425**

LOISIRS VARIÉS À ESSAYER, Gatinois de 45 ans, 5'11", 170 lb, chev châtiens courts, yx bleus, souhaite F, avec qui faire différentes sorties. **330727**

CARL, UNE GARS NORMAL PAS MAL SURPRISE DE LUI-MÊME! Vit près de Mtl, 30 ans, 6'1", 215 lb, chev châtiens, yx bleus, paraît bien, en forme, travaille dans domaine automobile, désire F. **330730**

JEAN LE DOUX SENSIBLE, Petite-Nation, 70 ans, 5'8", 175 lb, n-fum, en forme, bien habillé, aime cuisiner, country, western et voyages, souhaite rencontrer F 54-60 ans, du même coin. **332180**

ÉCHANGEONS QUELQUES PAROLES! Homme célibataire de 45 ans, 5'7", 160 lb, chev châtiens, yx bleus, terre à terre, romantique, aime se coller, embrasser, toucher, camper et faire moto, espère rencontrer jeune dame. **331864**

À CONTACTER DÈS QUE POSSIBLE, homme moitié Français et moitié Marocain, a emploi, souhaite jeune F 25-40 ans, sympa et sincère. **333439**

MASSAGES ET BON VIN! Homme célibataire de 50 ans, 5'7", 160 lb, espère entrer en contact avec F, avec qui aller au ciné, manger au resto et faire bons soupers en tête-à-tête. **179257**

PAUL A ENVIE D'UNE AGRÉABLE PRÉSENCE, célibataire de Hull, 54 ans, indépendant, cherche à rencontrer dame, pour avoir un peu de compagnie et passer bon temps. **330900**

ROULER EN DUO! Beau Gatinois de 57 ans, 5'6", chev bruns, yx pers, aime eau, étoiles et déjeuners, veut belle dame, sincère, sachant ce qu'elle veut dans la vie, pour s'aimer et faire moto ensemble. **318267**

MARTIN CHERCHE UN AMI OU... 32 ans, 5'9", 180 lb, paraît bien, bronzé, indépendant, sportif, travaille en construction, aime pêche, chasse, cherche demoiselle, avec qui bavarder. **325210**

BONJOUR MES P'TITES CURIEUSES! Jean, 45 ans, 5'10", 185-190 lb, chev et yx bruns, lèvres pulpeuses, épaules carrées, a emploi physique, aime peindre, souhaite découvrir jeune dame, mince, blonde, aimant sports, pêche et resto. **332934**

GUY, JEUNE PAPA VOULANT TE CONNAÎTRE, Gatineau, 27 ans, 5'9", 140 lb, chev et yx bruns, teint bronzé, a enfant (10 ans), aimerait contacter demoiselle, intéressante. **333622**

AFFECTUEUX AIMANT VOYAGER, Outaouais, 78 ans, 5'8", 175 lb, sobre, n-fum, paraît plus jeune, sans barbe ni moustache, ouvert, a humour, désire connaître F 60 ans et plus, de taille moyenne, pour partage et vie commune. **314831**

CLAUDE, PASSIONNÉ AU SANG CHAUD, 40aine, paraît bien, chaleureux, a sens de l'humour, s'entraîne, aime resto, convoite bonne dame, avec qui passer bon temps. **314807**

POLYGLOTTE RELATIVEMENT DISTINGUÉ, professionnel retraité d'Ottawa, mi 60aine, en forme, recherche belle F, d'allure jeune et enjouée, pour partager sorties culturelles, voyages et intimité. **333310**

IL ADMIRE UNE FEMME SACHANT SE FAIRE FEMME, Gatineau, 46 ans, 5'8", 165 lb, de belle app, aime moto et bon vin, voudrait découvrir dame, pour développer relation amicale et intime. **329285**

IL A BEAUCOUP DE TEMPS À INVESTIR, semi-retraité de 62 ans, 5'10", 197 lb, n-fum, aime country, convoite jeune dame 50-60 ans, 5'4" et plus, sans embonpoint, autonome, pour bonheur, tendresse et compréhension. **310484**

FEUX DE CAMPS ET BONS SOUPERS! Homme du début 40aine, fum, sans enfant, vit à la campagne, convoite F, ouverte d'esprit, avec qui profiter de l'été et passer belles soirées intimes. **301821**

ÇA SENT BON TOUT ÇA! Beau brun dans 40aine, 1m72, 68 kg, désire jolie F, pour sorties diverses et belles relations empreinte de plaisir. **320212**

INSTANTS APHRODISIAQUES AUPRÈS DE MARC, 50 ans, 5'8", 160 lb, de belle app, souhaite contacter jeune dame, pour rencontres sensuelles, érotiques et occasionnelles. **302668**

VOUS, JOHN ET DES COURS DE DANSE! 48 ans, 5'6", 140 lb, sans chev, yx pers, bronzé, porte pinch, style biker, honnête et sérieux, aime moto, espère entrer en contact avec F, plus petite que lui, spontanée et bien dans sa peau. **333102**

COMMENÇONS PAR QUELQUE CHOSE DE SIMPLE! Bel homme de 5'9", 180 lb, soigné, aime activités extérieures, cherche à rencontrer belle demoiselle 24-35 ans, aussi soignée, ouverte d'esprit et ayant passé bien réglé. **332701**

JO GARDE LES PIEDS SUR TERRE, mulâtre de 30 ans, bien habillé, ouvert, aime danse, ciné, resto, cherche F, pour amitié, relation plus ou moins sexuelle et peut-être du long terme. **333557**

AVOIR LE POUCE VERT EN AMOUR! Mario de Hawkesbury, 49 ans, 5'5", 142 lb, n-fum, belle app jeune, a emploi stable et résidence, aime ciné, jardinage et balades en forêt, désire connaître petite F, pour vivre but sérieux. **333690**

STÉPHANE A DE BEAUX CHIENS DE TRÂNEAU, bientôt 43 ans, papa monoparental de beaux 2 enfants (12 et 13 ans), demeure à la campagne, aime nature, souhaite F, aimant bouger. **331770**

GUY PARAÎT ASSEZ BIEN, Gatineau, 47 ans, 6'1", 190 lb, chev et yx bruns, fum, moustachu, soigné, travaille en construction, veut F 40-50 ans. **332523**

MARC EST OUVERT À LA NOUVEAUTÉ, Gatineau, 46 ans, 6', 195 lb, costaud, simple, romantique, s'entraîne, recherche compagne, spéciale, aimant dialogue, pêche et nature. **333563**

TOUT GARDER AU PLUS SIMPLE, jeune homme de 26 ans, 5'7"-5'8", 160 lb, châtain, app moyenne, teint basané, corps athlétique, s'entraîne, recherche belle



Du lundi au jeudi de 8 h à 19 h / Vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel: petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613-562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 17 h du vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue après 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

101-114	AVIS	380-390	SERVICES DIVERS	601-624	COMMERCES ET INDUSTRIES	ABONNEMENT
201-260	MARCHANDISES	401-424	EMPLOIS	701-730	VÉHICULES	LIVRAISON À DOMICILE : 220,25 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,50 \$ / semaine payable au camion. 613 562-0555 / 1-800 267-9555 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 462,80 \$ par année, et les autres pays : 1 053,78 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.
301-326	SERVICES	501-544	LOGEMENTS	AVIS	NÉCROLOGIQUES	
332-374	EXPERTS	551-578	PROPRIÉTÉS	NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES		

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

NOUVELLE ANNONCE!
29 MAI 2012, assemblée générale annuelle des Habitants partagés de l'Outaouais, à 17h à la salle Roland Giguère, de la cabane en bois rond, 331 boul. Cité-des-Jeunes, secteur Hull. Un léger goût sera servi, info. au 819-771-6576.

NOUVELLE ANNONCE!
AVIS FINAL: URGENT!
VALÉRIE THIVIERGE

est priée de contacter Déménagement Maximum avant le jeudi 24 mai 2012 à 17h. Sans quoi nous disposerons des biens entreposés.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Gregory Burnett est priée de communiquer avec Anne-Marie Chabot, 613-747-7800 #2829.

204 VENTES GARAGE

2 FAMILLES, articles de bébés, enfants, maison, meubles et électronique, 19 mai, 166 de Bourgneuf.

NOUVELLE ANNONCE!
42 AVENUE du Parc, Hull, samedi 19 mai de 8h30 à 15h30.

42 DE Vendôme, Gatineau (Riviera), 19 mai de 8h à 15h, plusieurs familles.

AYLMER, 70 Impasse du Chardon-nay, sam. 19 mai de 8h à 12h.

BROCANTE du Marché Notre-Dame, vente d'objets usagés, tous les samedis sauf le 2 juin et le 25 août, 8h à 14h, 330 Notre-Dame. Info et réservation de tables: 819-643-9990.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 14-33-39-41 Georges-Vanier via St-Antoine, samedi 19 et dimanche 20 mai.

GATINEAU, 191 Achbar au dépanneur, les 19 et 20 mai, plusieurs familles. Articles de pêche, meubles, etc.

GATINEAU, 19 mai, équipements de golf neufs/usagés et balles 3\$ douz. et +, divers articles, 179 boul de l'hôpital

★★★ GATINEAU, 23 Côte-des-neiges, 19- et 20 Mai.

GATINEAU, 496 Brébeuf, samedi 19 mai de 8h à 15h.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 848 boul. Hurtubise, sam. 19 et dim. 20 mai.

GATINEAU, 8 Robert-Savoie, 19 mai 9h à 16h, 20 mai 12h à 16h, vaisselier, bureau, mobiliers de cuisine et de chambre, etc., 819-771-5320.

GATINEAU, 9-11-13 LeBaron, +de 2.000 DVD, CD, jeux Playstation et Wi, à 5\$, etc. Sam. 19 et dim. 20 mai.

GATINEAU, plusieurs voisins, rue du Duché, 19 et 20 mai, vêtements enfant, jouets, outils, meubles, etc.

GATINEAU, vente garage, 445 Gouin, samedi 19 mai, à partir de 7h.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 285, boul. Riel, vente garage samedi 19 mai de 9h à 16h. De tout pour tous les goûts.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 2 de l'Equateur, articles de tous genres, samedi le 19 mai

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Le Plateau, rue du Printemps, 8h à 14h30, samedi 19 mai.

HULL (plateau), 31 des Pruniers, le samedi 19 mai, débutant de 8h30 à 16h00, articles variés.

HULL, samedi 19 mai à partir de 12h, 77 rue Brodeur. Bijoux, etc.

NOUVELLE ANNONCE!
LIMBOUR, 8 Place Lutz, samedi 19 mai, à partir de 8h: jouets d'enfant, jeux de société et meubles, etc.

MÉGA VENTE, 18-19-20 mai, 12 Beauvais, antiquités, jouets, outils, pêche +++, 819-319-6035.

MÉGA vente, vend. et sam. 16 et 18 Georges Vanier, plusieurs articles et famille.

MEUBLES, articles de jardinage/cuisine, outils, etc. Samedi 19 mai, 420 Sainte-Maxime, secteur Côte d'Azur.

NOUVELLE ANNONCE!
SAMEDI, 93 des Oliviers Hull, succession, argentries, liquidations et +.

SAM. et dim. 24 chemin Lavoie, Perkins, Val-Des-Monts. A partir de 8h30.

SECTEUR Gatineau, 19 mai, 424 McMillan, broquette, bicycle, guitar hero avec cassettes, linge dames, enfants, garçons, filles, très propre, etc.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE de garage 1066 Bel-Air, Gatineau. Samedi le 19 mai, 09:00.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

NOUVELLE ANNONCE!
EXPOSITION de TIMBRES et de MONNAIES dimanche 20 mai de 9h30 à 15h au RA Center, 2451 Riverside. Achat, vente et échange. INF: 613-749-1847.

210 AMEUBLEMENT ET ELECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1 LAV./SÈC., POÊLE, RÉFRIG., URGENT! 4 appareils, Kenmore, blanc, 819-208-6398.

VENTE/ACHAT d'électroménagers, ramassons vieux appareils, demandez Mario: 819-213-1725.

222 MUSIQUE

BATTERIE Sonor, 6 morc., + cymbales, 1.500\$, Roland TD12/2010, 2200\$, après 18h 819-243-7765.

ORGUE, Galanti F3, 800\$, 819-427-9610

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS Golden retrievers, vaccinés, vermifugés, 350\$, 819-427-6862.

MAGNIFIQUES chatons à donner. 819-669-6864.

SHIH-TZU, croisés, 2 mois, mâle/femelle, vaccinés, 300\$, 819-467-2033

238 PISCINES ET SPAS

ACCESSOIRES de piscines 18 pi circulaires à vendre. Marcel: 819-663-7979.

RECHERCHE hors-terre usagées en bon état, 819-281-0026.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE avec livraison, 819-775-0442, soir: 819-568-2650.

CLIM. Panasonic de fenêtre, 6.000 BTU, excellent état, 819-776-4435

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

Quadrporteur Forteres 1800, propre, peu servi. \$1.350. 819-827-3132

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENTS de restaurant à vendre: pilon à patate, plaque miroir pour les oeufs, friteuse, réfrig. 2 portes coulisantes, congélateur, chambre froide 10x10 ext., etc. 613-822-9470.

254 MATÉRIAUX

A1-planchers, escaliers, bois de sciage www.jpdubois.ca 819-923-9663

NOUVELLE ANNONCE!
BEAUVAIS Multiservices: vente de matériel en vrac et livraison. Terre végétale, terre noire et à jardin, 0 3/4, pierre nette, pailis et béton, 819-743-5992

PIÈCES de bois 6"x8"x6" traités: 9\$ et 8"x8"x6": 10,50\$ et 3"x8"x12": 12\$/pièce, 819-775-8048.

PIN blanc, embouveté en V, 6" ou 8", à partir de 0,29\$/ pi. linéaire, 819-663-5666

PIN rouge pour mur et plancher, embouveté en V, 4, 6 ou 8 po, à partir de 0,29\$/pi linéaire, 819-775-8048.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE bleu 2 pi X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 3 à 8\$, 819-775-8048.

TRÈS beaux cèdres locaux, blanchiment et séchés au four, 1 X 6 à mur embouveté en V. Aussi 4 x 4, 6 x 6, 5/4 x 6 x 12 pi., 2 x 6 x 8 pi. 10 pi. 12 pi., prix spécial, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

350\$, IMPECCABLE! 1 chaise hydraulique, 1 chaise à shampoing, un chariot de luxe et un lavabo. 819-661-4141.

BÂTIMENT acier galvanisé, 25x28 pi, 12 et 10 de hauteur, état neuf, jamais monté, 10,000\$, 819-463-3633.

BOIS de chauffage, érable, chêne, etc. Cell.: 819-334-4921; 819-441-2944

CÈDRES pour haie cultivés, 3pi. à 6 pi., 1\$/pi, 819-454-2008.

256 DIVERS À VENDRE

CÈDRES pour haies, de 3 à 5 pi, 80c/pi, 819-281-8533 après 16h.

NOUVELLE ANNONCE!
COFFRE EN ALUMINIUM POUR CAMION 190\$. 819-684-9086.

NOUVELLE ANNONCE!
COMPTOIR moulé avec évier, cheminée pré-fabriquée, 3 fenêtres, portes intérieurs/miroirs/parisiennes, plinthe de chauffage, 819-663-6760

DÉSHUMIDIFICATEUR. 819-281-3511, 819-790-9887.

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

NOUVELLE ANNONCE!
PETITES briques à vendre 6x6, pour trottoir et poubelles 8\$, 819-246-0485

PISCINE 24 pi; Sofa 3 places. Très bonne condition. 819-669-2228.

QUADRIPORTEUR à vendre, excellent état, 2.000\$ nég., 613-799-6127.

260 DIVERS DEMANDÉS

NOUS ramassons gratuit métaux, batteries, autos, électros, réservoirs d'huile et fournaises, 819-664-1127

302 ARGENT DISPONIBLE

ARGENTDIRECT.COM Prêts de 500\$ et +. Aucune enquête de crédit, 1-888-374-5777

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

PRÊT PERSONNEL DE 500\$ ET PLUS. Aucun dossier de crédit refusé. Réponse/dépôt dans la même journée. 1-877-963-4848 www.pretdirectnet.com

PRÊTS DE 500\$ sans enquête de crédit. Crédit Courtage, 1-866-482-0454

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

306 IMPÔTS

COMPTABLE À LA RETRAITE Particuliers à compter de 40\$, travailleurs autonomes à compter de 60\$, Québec et Ontario, 819-561-1410

307 INFORMATIQUE

ORDINATEUR: réparation, service à domicile, 613-697-4298

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

COURS d'anglais privé ou en groupe, prix abordable, professeure qualifiée, 819-827-8893.

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

314 GARDERAI ENFANTS

3 PLACES disponibles 18 mois à 5 ans, secteur Oasis, Gatineau, garderie éducative. Pour plus inf., 819-921-2586.

ÉDUCATRICE diplômée garderait à votre domicile, soir et fin de sem., secteur Hull, 819-205-1158.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

#1 HULL pour homme, massage pour votre mieux-être, 819-777-8216.

MASSAGE bien-être salutaire, 10h à 21h. Emploi disponible. 613-697-6181

MASSAGE et facial Reçu, 819-205-6044.

MÉDITATION, Cantley, chakras du corps, 20\$ la session, 819-827-2614.

POUR hommes, massages professionnels, reçus. Robert, 819-661-5361.

318 SOINS DE SANTÉ

BUCKINGHAM, dame de confiance, offrirait services à domicile, 3 jours/sem. de jour pour personnes âgées, 16.75\$/h, 819-281-5258.

380 AGENCES DE RENCONTRE

CÉLIBATAIRE? Service personnalisé de rencontre, FEMME-HOMME professionnel(le)? Agence sérieuse pour gens sérieux. Silvy Lemay, 819-743-0231. www.faucontreuve.com

384 ÉSOTÉRISME

ALAIN médium, clairvoyant, communie avec personne décédée, argent, relation, carrière, santé. www.mediumalain.com, 819-772-9473.

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-800-789-3010, 3,99\$/min. 18 ans+ carte de crédit, 514-250-3010 #3010

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403. conférence - www.madameB.ca

MASSOTHÉRAPIE - Voyance et gîte Cours et ateliers au 819-985-1881.

PENSÉES par les cartes et les mains. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

100% SEXY ♥ SPECIAL, 2 pour 1 ♥ film xxx, très chaude, 819-208-4229

♥ BELLE FEMME 39 ANS ♥ près casino, 819-777-4886. 35 ans +

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

JEUNE homme pour vous Messieurs, adapté à vos besoins 819-230-7070

KARO TRANSEXUELLE massage + 819-319-0187.

MASSAGE 819-635-4223 172 boul. St-Joseph, Hull.

MASSAGE à domicile, Sofia 819-661-8018.

MASSAGE pour Homme ou Femme, Christine au 819-661-3331.

MASSAGE pour homme par homme, à domicile, 819-210-0073.

★MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE 1er choix, 819-859-8123, 9h à 23h30, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

MIKE 24/7, seul ou couple, REÇOIT/ DÉPLACE, \$ abordable 819-968-1157.

POUR DAME, massage sensuel corporel par homme, 819-561-0113.

00AMAZONE00 Engageons, 819-208-3073 Isa

1.000,000% A1, MOMENT MAGIK, Service d'accompagnement, propreté/discrétion assurée, chez toi/chez moi, 10h am à minuit, 819-205-6042

1000 % ★ STELLA ★ 819-210-6084

19 ANS, Barbie, modèle de lingerie, 819-918-8022

50\$ MASSAGE, femme noire, 38D, films X, Pte-Gatineau, 613-255-1996.

ALEXANDRA, gros buste, cheveux longs roux, 819-329-2477.

ANGIE, 19, Latika, 18, Sarah, 44, engageons, 819-243-8737.

388 SERVICES D'ESCORTE

BELLE russe en ville pour la semaine, 613-262-9769.

♥ Chinoise, Japonaise, Coréenne 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

EBONY Jolie demoiselle noire, 26 ans Ex danseuse ouverte d'esprit 5'5", 115 lb. Reçoit et se déplace 613-325-9682

FILLE de Québec, très sensuelle, Appelez moi xxx! 819-639-0978.

KASSANDRA ♥ 21 ANS, petite blonde sexy, 819-319-6056 ♥

KIERA, petite, sexy, belle, 38D, disponible 24/7, 613-882-7376

NICOLE, Gatineau/Ottawa, anglaise, 24/7, sexy et petite, 613-600-9691

NOUVEAU Étudiantes 18 à 20 disponibles, Cindy 819-319-0378

SAMANTHA, mature, danse privée gros buste, discrète, 819-663-7935.

SERVICE intime, appele-moi Mélina 19 ans, 819-598-6373

VANESSA, 40DD, grassette, reçoit/déplace, 24/7, 613-400-0834.

401 AIDE DEMANDÉE

JOURNALIER, contrat de 6 mois, exp. avec chariot élévateur nécessaire. pgalipeau@personneloutaouais.com

404 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE, bon environnement, semaine et fin de semaine, 613-241-2412, dalemole8@sympatico.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

AGENT(E)S de sécurité bilingues Candidats étant en mesure de travailler jour, soir et nuit. Permis d'agent de sécurité valide et véhicule seraient considérés un atout. Nous offrons gratuitement une formation ainsi que des uniformes de travail. Salaire: de 11\$/h à 14,75\$. Postulez en ligne www.securitassjobs.ca (bureau de Ottawa et Gatineau)

NOUVELLE ANNONCE!
\$\$\$ AVEC BONI PRINTEMPS Distribution de Publi-sacs, seul ou famille. Gens du 3^e âge bienvenus, Gatineau, 819-778-5774.

AVONS besoin employés tous métiers, domaine construction, doit posséder COTE SECURITAIRE pour travaux publics. 819-777-0733.

LA SEIGNEURIE DU BARRY
Immeuble de 40 logements Situé au 22 du Barry, Gatineau Recherche

COUPLE CONCIERGE
avec expérience Logement fourni. Autres conditions à discuter. Communiquer avec Gary Fournier 819-360-6500 gary.fournier@videotron.ca

BESOIN urgent, temps plein, préférence dame, pour entretien ménage, en groupe dans les maisons, excellentes conditions de travail, de jour, véhicule obligatoire, essence payée, 10\$/h, 40h/sem., 819-663-0343.

<



Vous avez travaillé chez McDonald's, Vous recherchez de nouveaux défis et voulez faire partie d'une équipe dynamique, nous aimerions entendre parler de vous.

Nous sommes à la recherche de
GÉRANTS ET ASSISTANTS GÉRANTS EXPÉRIMENTÉS/ES

dans la restauration pour une entreprise de restaurants McDonald's située dans la région de l'Outaouais.

Quand on parle de gestion, vous savez exactement de quoi il s'agit. Vous êtes un leader doté de talent pour motiver les gens, ambitieux/se et enthousiaste.

Nous vous offrons :
Une rémunération globale très concurrentielle

Faites parvenir votre CV à :
sylvie@restaumac.com



ELITE
GATINEAU

L'un des plus gros inventaires de véhicules dans la région.
Des dizaines de clients par jour.
Salaire plus que compétitif avec bonis de performance et plus.
Un plan d'assurance groupe.

2 postes disponibles

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)
FINANCES ET ASSURANCES (F & I)
Minimum 2 ans d'expérience dans le domaine (F & I)

2 REPRÉSENTANTS AUX VENTES
Minimum 1 an d'expérience

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité,
par courriel à l'adresse : rlavoie@elitemazda.ca

Elite Mazda est un employeur soucieux au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

1205, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST
ELITEMAZDA.CA • 819.568.6000

408 OFFRES D'EMPLOI

408 OFFRES D'EMPLOI

408 OFFRES D'EMPLOI

408 OFFRES D'EMPLOI

Rejoignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse au Québec en devenant

PRÉPOSÉ À L'ÉPANDAGE

- 11 \$ / heure
- Travail de jour et soir
- Formation complète sur place
- Permis de conduire obligatoire

Communiquez maintenant avec Yannick

819.243.8319

LE GROUPE
VERTDURE



RBQ 8261 7937-29

Marc Cléroux Construction, entrepreneur général en construction est à la recherche d'un candidat autonome avec expérience pour combler le poste

CHARGÉE DE PROJET COMMERCIAL

- Lecture de plan commercial
- Effectuer la gestion des projets et planifier les diverses tâches d'opération et d'entretien requises pour les projets
- Préparer la cédule des travaux et coordonner les sous-traitants
- Gestion des contrats avec sous-traitants et clients
- Suivi des projets
- Recevoir, diriger, composer et effectuer les correspondances orales et écrites
- Expérience requise
- Être bilingue

Salaire à discuter

Télécopieur : 819-771-2714

Courriel : marcc@mccconstruction.ca

chabitat
construction

Située dans le secteur Aylmer
Notre entreprise est à la recherche
d'une personne dynamique au titre de

CONTRÔLEUR(E)

Responsabilités :

- Comptabilisation et suivi des transactions financières (ventes, achats, dépôts, écritures de régularisations)
- Suivi et analyse des travaux en cours et coûts de construction
- Production et présentation des états financiers mensuels ainsi que de divers rapports à la direction
- Produire la paie, les remises gouvernementales et les rapports à la CCQ
- Produire les rapports TPS/TVQ
- Préparation du dossier de fin d'année et communication avec les comptables externes.

Exigences :

- Détenir ou être en voie d'obtenir un titre professionnel (CGA, CMA, CA) et deux ans d'expérience ou
- Diplôme d'études collégiales en comptabilité et 5 années d'expérience pertinentes
- Expérience dans le domaine de la construction et/ou dans un bureau de comptable serait un atout
- Connaissance des logiciels Acomba et Excel
- Bon esprit d'équipe et entretient
- Autonomie, initiative et excellent sens de l'organisation

Le salaire sera établi en fonction des connaissances et compétences du candidat.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **28 mai à 17h00**

Line Charette

391, rue Front, Bureau #1, Gatineau (Québec) J9J 2X3

Télécopieur : 819 682-5763

Courriel : linecharette@chabitat.com

les experts RUBRIQUES 332-374 613 562-0222 1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE



1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-643-4222
www.pousseepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

DAME honnête, dynamique, ferait ménage, très bonnes références,
Jocelyne, 819-643-2511

ENTRETIEN MÉNAGER résidentiel et commercial, à la sem. ou aux 2 semaines. Estimé gratuit. 1-877-771-1133, www.adeleinc.com

FEMME de ménage, 17 ans d'exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie, 819-986-3934, 819-921-3577.

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile, 25 ans d'exp. Yvon Hotte 819-281-0026, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
INSTA PRO, installation de piscines hors-terre, déménagement de piscines et changement de toile 17 ans d'exp., Julien: 819-329-1234.

OUVERTURE, réparation, bas prix. Richard: 819-743-1374, 819-243-4048

343 EXCAVATION

EXCAVATION SILVA & DURON
Problèmes d'infiltration d'eau? RBQ
Estimation gratuite 819-664-4962

LOCATION avec opérateur, pelle, Bobcat pour faire trous de clôture ou autres travaux, 819-598-4037 Dan.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

10,000 CLIENTS satisfaits, coupe de pelouse, pavé uni, taille de haie, nettoyage, travaux garantis, 819-923-2565

100%, 30 ANS exp., B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE, 819-743-5880, 819-743-2206.

10 ANS d'exp., pavé uni, mur de soutien, 15% de rabais si contrat signé avant le 1er juin, 819-213-2390

#1 CÈDRE D'OR, taille et coupe d'arbre, personne fiable, 819-351-3962.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE



ASGP Inc. / Arbre Services GPro
www.arbresgatineauzone.com
819 635-5530 - 819 360-5104.

B C SCELLANT
Nettoyage printanier de stat. et pelouse sans poussière.
819-790-8648.

CÈDRES cultivés pour haie.
Visitez rivetedarfarm.com ou contactez Gaetan au 613-867-3124.

CÈDRES MULTI COUPES.
taille de haies de cèdre, émondage, coupe d'arbres, nettoyage de gouttières. Assurance. 819-210-1235.

CÈDRES pour haies, super spécial, 2 à 7 pi., garantie 2 ans sur installation, 35 ans d'exp., Marc: 819-773-1499 ou 819-643-5494

CIME- Tonte de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, pavé uni, murets, estimation gratuite, 819-918-4876.

COUPE de gazon, très professionnel, super bon prix, Marc: 819-208-0187.

COUPE de pelouse, résidentielle/commerciale, 819-663-1662, 664-4993.

COUPE de pelouse résidentielle et commerciale, condos/multilogements, installation et réparation de clôtures, pose de tourbe, ramassage de débris de constr. et de débris multiples, etc., 819-210-9374

NOUVELLE ANNONCE!

CRÉA-BLOC: pavé uni, paysagement, murs de soutènement, taille de haies de cèdres, 819-664-7369.

DECK, clôture, toiture, 20 ans d'expérience, 819-743-7088.

ENVIRO-CÈDRES

CÈDRES pour haies, 2 pi et +, vente et installation, avec garantie, spécial sur 3 et 4 pi. Pour créer un mur d'intimité et de verdure, 819-743-9013 ou 613-799-0958 cedres@grisonip.com

NETTOYAGE DE COUR PRINTANIER, TAILLE HAIE DE CÈDRES. COUPE GAZON. 819-319-6076.

PAYSAGEMENT

Muret - pavé uni - tourbe - excavation - Licence RBQ - 819-360-1971.

PAYSAGISTE certifié, vert nature, pavé uni, muret, excavation, plantation, drainage 613-612-8378 cellulaire.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

PAYSAGISTE DE PÈRE EN FILS.
42 ans exp. G. Chantreau: installation pavé uni, murs de soutènement, patios, terrasses, pose gazon, arbustes et +. 819-503-2246 ou 819-643-6174.

Paysagiste
Francis Barbe
Tonte de pelouses
Taille de haies
Nettoyage de terrains



Cell: 819 790-0224

PAYSAGISTE FRANCIS BARBE
Tonte de pelouse, taille de haies de cèdres, 819-790-0224.

TONTE et nettoyage de pelouse, stat. (petites roches et feuilles), taille de haies de cèdres. Contactez Pierre au 819-777-9286.

NOUVELLE ANNONCE!

VERS LA DÉTENTE
Experte en entretien plates-bandes, enlève mauvais herbes, plantation et taille d'arbustes. Estimé gratuit, Sophie: 819-360-5897.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS
PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679.

#1 CONSTRUCTION PAKA, rénovation int., finition de s/sol. 819-790-8527 ou 819-775-1553

25 ANS d'exp., P.A. RÉNOVATIONS, tout genre. Philippe au 819-568-6744.

30 ANS D'EXP., homme à tout faire: construction, rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, deck, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-664-1801.

A1 RÉNOVATION EXPERT
spécialisé en rénovation de tous genres, finition s/sol, s/bains, patios, garage, rallonges, etc. Licencié RBQ et APCHQ, 819-827-4440.



BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
Rénovation s/sol, s/bains, patio, bois franc, flottant. Travaux avec subventions bienvenus. RBQ. 819-328-2595.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION de patio.
Estimation gratuite.
Contactez Guy au 819-778-8034.

ENTREPRENEUR général, rénovations de tous genres, 20+ ans d'exp. Estimation gratuite, 819-665-0266

LES Entreprises Luc Carpentier constr., rénovation, gestion projets, petits/gros travaux, isolation. RBQ/APCHQ, 613-324-4987, 819-772-9134

PATIO, pergola, toiture, revêtement ext., estimation gratuite 819-918-4876.

PLAFOND suspendu, gypse et joints. RBQ, 819-561-4793 ou 819-360-1468.

NOUVELLE ANNONCE!

RÉNOVATIONS, s/bains, s/sol, patio, plancher flottant, peinture, plomberie, homme à tout faire, 819-790-9620.

TRAVAUX de tous genres: deck, remise, bois franc, flottant 819-360-4961

354 MAÇONNERIE

A1 MAÇONNERIE, cheminée, crépi, fondation, balcon, pointage, briques, blocs et +, Sylvain (819)360-3844

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

SANDFINISH, 25 ans exp. 819-684-5731.

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépi et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite. André: 819-773-0308.

356 TOITURES

NOUVELLE ANNONCE!
1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.

TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-661-0517

CHEVALIER INC. - TOITURE

Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES TOITURES MDL
35 ans d'exp., APCHQ, RBQ, travail professionnel, service rapide, 819-281-4395, 819-639-4395, 819-712-3958.

NOUVELLE ANNONCE!

TOITURE AUJUMET INC
bardeaux, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

356 TOITURES

TOITURES NOUVELLE GÉNÉRATION
Spécialités bardeaux et toits plats. Estimation gratuite, RBQ 8328251706 APCHQ. réno-maître, 819-351-7647

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD, 24/7, Spa, piscine, branchement, s/sol, réparation, constr. neuves, estimé gratuit, 819-360-4780.

NOUVELLE ANNONCE!
MAC'S Plomberie, Déblocage
Touraine, Gatineau, 613-913-8793

SERVICE de plomberie avec licence RBQ # 5604-6113-01, 819-210-7736.

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

CHARRON ET FILS

4^e génération, repeindre votre maison c'est notre travail. 819-360-7562

FERAIS peinture de tout genre, exp. Jean: 819-664-9344 ou 819-503-3436.

PEINTRE DANIS et restauration de deck bon prix Stéphane 819-205-1636

NOUVELLE ANNONCE!

PEINTURE- intérieur et extérieur Sylvain au 819-639-5219

PEINTURE TRÈS BON PRIX INT. 819-319-6076

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE



*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

POSE de planchers bois franc et flottants, RBQ/APCHQ, 819-661-9639

SABLAGE de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT À RABAIS entreposage, 819-568-0342

NOUVELLE ANNONCE!

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT OSCAR ET RICK local et longue distance, 819-483-2142 et 613-746-1082

DÉMÉNAGEMENT, prix abordable, 19 ans d'exp. emballons tous vos biens à l'intérieur, 819-209-8409.

DÉMÉNAGEMENT Unipro, 16 ans d'exp., pizza gratuite, 10% de rabais 65 ans et +, 819-635-8690.

368 PAVAGE

819-772-1333 SCELLANT DE l'Outaouais, réparation d'asphalte, réparation de fissures à chaud et pavé uni.

NOUVELLE ANNONCE!
C'SCELLÉ, scellant et réparation d'asphalte. 819-665-2003.

L'EXPERT DU SCELLANT 500

Scellant d'asphalte, fissure, estimation gratuite. 819-209-9055

SCELLANT B.C.

Scellant d'asphalte, réparation, fissure et puisard. Excavation. RBQ. 819-790-8648 scellant.bc.ca

374 DIVERS

Grandeurs Semi fini



CABANON COTÉ, 819-635-8707

Vente et fabrication. Autres dimensions disponibles.

HOMME à tout faire, peinture, rénovation, entretien ext., 819-635-5007.



**** HOMME À TOUT FAIRE ****
Petit déménagement, 819-208-0703



EXCAVATION - CONSTRUCTION DE ROUTE-GÉNIE CIVIL-PAVAGE

Entreprise dans le domaine du génie civil en constante expansion à Gatineau, est à la recherche de personnel avec expérience pertinente pour combler les postes suivants:

- **OPÉRATEUR DE PELLE MÉCANIQUE**
-Expérience: égout-aqueduc, excavation, fine grade (minimum 5 ans)
- **CONDUCTEUR DE CAMION (CLASSE 1 ET 3)**
-Expérience minimum de 2 ans
- **CONDUCTEUR DE CAMION ÉPANDÉUR À BITUME (COLASSE)**
-Expérience minimum de 2 ans
- **OPÉRATEUR ÉQUIPEMENT LOURD**
-Opérer une rétro-caveuse (minimum de 2 ans)
- **TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL**
-Effectuer des calculs techniques de base
-Maîtrise d'Autocad
-Effectuer les relevés et estimer les quantités
-S'assurer de la conformité des dessins et des plans
-Minimum de 3 ans ou selon exp.

- **ADJOINTE ADMINISTRATIVE**
- Être responsable de la comptabilité, réception et paiement de factures, production mensuelle des états de revenus et de dépenses, production de rapports par projet, etc.
- Assister et rédiger les procès-verbaux des réunions du conseil d'administration
- Gérer l'agenda et le calendrier selon les gouvernances
- Gérer et prioriser les courriels
- Coordonner les réunions
- Assurer un bon suivi des activités et des dossiers de son supérieur
- Voir à la tenue des systèmes de classement et de gestion
- Tout autre tâches connexes
- Posséder minimum 5 ans d'exp. pertinente
- Avoir le sens de l'organisation et faire preuve de professionnalisme

Veillez envoyer votre C.V. à **Jeremy ou Christiane** au 819-663-2382 ou courriel: **christiane.lebeau@groupeterra.ca**

FEMME à la retraite en santé pour faire entretien de maison et cuisiner pour 2 personnes âgés automnes app. 1 chambre meublée, nourri et autres avantages à discuter. (819)439-6125



GAGNER 13.00 \$ / HEURE + COMMISSION!

VENTE PAR TÉLÉPHONE
Nous sommes présentement à la recherche de gens dévoués et motivés par le succès pour appeler nos clients de 2011 et les renouveler pour l'an 2012.

Nous avons d'excellents taux de commission
13.00 \$ DE L'HEURE GARANTIE
En moyenne, les agents gagnent 15.00\$ - 18.00\$/H.
Bonis et opportunités d'avancement. L'expérience est un atout mais non obligatoire.
Appelez dès aujourd'hui, vous n'allez pas le regretter!
greatjobs@weedmanottawa.ca
819-777-1710

GARDE DE SÉCURITÉ
Contrat pour la fête du Canada
Un permis de sécurité nécessaire
Bilingue nécessaire
Salaire: 14.75\$-21.50\$
Formation et uniforme fournis
Communiquez avec Samantha au 613-228-2813 ou par courriel au sam@ironhorsegroup.com

HOMME À TOUT FAIRE
EXIGENCES: connaissances en plomberie et en électricité, et posséder un camion ou une fourgonnette (essence payée), 37,5 heures / sem., 15,75\$ / heure.
Faire parvenir C.V. par télécopieur à: **Adrien LeBlanc: 819-568-4353** ou par courriel: **adrien@etasse.com**

HORIZON MESSENGER
recherche livreur(se)s, avec voiture, temps plein, exp. requise. Boni essence. Se présenter au 52 Hôtel-de-Ville, Hull.

INSTALLATEUR de pavé-uni ("interlock") avec exp. appelez 613-830-1940

LAVEUR DE VITRES avec expérience. 819-319-4281

LES CUISINES ELLE STYLE sont en pleine expansion et à la recherche de représentant(e)s des ventes. Faites parvenir votre C.V. à **steve@lescuisinesellestyle.ca** ou par fax: 1-866-791-3612.

LIVREUR(SE) demandé(e) avec exp., restaurant chinois. (819)771-2491.

LES ENTREPRISES MÉDICALES DE L'OUTAOUAIS recherchent mécanicien d'ascenseur avec carte compagnon, salaire à discuter., Télécopieur: 819-643-4418 ou par courriel: **sylvainb@lesemo.com**



Nous sommes à la recherche de (h ou f) **TECHNICIEN EN MÉCANIQUE** salaire horaire 40 heures garanties.

CHEF D'ATELIER responsable des opérations dans le garage

Pour rendez-vous : appelez **Marc Lepage** **819 770-2277** poste 250 **mlepage@megamitsubishi.com**

LES ENTREPRISES PAG
CHAUFFEUR classe 1 avec exp., pour voyage Gatineau-Montréal, temps partiel/fin de semaine et 1 à 2 soirs, bonne forme, travail physique. 613-223-4644.

LOCATION Godmaire recherche chauffeur(euse) roll-off, classe 3, 1 an d'expérience requis, 819-669-3334.

NOUS recherchons chauffeur classe 3 pour conduite de véhicules de travail, tel que «5 tonnes» etc. Cette personne sera aussi tenue de compléter des tâches paysagères (été) et de déneigement (hiver) ainsi que divers tâches de maintenance extérieure. Salaire à discuter selon l'expérience.
Téléphone: 613-552-8671 / télécopieur: 819-617-1407/ courriel: **info@topqualityexteriordesign.com**

NOUS sommes à la recherche de candidats pour des postes d'éboueurs.
Tél. **Eric Plouffe** au 819-778-7020 **eplouffe@personneloutaouais.com**

POSTE DE SECRÉTAIRE DENTAIRE

- Poste permanent, temps plein, avec ou sans expérience.
 - Bonne connaissance de différents logiciels informatiques.
 - La maîtrise du français et de l'anglais (oral et écrit).
- Envoyer votre curriculum à : **emploisecretaire2012@gmail.com**

URGENT!

OPÉRATEUR de backhoe, minimum 5 ans d'exp. temps plein, 613-913-9442

NOUVELLE ANNONCE!

PAVAGE INTER CITÉ
CHAUFFEURS classe 1-3, camion-dompneur, exp. un atout, 819-595-0550

PERSONNE bilingue, bonne connaissance de l'internet, travail temps plein ou partiel, Daniel 819-712-0768.

PERSONNE d'exp. recherchée pour réparations de piscine creusée. Contactez **Mathieu** au 819-351-4882.

PHARMACIE Brunet à Aylmer, recherche cosméticienne, temps plein, bilingue, exp. serait un atout, postuler sur place ou par fax au 819-684-3977.

PLOMBERIE LALONDE recherche employé(e)s avec exp. en entretien d'égoût et écuraire à haute pression. 819-663-6330.

Villa Toyota
RECHERCHE UN **LAVEUR AU DÉPARTEMENT D'ESTHÉTIQUE** avec expérience en polissage, temps plein
Contactez **Sylvie Renaud**
Tél. : 819 776-0077 ou **sylvierenaud@villa.toyota.ca**

SUBARU OUTAOUAIS
Dû à une croissance continue, nous devons embaucher un(e) **REPRÉSENTANT(E) DES VENTES**
Exigences :
• 2 années d'expérience en vente au détail
• Facilité à travailler en équipe
• Ponctuel(le)
• Ordonné(e)
• Permis de conduire valide
Salaire selon expérience et qualifications.
Envoyer votre C.V. à :
Éric Toulouse
Directeur des ventes
890, boul. St-Joseph, Gatineau, QC, J8Z 1S9
ou par télécopieur : 819 777-1256
Courriel : **etoulouse@subaruoutaouais.com**

Gatineau Honda
A PRIS DE L'EXPANSION **A DOUBLÉ ET SA SUPERFICIE!!**
Avec plus de **1000** voitures neuves et usagées vendues en 2011
Nous sommes à la recherche d'un(e) **REPRÉSENTANT(E) DES VENTES** avec expérience
Faites parvenir votre c.v. à l'attention de : **Denis Robinson drobinson@groupegrenier.ca**
Elie Khalil ekhalil@groupegrenier.ca ou par fax : 819-568-3049

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER COMMERCIAL
Temps plein/partiel, Communiquez avec Louise Rice au 819-771-7471 poste 10 ou par courriel: **emploi@nasco-emi.com** **www.nasco-emi.com**

NOUVEAU BUREAU À OTTAWA

- 10 postes disponibles
 - Moyenne de 850 \$ (et plus) par semaine
 - Formation complète offerte
 - Nombreuses possibilités d'avancement
- contactez-nous: **rhudson@summittenergysales.com**
Appelez le 613 686-3115

PROVIGO Tassé recherche gérant(e) pour département d'épicerie, temps plein, salaire selon exp., initiative et capacité à travailler en équipe sont des atouts importants. Présentez-vous avec votre C.V. 22 rue des Flandres, Gatineau, demandez Isabelle ou Marie-Eve Tassé.

Q RESIDENTIAL est présentement à la recherche d'un couple pour gérance résidentielle pour logements à Hull et Ottawa. Couples matures requis, expérience non nécessaire, formation offerte. Loyer fourni, salaire, bonis et bénéfices. Faire parvenir votre C.V.: **ccloutier@residential.ca** ou par fax: 613-233-6446.

RECHERCHE apprenti mécanicien et mécanicien de 4 à 5 ans d'exp., contactez **Fabien**: 819-561-2886.

RECHERCHE hommes et femmes de belle apparence de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans, pour session de photos pour le magazine **Futurs Mariés Canada (édition Ontario)**. Pour rendez-vous: 1-855-227-8787.

RECHERCHE infographe pour impressions numériques et imprimerie, 1 an d'expérience minimum. Travail diversifié. C.V. **imprimegregoire@videotron.ca**

RECHERCHE opérateur et aide-opérateur de camion-vacuum et pression (h/f.), 819-986-8692.

RECHERCHE personne avec 5 ans min. d'expérience en crépit et finition de béton, pour travailler au Québec et Ontario, 819-243-0600

RECHERCHE toiletteur adorant animaux, diplôme ou exp. 819-661-0043

Vous avez un dossier Judiciaire?
- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Vous voulez retourner aux études?
Appelez au **CPSP** **819 776-2777**
59, rue Marengère Gatineau
Gratuit – bilingue - confidentiel

GM
JOURNÉE PORTE OUVERTE
Bienvenue aux femmes déjà 17 sur la route
HÔTEL RAMADA
75, rue d'Edmonton, Gatineau (Québec)
Suite 362
18 et 19 Mai 2012
CHAUFFEUR CLASSE 1
Admissible à la carte FAST
- Taux jusqu'à 0.49¢/mile
- Mid-Ouest et PA
- Conforme et sécuritaire – protégez votre dossier CSA 2010!
C.A.T Inc
4, rue du Transport, Coteau du lac, QC
Tél. : 1-800 363-5313
François poste. 382
Ou Gilles poste. 376
Fax : 450-763-2400

RECHERCHE personne pour coupe de gazon avec 3 ans d'exp. minimum, 819-923-2565.

RECHERCHE personnes dynamiques, motivées, aimant le contact et le défi pour solliciter à domicile pour contrat de rénovation. Communiquez au 819-661-2233.

CSN CONSTRUCTION
COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 5-6-7-8 juillet 2012
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
Horaire :
Jeudi et vendredi : 15 h à 23 h
Samedi et dimanche : 8 h à 16 h
COÛT : 120\$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION ET INFORMATION :
Mardi au jeudi entre 13 h 30 à 16 h 30
819 643-4957

RECHERCHE vendeur d'exp. pour gouteries. Svp appeler 613-488-3536 ou René au 613-913-3322

SERVICE à la clientèle et projet
La Popote roulante d'Ottawa recherche une personne bilingue à temps plein, 36,700\$, responsabilités: service à la clientèle, commande de nourriture, remplacement du personnel et projet. C.V. avant le 27 mai à: **baui@mealsonwheels-ottawa.ca**

SIGNATURES 360 est à la recherche d'opérateur(trice) de machine à broder, temps partiel peut devenir temps plein, secteur Masson. C.V. courriel à: **francois@magma.ca** tél.: 819-617-3400.

TAPIS J2G est à la recherche de conseiller(ère)s qualifié(e)s avec expérience en recouvrements de plancher, secteur résidentiel et commercial, salaire compétitif. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel : **jean.croteau@tapisj2g.com**, ou par télécopieur au 819-281-4141.

NOUVELLE ANNONCE!
THERMO-TRAP
Étudiants/étudiantes 16 à 18 ans, sollicitation à domicile, pas de vente. Bilingue, le samedi de 10h à 16h. 819-743-2994.

TRANSPORT ST-AMOUR
recherche chauffeur classe 1, avec 3 ans d'exp. ou cour de CFPR accepté, temps plein. Salaire compétitif. C.V. et dossier de conduite par fax au 819-281-0238 ou téléphonez au 819-664-2981.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

AAA- VENDEUR(SE)S pour scellants et réparation d'asphalte. Formation incluse, très payant Dany: 819-921-8776.

TOP VENDEUR(SE)S avec exp., très payant, pour scellant et asphalte, formation fournie 819-213-3478.

VENDEUR(SE) motivé et sérieux demandé pour scellant et réparation d'asphalte chaude (TRES PAYANT). Réjean, 819-743-3148.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

3 ASSISTANT(E)S dentaires bilingues recherché(e)s, pour 2 postes temps plein et 1 temps partiel pour nouveau dentiste dans une clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de haute technologie. Télécopiez C.V.: 819-685-2347 ou **karinne@drdessureault.com**

CLINIQUE dentaire à Hull. Pour compléter notre équipe nous recherchons un dentiste à pourcentage, temps partiel, jour et soir. Répondeur: 819-682-6010.

CLINIQUE dentaire Dr Alain Quinn est à la recherche d'une hygiéniste dentaire, temps plein, pour remplacement de maternité. Envoyez C.V par fax: 819-561-7553 ou par courriel: **dr.quinn@videotron.ca**

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), temps plein. C.V par fax au 819-281-6150, Clinique dentaire de Buckingham, 819-281-3368.

LE GROUPE DENTIS est à la recherche d'hygiénistes dentaires, temps plein et 1 en remplacement de congé de maternité et une assistante. Conditions avantageuses. Equipe dynamique. C.V. par courriel: **chantalme-nard1@videotron.ca** ou par fax: 819-246-6525.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE réceptionniste dentaire, avec expérience, bilingue, programme «Log Focus» un atout, 4 jours/sem., secteur Aylmer, 819-661-0609.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

AYLMER, louer une chaise de coiffure dans un mignon salon tout équipé. Début immédiat. **Brigitte** 613-261-9122.

BARBIBELLE SPA (secteur Plateau), est à la recherche d'une esthéticienne-électrolyste et d'un(e) massothérapeute, clientèle fournie, ambiance de travail chaleureuse et professionnelle, 819-684-5500.

COIFFEUR(SE), avec nouveau système de rémunération, 819-210-5000.

COMMISSIONNAIRES
OBTENEZ VOTRE PARDON
Les commissionnaires offrent les services de réhabilitation (Pardon) intégrés et **Visa Waivers pour les E.U.**
Ne laissez pas votre passé limiter votre avenir.
Le service d'empreintes digitales numériques rapide et efficace des Commissionnaires permet de réduire les délais de traitement
721, boul. St-Joseph
Gatineau (Hull) Qc • JBY 4B6
819.776.0004 poste 2 ou 5
www.pardonoutaouais.ca
201-100, rue Gloucester
Ottawa, ON • K2P 0A4
613.288.0721
24, chemin Colonnade
Ottawa, On • K2E 7J6
613.231.6462 poste 451

Boulevard est l'un des plus importants concessionnaires de la région d'Ottawa Gatineau. Nous comptons plus de 40 ans d'existence et sommes à la fine pointe de la technologie.
Nous recherchons **Conseiller(ère) technique**
Exigences :
• Connaissances en vente automobile ou mécanique
• Bilingue
• Expérience GM un atout
• Capacité à travailler en équipe et sous pression
• Aptitude au service à la clientèle
Nous offrons :
• Bonne rémunération (selon expérience et qualifications)
• Avantages sociaux
• Équipe de travail dynamique
Poste permanent
Pour une entrevue confidentielle contactez **Stéphane Robitaille** au 819 777-2731 **stephane.robitaille@boulevardgm.com**
Chevrolet **Boulevard** **Cadillac**
950, boul. St-Joseph
Gatineau (secteur Hull)

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFEUR(se) demandé(e) avec expérience, temps plein, secteur Templeton, 819-663-2100.

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFURE de la diva recherche coiffeur(euse), 3 ans d'exp., 819-281-1183

COIFFURE NU recherche coiffeur(euse) temps plein/partiel et TECHNICIEN(NE) en pose d'ongles pour location, salon très achalandé, 819-243-5955 www.coiffurenu.com

ESTHÉTICIENNE avec exp., temps plein ou partiel, espace à louer pour esthéticienne, 819-778-2236.

FEDAR Coiffure à vendre ou à louer, 176 St-Joseph, Hull, 819-777-8131.

SALON CONCEPT AVEDA recherche coiffeur(euse) avec exp. (minimum 3 ans), pour rejoindre une équipe dynamique et passionnée. Si tu te distingues des autres dans ta pratique, viens nous voir! 819-776-2605.

ZEUT COIFFURE recherche assistant(e), temps partiel, coiffeur(euse) avec clientèle, temps plein, 819-771-5152 demandez Pier.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-CUISINIER(ÈRE), avec exp. Piza Emilio: 819-561-7171 après 16h

NOUVELLE ANNONCE!
BILLARD TERMINUS HULL, recherche aide cuisinier, plongeur, (h/f) 25h/sem, horaire flexible, avec ou sans expérience. vous présentez avec cv, 84 Jean-proulx

CUISINIER(ÈRE) avec exp., temps partiel, Pizza La Différence de Masson-Angers, Philippe 819-664-8403.

GAGA Patate, personnel avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V., 1123 St-Louis, Gatineau.

JARDINS Belle Rive est à la recherche d'un(e) cuisinier(e) bilingue, 3 ans d'exp. SVP faites parvenir C.V. par télécop. au 613-446-7343 A/S Georges.

LA POISSONNERIE LAPORTE est à la recherche d'un(e) aide cuisinier avec ou sans expérience, à temps partiel. Se présenter avec C.V. aux Galeries de Hull.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA cherche jeune cuisinier(ère) temps plein, le soir. Une belle opportunité d'apprendre dans un milieu motivant. 819-827-0332.

LOU PATATE CUISINIER & CAISSIER(ÈRE) d'exp., très bon salaire, apportez C.V. au 374 Main, Gatineau.

MOZZA PIZZA recherche cuisinier(e)s avec exp. en pizza, salaire compétitif, 819-360-9296 (Bob).

PATATES des Schtroumpfs, Gatineau, recherche cuisinier(e) avec exp., les fins de sem., 11h à 19h. 819-663-5396.

NOUVELLE ANNONCE!
PIZZEDÉLIC recherche cuisinier(ère) avec exp. Se présenter avec C.V. au 120 boul. de l'Hôpital, Gatineau.

RESTAURANT CHEZ LYNNA LÉ FINE cuisine asiatique et sushi bar, recherche cuisinier(ère) serveur(euse) avec exp., 740 boul. Maloney Est. www.lynalesushi.ca 819-893-0937.

RESTAURANT de shawarma recherche personne avec expérience en cuisine. 819-827-6666

RESTAURANT GEORGES recherche cuisinier grillardin (h./f.) à temps plein. Se présenter avec C.V. au 755 boul. St-Joseph, secteur Hull.

RESTO Bistro Capponi recherche personnel de cuisine, si possible avec exp. Réjean ou Isabelle 819-281-7222.

REST'O-BORD - 819-243-5200 recherche aide-cuisinier et plongeur
SERVEUR, cuisinier et livreur (h./f.) pour pizzeria, 819-663-3223.

SERVEURS(SES) pour fin de sem. **PREPOSE(E) AUX CHAMBRES** pour Patio Vidal, Masson, 819-319-0780.

SERVEUSES demandées (barmaid), Luskville, inf. Françoise 819-458-1679

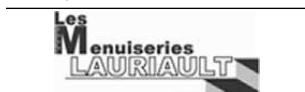
420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

Briqueleur, compagnon demandés avec carte CCQ, 819-770-8590



CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX Entreprise en pleine expansion cherche charpentier menuisier spécialisée en revêtement ext. et poseurs de bardeaux d'asphalte, d'acier et toit plat. Rémunération selon exp., carte de santé sécurité et permis de conduire requis, 819-962-0509.

COUVREURS et main d'oeuvre (labour) avec exp. et véhicule, travail en Ontario, 819-351-6657.



En affaires depuis + de 35 ans, recherchent ébéniste-assembleur d'escaliers, diplômé en ébénisterie ou exp. équivalente. 819-561-2647.

INSTALLATEUR de lumières ext., de boîtes aux lettres et adresses, pour projet à Ottawa, connaissances en électricité un plus, fax: 819-813-0566 ou appelez: 613-282-3376.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE!
INSTALLATEUR de portes, fenêtres, avec exp., en installation et finition intérieure. Travail à l'année, envoyer C.V. ou no. tél. par fax: 819-617-0701

★★★
Les Entreprises G.D.S. Inc., construction et rénovation Québec recherche employés avec cartes CCQ, 2^e ou 3^e année apprenti ou compagnon, charpentiers menuisiers, résidentiel, charpentes, revêtement extérieur, toitures, rénovations de tout genre. Contacter Guy, 819-665-8756, 819-454-6779.

PLÂTRIER pour stucco acrylique, avec carte de C.C.Q. 819-246-5797.

POSEUR de gypse et **TIREUR** de joints avec exp. 613-292-6483.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

BELLAI BROTHERS construction ltd.

BELLAI CONSTRUCTION est à la recherche d'un mécanicien d'expérience pour faire l'entretien et la réparation d'une vaste gamme de véhicules et d'équipements. Le candidat idéal a de l'expérience dans les systèmes électroniques, hydrauliques, de freinage pneumatique et de suspension. Il détient aussi un permis de conduire en bonne et due forme, préférablement de Classe 3F. Envoyer votre information à info@bellai.com.

ÉLECTRICIEN compagnon (h./f.) autonome et motivé(e) recherché(e). Pour travaux résidentiels, rénovations et modifications. Camion et cellulaire fournis. 819-568-0118 ou courriel: lauriault.elect@videotron.ca

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 2 min. de la Marina, 819-557-1327 819-661-1096.

2 CHAMBRES, 45-A1 Symmes, près marina, clim., 1er juil., 775\$ 613-299-2828.

2 CHAMBRES, 845 Notre-Dame, 1er juin, 750\$, 819-664-4449.

2 CHAMBRES, beaucoup rangement, stat., voisin d'un parc, rue paisible, 850\$, juin, 819-684-2767.

2 CHAMBRES, condo luxueux, privé, prises lav./sec., disponible maintenant, 613-799-3394.

2 CHAMBRES, nouvelle constr., foyer au gaz, bois et céramique, clim., 2 stats., libre, 819-712-4997.

NOUVELLE ANNONCE!
2 ET 3 chambres, Plateau Symmes. Luxueux. Marc-Antoine 819-923-6272.

2x1 ET 2x2 chambres, 47 Patrimoine, près marina, luxueux, 819-664-4449.

3 CHAMBRES, duplex, central, 3 appareils, prises lav./sec., abri d'auto, 514-326-2626.

3 CHAMBRES, duplex, près de la marina, 900\$, HAUT de duplex, 2 chambres, 850\$, 819-685-0366.

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-682-4663, brigil.com

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% DIFFÉRENT, paisible, grand 3-1/2, triplex, cour, balcon et stat. privés, 735\$ chauffé, éclairé, 1^{er} mai, près de tout, pas d'animaux, 819-457-1119.

1-2 CHAMBRES, 535\$/635\$, rénové à neuf, prises lav./sec., stat., 819-893-2376.

1-2 et 3 CHAMBRES, au 1^{er} mai au 1^{er} août, 635\$ à 950\$, secteurs Plateau, Touraine, La Vérendrye. 819-771-5643

1 CHAMBRE, 1229 St-René O., 575\$, non chauffé/éclairé, 819-773-0734.



WWW.IMMEUBLESDESMARAIS.CA

3 c.c. secteur Côte d'Azur.
Condo rénové, 1 200 p.c. prise laveuse /sècheuse, plancher flottant et céramique, stat.

1 c.c., 2 c.c., La Vérendrye
Condo, prise laveuse/sècheuse, stationnement avec prise. Certains logements avec foyer au gaz.

819.669.3366

FAUT VOIR!

1-2 ET 3 CHAMBRES - TOUT NEUF-PORTES OUVERTES sam. et dim. 19-20 mai entre 11h et 14h. 619 La Vérendrye, Pour inf.: 819-661-0714.

1 BELLE chambre, libre mai/juin, 920 Notre-Dame #1, prises lav./sec., cabanon, stat., dans 4 logis tranquille, près services, pas de chien, enquête de crédit, 615\$, non chauffé, non éclairé. Marc Tassé: 819-328-0844.

BRIGIL Location
LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT DISPONIBLE
CHOIX DE CONDOS ET APPARTEMENTS
SECTEURS : HULL - GATINEAU - AYLMEYER - KANATA
OPTIONS MEUBLÉS/ÉQUIPÉS
POUR VOIR NOS DISPONIBILITÉS, VISITEZ locationbrigil.com
(819) 568-1771 ou (819) 923-1771

1 CHAMBRE, 10 Orléans, tout rénové, chauffé, éclairé, libre, pas de chien, 625\$, 819-246-7443.

1 CHAMBRE, 1^{er} étage, grand, propre, stat., céramique, bois flottant, chauffé, eau chaude, buanderie, 1er juillet, 580\$, 1-866-468-1021 (sans frais)

1 CHAMBRE, 1^{er} juil., duplex, chauffé, éclairé, 1^{er} étage, 950\$, jaccuzzi, idéal couple. Semi s/sol 650\$. 819 893-1708

3 CHAMBRES
1 300 p.c., foyer au gaz.
Appartement luxueux,
centre-ville Gatineau, air climatisé,
échangeur d'air, remise int. & ext.,
stationnement, bord de l'eau.
Disponible immédiatement.
995\$/mois
Jean 819 360-8768

1 CHAMBRE, 1^{er} juil. et 1er août, 4 appareils, non chauffé ni éclairé, 560\$, pas de chien, 819-665-2663.

1 CHAMBRE, 1er juillet, 1845 St-Louis, 635\$/mois chauffé/éclairé. 819-246-4784

1 CHAMBRE, 1er juin, comme neuf, stat., tranquille, références, non chauffé/éclairé, 625\$, 819-712-0308.

1 CHAMBRE, 1er juin/juil./août, 595\$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-665-0017.

1 CHAMBRE, 1er mai, 337-B Lamadeleine, rénové, aucun tapis, poêle, réfrig., remise, balcon, 540\$, pas d'animaux, 819-607-1434, 819-921-6231.

Les Immeubles **ETASSE** LOGEMENTS À LOUER
www.etasse.com
1-2-3 chambres et studios
Plus de 1000 logements 50 meublés loués au mois tout équipés
Rue St-Louis, Rue des Flandres, Rue Pointe-Gatineau, Rue d'Orléans, Rue Lafrenière, Rue de la Savane
Agentes de location 819 568-5151, poste 5

1 CHAMBRE (3 1/2 tout neuf), coin Montée Paiement/La Vérendrye, pas de chien, 819-410-0666.

1 CHAMBRE (3 1/2 pièces), chauffé, éclairé, remise, stat., pas de lav./sec., 630\$, 613-371-6949.

APPARTEMENTS 1-2-3 CHAMBRES

Près des Promenades de l'Outaouais et du transport en commun
Venez me rencontrer au **DOMAINE DU PARC**
Jean-Marc
819 246-3307

1 CHAMBRE, 5 appareils, 1 stat., remise, 620\$, non chauffé, non éclairé, idéal, libre, 819-962-2677

1 CHAMBRE, 610\$, 1^{er} juil., triplex, prises lav./sec., cour arrière, pas d'animaux, non-fumeur, 819-661-4141.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 750\$, Templeton, 819-420-0548.

1 CHAMBRE, construction neuve, Cheval Blanc, libre, 600\$, pas d'animaux. 819-661-1034.

1 CHAMBRE, grand, spacieux, 1,000 pi car., 4 appareils, 650\$, non chauffé, non éclairé, 819-893-3730.

1 CHAMBRE, juin, 2 appareils, prises lav./sec., câble, Internet, semi-chauffé, clim. stat. 575\$. 819-669-1022

1 CHAMBRE, juin, semi-s/sol, prises lav./sec., stat., non chauffé, non éclairé, 550\$, pas d'animaux, 819-561-5434.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, appareils, non-fumeur, 819-561-7371

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, en face du lac Beauchamp, 613-552-2579

1 CHAMBRE, neuf, luxueux, stat., 1er juin, 750\$, chauffé, éclairé, 819-743-4361

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, 600\$, 2 stat., 4 appareils, remise extérieure, 1^{er} juin, 819-457-9070.

1 CHAMBRE, non-fumeur(se) chauffé, éclairé, câble, 500\$, 819-643-4009

1 CHAMBRE, près boul. Labrosse, 600\$, prises lav./sec., 613-769-4742.

1 CHAMBRE, près boul Lorrain, tout incl., libre, 560\$, 819-663-4959.

★★★
1 CHAMBRE
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 590\$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, 550\$, 819-329-5629.

1 CHAMBRE, rénové, non chauffé, non éclairé, libre, 550\$/mois, 819-671-8974.

1 CHAMBRE, semi s/sol, 800 pi car., prises lav./sec., remise ext., 2 stat., libre 1^{er} mai, chauffé, éclairé, grande cour, 750\$, 819-743-6185.

1ER juin, 2 chambres, chauffé, éclairé, buanderie, 750\$, 819-319-2447.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 BELLES chambres, 3^e étage, lav./sec., possibilité 2 stat., 800\$, non chauffé, non éclairé, 819-664-5935.

2 BELLES chambres, semi-s/sol, luxueux, 1,200 pi.car., plancher/céramique chauffant, aucun tapis, bain et douche séparés, pas d'animaux, 795\$, 819-893-5550, 819-665-5500.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car, spacieux, triplex neuf 2011 style condo, 1 km de l'hôpital, plancher bois, grand balcon, pas de chien, 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 1,200 pi. spacieux, mai/juin, triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900\$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES, 15 mai, boul. de l'Hôpital, pas d'animaux, 819-449-1180.

2 CHAMBRES, 160 Duquette Est, 710\$ non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., bois, céramique, libre, pas d'animaux, 819-213-5608.

2 CHAMBRES, 17 Joseph-Roy, semi-s/sol spacieux, bien éclairé, non-fumeur, prises lav./sec. Non chauffé/non éclairé, 600\$, 819-661-0164.

502 LOGEMENTS À GATINEAU



2 CHAMBRES, 2 s/bains avec Jacuzzi, plancher bois/granite. Un stat., 10 min. du centre-ville. 473 rue de Cannes, 1,325\$. 613-266-0969.

2 CHAMBRES, 750\$, triplex rénové, prises lav./sec., stat., coin tranquille, 1er août, 819-790-8601.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 800\$, 1er juin-15 août, pas de chien, 782 boul. Maloney Est, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, 825\$, non chauffé, non éclairé, libre, rue Notre-Dame, 819-671-4382, 613-978-2517.

2 CHAMBRES, 84 Hamel app. 1, 800\$ non chauffé ni éclairé, remise, 2 stat., 1er août, 819-568-5453

IMMOGEST-BRIDGEPORT
www.immogest.ca
PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1, 2 ET 3 CHAMBRES
Hull
Jeannine 819 213-3455
Aylmer
Michel 819 213-2544
Gatineau
Sylvie 819 360-1031
Ginette 819 246-9144
Michel 819 213-1521
Paul 819 213-0407

2 CHAMBRES, 1,900' car., 1er juin, Côte d'Azur, s/sol maison, chauffé, éclairé, câble, 850\$, non-fumeurs, pas d'animaux, références, 819-243-3835.

2 CHAMBRES, 1 CHAMBRE ET 2-1/2 PIÈCES, Le Mont-Joye, chauffés, éclairés, idéal pour personnes retraitées. 819-243-4410.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1^{er} 2 mois 495\$, condo neuf, cuisine et s/bain deluxe, clim., 1,265 pi car., 1,065\$, 613-262-1980.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1^{er} août, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, idéal adultes, 715\$, 613-240-2219

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er juil., triplex, prise lav./sec., non chauffé ni éclairé, pas de chien, rez-de-ch., coin Labrosse/La Vérendrye, 725\$, 819-775-1161

2 CHAMBRES, 1er juin, Côte d'Azur, site boisé exceptionnel, très spacieux, 1,200 pi car., flottant/céramique, non fumeur, 790\$, 819-664-1195

2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, 595\$, prise lav./sec., plancher bois, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1^{er} juin/juil./août, 675\$, chauffé, éclairé, appareils, plancher bois, balcon, 819-568-4099.

2 CHAMBRES, 1^{er} juin/juil./août, 675\$, stat., prises lav./sec., 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, 695\$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, 725\$, prises lav./sec. 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., près Métro St-Pierre, chauffé, éclairé, clim., foyer, semi-s/sol, 2 stat., entrée privée, pas d'animaux, 750\$, 819-669-8972

2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juil., 675\$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-743-4985

★★★
2 CHAMBRES, 200\$ de rabais le 1^{er} mois, 15 mai, 1^{er} juillet, 1er août, construction 2008, rue Cap aux Meules, clim., pas animaux, informations crédit, 885\$, 900\$, 819-671-2146.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, 1^{er} août, bois, céramique non chauffé, ni éclairé, idéal pour 50 ans +, ascenseur, vacant, 775\$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2^e étage, rénové, prises lav./sec., 750\$, 819-243-6286.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 331 Laviolette, disponible maintenant, propre, réfrig., poêle, 600\$, pas d'animaux, 613-263-3313.

2 CHAMBRES, 3^e étage, 1,100 pi car, juin/juillet, Côte d'Azur, 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 695\$, chauffé, près Main et St-René, grand, propre, sécuritaire, tranquille, prises lav./sec., rangement, 1^{er} juin/juil, pas d'animaux, enquête, 819-328-2266.

2 CHAMBRES, 695\$, chauffé, près Main et St-René, grand, propre, sécuritaire, tranquille, prises lav./sec., rangement, 1^{er} juin/juil, pas d'animaux, enquête, 819-328-2266.

2 BELLES chambres, 1er juin, 775\$, neuf, prise lav./sec., bois/céramique, 1er étage, 819-243-5755

2 BELLES chambres, 1^{er} juin/juil., triplex, style condo, céramique, bois, 750\$/775\$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, 1er juin, rénové, stat., rez-de-ch., 725\$, 819-661-7765.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 750\$, libre, rue St-Antoine près du bord de l'eau (Jacques-Cartier), meublé (possible) 819-772-9672.

2 CHAMBRES, air clim., 1^{er} juil., stat., près du Pont Alonzo, 819-962-5432.

2 CHAMBRES, Appartement spacieux dans duplex(2008) rue Cap-aux-Meules, quartier tranquille, aire ouverte, aucun tapis, semi-s/sol avec plafond à 9 pi, libre 850\$, 819-776-0330

2 CHAMBRES, buanderie, eau chaude incl., La Vérendrye/Gréber,

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, libre, s/sol de duplex, constr. 2007, idéal pour 1 ou 2 personnes, secteur Labrosse/St-René, 700\$, Eric: 819-360-2515.

2 CHAMBRES, mai/juin, rénové, prises lav./séc., stat., balcon, 645\$. (Aussi chambre). 613-266-0255

2 CHAMBRES, moderne, rénové, coin tranquille, pas hydro, pas de chien, non fumeur, 875\$, 613-878-2462

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 635\$, 1er juin, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1^{er} juin, secteur Orée-des-Bois, 650\$, 819-918-4291.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1 stat., 650\$, 819-643-9646.

2 CHAMBRES, NOUVEAU PROPRIÉTAIRE, CAMÉRA DE SÉCURITÉ, aucun tapis, endroit propre et paisible, 23 du Barry, 700\$/mois, janv./févr., 819-246-5692.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., s/sol, chauffé, non éclairé, 560\$, 1^{er} juil., 819-664-1208.

**2 CHAMBRES**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 665\$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.



2 CHAMBRES, près Promenades, idéal 50+, pas d'animaux, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 715\$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, près St-René, 1^{er} juin, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 2 stat., 760\$, 613-668-1661.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, 1 stat., très propre, près Promenades, 695\$, 1er juil./août. 819-561-9232.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, éclairé, 540\$, pas d'animaux, 819-561-0356.

2 CHAMBRES, semi-s/sol dans triplex, tranquille, idéal pour couple retraité, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 630\$, 1^{er} juin, 819-669-5957.

2 CHAMBRES, semi s/sol, grandes fenêtres, Mtée Paiement/St-René, dans triplex, rénové à neuf, chauffé/éclairé, prises lav./séc., aucun tapis, non-fumeur, 750\$, 819-664-6452.

2 CHAMBRES, spacieux, 1,100 pi car., 1er juin et juil. A voir! Très unique. Rénové à neuf avec goût, style condo. Thermopompe-clim. Pas d'animaux, non-fumeur, idéal pour 35 ans et +, 950\$. 819-617-1677, 819-661-6417.

NOUVEAU!

3 1/2 MODERNE et spacieux, secteur Cheval-Blanc, 695\$, 1^{er} juin, neuf. Soyez les premiers occupants. 819-210-7804.

3-4-1-2 CHAMBRES, central, rénové, stat., prises lav/séc, 819-329-5551

NOUVELLE ANNONCE!

3 BELLES chambres, Templeton, 1er juin, au 2^e, stat., balcon, 819-209-4227.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1er juin, céramique/flottant, pas d'animaux, remise, stat., 875\$. 819-918-5304.

3 CHAMBRES, 120 chemin Du Lac app.1, 1er juin, 875\$, 613-226-1738 ou 613-858-3606.

3 CHAMBRES, 1,260 pi car., libre, plancher béton, neuf, 819-210-5950.

3 CHAMBRES, 1er juil., haut de duplex, rue Guay, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références, 1 stat 819-663-2952 après 17h

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1^{er} juil., prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeur, très propre, 830\$, 890\$, 910\$, 819-246-2843.

3 CHAMBRES, 1er juil., triplex, face au parc, 750\$, 819-663-5297

3 CHAMBRES, 1er mai, face hôpital, 800\$, 819-483-1430.

3 CHAMBRES, 3e étage, près Lorrain, triplex, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 885\$, 819-665-7835.

3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 750\$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, 825\$ non chauffé ni éclairé, 1er juil., 220 Guillemette (2e étage), 2 stat., rénové, 2 balcons, 5 min. autobus, entrée privée int. Vérification de crédit. 819-205-2001

3 CHAMBRES, 850\$, non chauffé, non éclairé. Triplex. Secteur tranquille, Mtée Paiement/St-René. Prises lav./séc. Stat. 2 autos. Pas de tapis. 1,000 pi car., 819-664-6452.

3 CHAMBRES, bien éclairé, cuisine et s/bain rénovés, prises lav./séc., 1^{er} juin, pas d'animaux, non-fumeur, 819-209-4660.

3 CHAMBRES, DUPLEX, secteur tranquille, 166 rue Essiembre, prise lav./séc., accès cour arrière, aucun tapis. Libre 1er août, 775\$, Steve 819-743-9514 après 18h.

3 CHAMBRES, haut de triplex neuf, LaVérendrye, 1,000\$, 819-210-1434.

3 CHAMBRES, haut duplex rénové, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, stat., 800\$, 1er juil. 819-643-2074, 819-351-6750.

3 CHAMBRES, libre, triplex, prises lav./séc., stat., 825\$, 819-771-1716.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, luxueux, céramique et bois, prises lav./séc., stat., clim. central, remise, 1,200 pi car., 945\$ par mois, libre, 819-664-2063.

**3 CHAMBRES**

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 755\$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, RUE ST-LOUIS, GRAND, 1,300 PI CAR., LIBRE IMMÉDIATEMENT, ON DEMANDE 900\$, CHAUFFÉ ET ÉCLAIRÉ. FRANCINE SIROIS DE REMAX VISION (1990) INC. AU 819-743-7398

3 CHAMBRES, secteur Templeton, près autoroute 50, immeuble récent, Michel au 819-213-2544.

3 CHAMBRES, stat., non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., pas d'animaux, 750\$, libre juin, juillet, 819-800-2309 ou 819-962-6902.

3 CHAMBRES, tout neuf, coin Montée Paiement/La Vérendrye, isolation supérieure (béton), 1,225 pi. car., sans tapis, prises lav./séc., 819-410-0666.

3 CHAMBRES, triplex, calme, ensoleillé, grand, prises lav./séc., chauffé, bien situé, stat., 885\$. 819-663-5410.

3 1/2, PAS CHAUFFÉ, PAS ÉCLAIRÉ, PAS DANIMAUX, 189A St-Henry, 525\$/MOIS, AVEC RÉFÉRENCES 819-827-8515

NOUVELLE ANNONCE!

4 CHAMBRES, 1^{er} juin, pas de tapis, 825\$, boul. Lorrain, 819-568-2202.

NOUVELLE ANNONCE!

BAS de maison, 1 chambre à coucher, s/lavage, chauffé, éclairé, 800\$, 1^{er} août, Kim: 819-772-9672.

NOUVELLE ANNONCE!

BAS de maison, chauffé, éclairé, près du bord de l'eau (Jacques-Cartier), 750\$, libre, Kim: 819-772-9672.

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, 4 1/2, 700\$, garçonnière à partir de 550\$, chauffé, éclairé, Jonathan entre 10h et 22h 819-208-6527.

CHEMIN de Montréal, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 839\$, prises lav./séc., prise lave-vaisselle, clim., chats et chiens moins de 25 lb. acceptés, 819-568-4498 ou 819-778-4481.

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-772-4663, brigil.com

NOUVELLE ANNONCE!

GRAND 2 chambres, 1,200 pi car., disponible 15 juin, 690\$, 819-561-9818.

NOUVELLE ANNONCE!

JOLI, 2 1/2 neuf, meublé, non chauffé/éclairé, 1 stat., 1^{er} juin, secteur central, 625\$, 613-612-4608.

LOGIS, 161 Guay, 595\$, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 1 stat., idéal pour personne tranquille, pas d'animaux. Marc ou Sylvain: 819-643-9915, 819-213-9914, ou 819-213-9915.

SITUÉ au bord de l'eau, rue Jacques-Cartier, vue sur Ottawa, grand patio à l'arrière. Idéal pour personne cherchant tranquillité, 1,200\$/mois chauffé, éclairé. Non-fumeur, pas d'animaux, libre 1^{er} août, 2 stat., remise ext., 819-568-5168.

TRIPLEX, 3e étage, 3 chambres, pas chauffé/éclairé, prise lav./séc. rénové, pas de chiens, 825\$, 1 juillet, 819-921-3535.

TRIPLEX neuf, 760 Notre-Dame, 2 grandes chambres, chauffé, éclairé, prises lav./séc., prise lave-vaisselle, remise int., chats et chiens moins de 25 lb. acceptés, 6^e mois gratuit, 819-568-4498 ou 819-778-4481.

504 LOGEMENTS À HULL

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

NOUVELLE ANNONCE!

141 ARCHAMBAULT, 4-1/2, 2 chambres, ouvert, 2 balcons, eau chaude, chauffé, non-fumeur, 1 stat., 1^{er} juin ou 1^{er} juil., 880\$, 819-595-2059.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. 819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

à partir de **625\$**/mois

Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.

200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613

NOUVELLE ANNONCE!

141 ARCHAMBAULT, 4-1/2, demi s/sol, 1 stat., eau chaude, non-fumeur, 1^{er} juil., 720\$, 819-595-2059.

1 CHAMBRE, 11 Lévesque, très grand, complètement rénové. A voir! 700\$ + Hydro, non fumeur, pas d'animaux, Libre. 613-323-7526.

1 CHAMBRE, 175 Archambault, 1er juin, prises lav./séc., stat., 580\$, enquête de crédit, 819-772-4750.

LES JARDINS RADISSON

2 rue Radisson, secteur Hull
Studio, 1 ch., et 2 ch. à partir de 605 \$
Disponible : 2 logements nouveau-concept !

819.771.7441

LES APPARTEMENTS JACQUES-CARTIER

65 boul. Fournier, secteur Hull
1 ch., 2 ch. et 3 ch. à partir de 715 \$
Excellente rapport qualité et prix !

819.771.2666



1 CHAMBRE, 1^{er} août, Plateau, semi-s/sol, prises lav./séc., porte-patio, terrasse, édifice calme, dos au ruisseau, pas de chien, étude de crédit, 819-665-2301.

1 CHAMBRE, 1^{er} juil., 635\$ et GARÇONNIÈRE, 585\$, 1^{er} juin, Hydro incl. et stat. 819-770-1547.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1^{er} juin/juil./août, 525\$, prises lav./séc., 819-743-4985.

1 CHAMBRE, 1^{er} juin, Vieux-Hull, chauffé, éclairé, 670\$, 819-790-9003.

40 rue Charles Albanel

LE BON STYLE + LE BON ENDROIT + LE BON PRIX

- Très spacieux
- Poêle / frigo
- Chauffé
- Stat. Inclus
- Bois franc
- Balcon
- Transport en commun tout près
- Dépanneur



1•2•3 chambres
À partir de 650\$/mois
819-777-5444

1 CHAMBRE, 1^{er} juin/juil., Lac des Fées, personne mature, demi-s/sol, chauffé, éclairé, stat., câble, Internet, 600\$, pas d'animaux, non-fumeur, 819-931-1191.

1 CHAMBRE, 1er mai, semi-s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., vérification de crédit, idéal personne seule, 560\$, 819-918-0020

1 CHAMBRE, 1 juil., haut Mont-Bleu, rue Décosse, face joli parc, spacieux, bois/céramique, rangement, non fumeur, 645\$, 819-664-1195

1 CHAMBRE, 24 Papineau, meublé, 650\$, stat. A voir! 819-328-4477.

1 CHAMBRE (3-1/2 pièces), idéal fonctionnaire, très propre, 10 min. du Portage, 1er juin, 819-778-7799.

1 CHAMBRE, 575\$, tout rénové, idéal personne seule ou pré-retraité(e), endroit très paisible, 819-772-1667.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 675\$, 613-880-4975.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, clim., stat., remise incl., 595\$, libre, 819-771-7206.

Au Complexe d'Hélène
Studio 1 et 2 chambres
Bienvenue aux étudiants et prime de bienvenue
819 770-9720

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, Cité-des-jeunes, très grand, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 650\$, 819-328-4845.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, 1 stat., 570\$, remise, 1^{er} juil., 819-561-6856.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, lav./séc. 645\$, 819-329-5730.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, HULL-Appartement à louer 1 chambre 695 \$ par mois pas chauffé ni éclairé libre immédiatement. 819-773-1086

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, complètement rénové, prises lav./séc., 1 stat., non chauffé, non éclairé, pas de chien, 1er juin, 565\$. 819-661-3022.

1 CHAMBRE, près Musée Civilisations, très bien situé, pas d'animaux, prises lav./séc., frais repeint, libre, 595\$ + Hydro. 819-328-7921

1 CHAMBRE, près UQO, 1er juin, 16 Chevalier de Rouville, 550\$ non chauffé, non éclairé, 613-762-2306.

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, rénové, non-fumeur(se), grand, maison privée, s/sol, 5 appareils neufs, secteur du Dôme, 1er juin, 745\$, chauffé, éclairé. 819-777-6361

1 CHAMBRE, semi-s/sol, 1^{er} juin, bois franc, prises lav./séc., 1 stat., pas d'animaux, chauffé, éclairé, 600\$, vérification de crédit, 819-771-9181.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, semi s/sol, Mont-Bleu, non fumeur, très propre, chauffé, éclairé, appareils, stat., 585\$, 1er juil., 819-776-5402.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépanneur, à partir de 770\$, 819-778-3266.

1 et 2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 700\$. 819-778-3103.



1 ET 2 chambres, près UQO, boul. Taché, juil. et août, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., bois franc, 819-777-9261

2 1/2 CHAMBRES, près Cégep, rue tranquille, propre, bois franc, 1er juil., 819-743-8172, 819-664-7070.

Le Versailles
680, boul. St-Joseph
Chauffé, éclairé, frigo et cuisinière.
Piscine intérieure.
Près de tous les services
Disponibilités à partir de mai-juin

1 chambre
2 chambres
819 777-7801

2 BELLES chambres, des Noisetiers, poêle/réfrig., 1er mai. 819-209-4227.

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, haut de triplex, près Galeries, foyer, aspirateur central, céramique, prise lav./séc., pas d'animaux, non chauffé ni éclairé, 1er juil., 850\$, 819-329-4011

2 BELLES chambres, libre, centre-ville, très propre, sécuritaire, non-fumeur, pas d'animaux, stat., 800\$ non chauffé ni éclairé, 819-243-8929.

2 CHAMBRES, 100% calme/ensoleillé, rénové à neuf, bois/céramique, prises lav./séc., remise, proprio occupant, références. 715\$, 819-771-4880.

NOUVEAU!

2 CHAMBRES, 1,325 pi car, Cité-des-jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, balcon, buanderie, bois franc, système d'intercom, tranquille, sécuritaire, 810\$, juin/juil./août 613-746-5643

2 CHAMBRES, 1er août, 725\$, prise lav./séc., plancher bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juil./août., Mont-Bleu, très grand, (rénové à neuf: bois et céramique partout, armoires de couleur, spacieux, 1,100 pi car.), prises lav./séc., rangement int., stat., près de tout, 695\$. 819-962-5054 (Gilles).

2 CHAMBRES, 1^{er} juil., près Place du Portage, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, 550\$. 819-790-7033.

2 CHAMBRES, 1^{er} juil., prises lav./séc., pas tapis, stat., non chauffé ni éclairé, 675\$, 819-665-6025.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., 760\$, tout inclus, 707 St-Joseph, 819-770-0384.

2 CHAMBRES, 1^{er} juin/juil./août, 595\$, prise lav./séc., 819-665-0017.

2 CHAMBRES ++, 1er juin ou avant, dans une maison, prises lav./séc., près Place Cartier, chauffé, eau chaude, grand balcon, remise ext., 775\$, 819-770-6936 ou 819-568-3623.

2 CHAMBRES, 225 Laurier, près du parc Jacques-Cartier, grand, très propre, poêle/réfrig., prises lav./séc., 1^{er} juin, 895\$, 613-262-2770.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., stat., près du Parc de la Gatineau, 790\$, BONI de déménagement, 819-771-4299.

2 CHAMBRES, 42 Fortier, juillet, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, non-fumeur, 660\$, 819-246-3617.

2 CHAMBRES, 46 Lavigne, 1^{er} juil., 750\$, chauffé, éclairé, 1 CHAMBRE, 46 Lavigne, 600\$ non chauffé ni éclairé, 613-850-1608

2 CHAMBRES, 4 appareils, stat., cour, non chauffé, non éclairé, libre. 819-770-4523.

2 CHAMBRES, 74-A Dollard-des-Ormeaux, propre, 675\$, stat., dans duplex, 819-328-4477.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 750\$, grand, libre juil., Mont-Bleu, chauffé, éclairé, céramique et bois franc, balcon, buanderie, stat., tranquille, 819-771-6266.

2 CHAMBRES, 800\$, près édifices gouvernementaux, 613-745-3742.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

SPACIEUX, 4½, dans triplex neuf. Incluant plusieurs extras, près des 2 ponts, libre en juillet. 450-649-3582, 819-246-8353.

STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 595\$. BONI sur certains APP. 819-771-4299.

STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 645\$, 819-777-7410.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 1^{er} août, r.-de-ch., aucune marche, très propre, non-fumeur, pas de chien, 613-323-5548.

1 CHAMBRE, 1^{er} juin, 525\$ non chauffé, non éclairé, rénové, 4 stat., 819-617-1212 ou 819-635-6066.

1 CHAMBRE, rénové, libre, centre-ville, 500\$ par mois, 819-986-2600

2 CHAMBRES, 1er juil., 650\$, stat., remise, boisé, idéal personne seule ou retraitée, références, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, 2^e étage dans 6 logis, libre, idéal personne seule ou couple mature, secteur tranquille, 216 Sauvée, rénové, 2 stat. 695\$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-664-4587.

2 CHAMBRES (5½), luxe, juin, chauffé, éclairé, deck, stat. échangeur d'air, enquête de crédit, 800\$, 819-923-0118

2 CHAMBRES, 635\$, non chauffé non éclairé, prises lav./sec., 1er juin/juil., idéal personne seule ou retraitée, 819-772-0234

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., remise, stat., pas d'animaux, 819-661-2941.

2 CHAMBRES, petits animaux, cour privée, prises lav./sec., stat., 525\$, 1er juin/juil., 819-281-1444

2 CHAMBRES, semi s/sol, 650\$ non chauffé ni éclairé, 1er août, 819-210-0521

2 CHAMBRES, très grand, 1,200 pi car., 1er plancher, pas de marche, pas de tapis, idéal personnes âgées, 1er juil. pas d'animaux, 819-661-6524.

2 et 4 CHAMBRES, 1^{er} juil./1^{er} août, 800\$/1,200\$, non-fumeur, pas d'animaux. 613-816-4150.

CENTRE-ville, 4-1/2, 1er étage, non chauffé ni éclairé, 590\$, 819-639-2021.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1^{er} juin ou juil., 130 Lombard, 3½ pièces, prises lav./sec., 560\$, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, 819-281-7550, 819-661-5141

1 CHAMBRE, 545\$, libre, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, enquête de crédit, 819-790-3974.

1 CHAMBRE, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, 819-661-2941.

2 CHAMBRES, 540\$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, condo de luxe, neuf, Masson-Angers, non chauffé, non éclairé, 819-661-8274.

2 CHAMBRES, rénové, 1,000 pi², rideaux, corde à linge, buanderie, tranquille, 819-773-0607.

2 CHAMBRES, secteur Angers, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, flottant et céramique, 2 stat., 620\$, 1^{er} mai, 819-281-2556.

2 CHAMBRES, s/sol, non chauffé ni éclairé, 465\$, 1^{er} juin, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, tout rénové, frais peints, pas de tapis libre, patio arrière, stat. 4 véhicules, pas de chiens, 819-661-6524.

2 CHAMBRES, très propre, prises lav./sec., 55\$, 819-665-7525.



2 ÉTAGES, 1,400 pi car., 3 chambres, constr. 2010, 925\$, 819-775-2275.

CONSTR. 2010, app. sur 2 étages, 3 chambres, penderie (walk-in) dans chambre des maîtres, 2 s/bains, très belle cuisine avec lave-vaisselle, 2 balcons, 1 remise, 995\$, ni chauffé, ni éclairé. 819-962-1997.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, 1er juin, non chauffé, non éclairé, 725\$, 819-827-9182

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, très grand (1,000 pi car.), tranquille, chauffé, éclairé, 4 appareils, 650\$, libre, 819-663-3278.

2 CHAMBRES, 600\$ non chauffé, non éclairé, 819-671-6074, 819-923-8000

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

2 CHAMBRES, Chelsea, fin juil., 819-827-0066.

2 CHAMBRES, Plaisance, non chauffé, non éclairé, stat. avec prises, pas d'animaux, libre, Hélène, 819-427-5811.

3 CHAMBRES, semi-dét., route 309, 10 min. de Buckingham, pas d'animaux, 700\$, 1^{er} juil., 819-766-2262.

NOUVELLE ANNONCE!

GRAND 5-1/2, tout incl., à 5 min. de Thurso, libre, 800\$, 819-985-1881.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 613-824-4059, brigil.com

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1½, 2½ et 4½, chauffé, éclairé, lav./sec. 819-664-0582, 819-776-4514.

1 CHAMBRE, grand 3½ au 2^e étage, rénové, 4 appareils, stat. privé, grande remise neuve, près des services et centre-ville, 680\$ non chauffé, non éclairé, libre. 819-210-6299.

1 CHAMBRE, rénové, chauffé, éclairé, meublé, stat., idéal personne seule, tranquille et non-fumeuse, pas d'animaux. 530\$, 1^{er} juil., 819-669-6709.

613-282-5085 LUXUEUX, neuf, loft, tout inclus, secteur Plateau, idéal pour professionnel,

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 3 1/2, chauffé éclairé, lav./sec., paisible, références exigées, 595\$, libre, soir 819-663-2805.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-761-2333

À LOUER AU MOIS

Appartements meublés et équipés à Gatineau studios, 1 et 2 chambres

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151, poste 5

www.etasse.com



520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, Gatineau, aucun tapis, prises lav./sec., cabanon ext., 3 min. de l'hôpital, 620\$, 1^{er} juil., 819-360-5076

1 CHAMBRE, Le Plateau, Hull, 1^{er} juin, 4 appareils, pas de tapis ni fumée, 745\$, 819-561-6373 ou 613-951-1642

2 CHAMBRES, 6 unités, foyer, stat., très sécuritaire, près de tous les services, 870\$. Paul au 819-213-0407.

NOUVEAU!

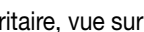
2 CHAMBRES, complètement neuf pour juillet, plancher béton, 1,200 pi car. à voir absolument! 819-230-1203

2 CHAMBRES, condo luxueux à Aylmer, privé, prises lav./sec., disponible maintenant, 613-799-3394.

CONDO LUXUEUX

2 chambres à coucher, sécuritaire, vue sur rivière à 5 minutes du centre-ville d'Ottawa.

pour info Jeannine 819 213-3455



2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, tout céramique, s/bain neuve, entrée lav./sec., autobus, 700\$ H-Q non incl., 819-595-2422, 819-643-0772.

2 CHAMBRES, Hull, libre, www.groupeurandmanagement.com, 819-663-4498.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, maison-jardin, secteur Plateau du Parc. Renée: 613-797-1664

2 CHAMBRES, Plateau à Hull, près de la piste cyclable du Parc de la Gatineau. Bois francs, foyer au gaz, bain en coin, plafond cathédral et garage idéal! 1,150\$/mois., 819-328-9112.

2 CHAMBRES, plus bureau, situé projet Emerald, Aylmer, 1er juin, 1,100\$, condo neuf, 819-684-1167.

NOUVEAU!

3 CHAMBRES, 1er juillet. Condo 1,100 pi car., salon avec foyer. Stationnement inclus. Bus et services à proximité. 950\$, 613-296-8455

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 15 juil., 795\$, 819-561-0228

AYLMER, Du Plateau, superbe condo 2008, r.-de-ch., 2 chambres, «walk-in», foyer élect., 5 appareils, 975\$, libre. 819-682-3581, 819-669-6953

AYLMER, très grand, 2 chambres, sur 2 étages, stat. int., 2 s/bain, foyer, 4 appareils, 1^{er} juil., 925\$, 819-685-1330

BUCKINGHAM, condo neuf, 3 chambres, idéal retraité, 950\$, 819-210-0521

CONDO neuf, luxueux, 1-2 et 3 chambres, 819-772-4663, brigil.com

520 CONDOMINIUMS À LOUER

À QUI LA CHANCE!

CONDO neuf libre, 3 chambres, 2 stat., remise, clim. 995\$. 819-743-4920

GATINEAU, 3 chambres, secteur tranquille, 1er mai, pas chauffé, pas éclairé, lav./sec., 890\$. 819-931-3719.

HAUTES-PLAINES, 2 chambres, 5 appareils, stat., pas d'animaux, 800\$, non chauffé, non éclairé, juil., 613-608-4499.

HULL, Plateau, 1,100 pi. car., 2 chambres, clim., 950\$, juin, 819-777-6409.

HULL, rue Laurier, 5 min. Marché By, grand 1 chambre, ensoleillé, stat., 1er juin, 840\$, 819-351-7118.

HULL, secteur Mont-Bleu, condo 2 chambres, 3e étage, avec foyer, 995\$, non chauffé, non éclairé. Libre. K. Gagnon, 819-360-5255

HULL, Village Normandie, 2 chambres, rénovations de qualité, 2 portes jardin, foyer, 950\$, 819-643-2951



100-110 Dollard des Ormeaux, le St-Laurent www.IMMEUBLESDESMARAIS.CA

1 c.c., 2 c.c., rénovées.

8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., caméras de surveillance, cartes à puce, stat. intérieur disponible.

819.669.3366

JOLI condo moderne, secteur Plateau, 2 chambres, 5 appareils inclus, grand balcon, clim., remise int., stat., 10 min. centre-ville et Parc de la Gatineau, 1,230\$/mois. 1^{er} juillet. 819-640-5191.

MANOIR des Trembles, bien éclairé, 2 chambres, plancher de bois, foyer de bois, balcon, prises lav./sec., grand rangement, 920\$, stat., 819-684-5866.

PLATEAU, 1 chambre, 5 appareils, clim., plafonds 9 pi, comptoir de granite, aucun tapis, 1er juin, LUC, jour: 613-513-7043, soir: 819-777-8142

PLATEAU 1 chambre, bois, céramique, armoires de couleur, 750\$, 819-665-4989 ou 819-923-5112.

522 GARÇONNIÈRES

1^{er} mai ou juin, Mont-Bleu, 525\$, eau chaude incluse, poêle, réfrig., buanderie, stat., 2 grandes pièces + balcon, céramique, bois franc. 819-771-6266

2½, chauffé/éclairé, 2 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, 819-918-7083

2½, MASSON, non chauffée, non éclairée, 4 appareils, pas d'animaux, non-fumeur, idéal personne seule, mature, 1er juin, 400\$, 819-986-1584

600\$, PRÈS des Galeries, privé, très grand, tout inclus, 819-210-4890.

CANTLEY, de la Source, non-fumeur, tout inclus, stat., 425\$, 819-827-1388.

CENTRE-VILLE, près de tout, 295 boul. St-Joseph, stat. intérieur, piscine intérieure, studio tout inclus, 1er juin, 750\$ nég., 819-661-1614.

CHELSEA, 1 km pont Alonzo, chauffé, éclairé, entrée privée, literie, s/sol, tout meublé, câble, internet, stat., 575\$, 1^{er} juin, 819-671-3444, 819-827-0492

GATINEAU, 1^{er} juin, chauffé/éclairé, meublé, 550\$, 819-663-1503.

GATINEAU, 1er mai/juin/juil., 495\$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-743-4985.

HULL, garçonnière, 2 appareils, chauffé, éclairé, 400\$. 819-661-3654

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, semi s/sol, 495\$, tout incl., non fumeur, 1er août, 819-923-2441.

Hull, St-Henri, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., extra, 435\$, 819-776-3514.

MASSON-ANGERS, tout meublé chauffé, éclairée, câble, 500\$, libre 1er mai, 819-661-5372.

NOUVELLE ANNONCE!

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, rez-de-ch., stat., idéal étudiante, non fumeur, entrée privée, 385\$, 819-778-0161

PRÈS du Plateau, chauffée, éclairée, câble, Internet, idéal étudiant(e), 500\$, libre, 819-962-6539 après 18h.

TRÈS propre, rénové, 1er juin, Hull, 819-770-1771.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898.

10 MIN. de Hull, à la campagne, tranquille, TOUT INCLUS, 400\$/mois ou à la sem. 613-266-0255.

162 ARCHAMBAULT, idéal homme, non-fumeur, 350\$, 819-923-7786

1-¼ BORD DE L'EAU spacieuse, meublée, câble, près Gréber, 420\$, idéal travailleur, références, 819-246-0850

1 CHAMBRE, calme et respectueux, 425\$, non fumeur, tout incl., lav./sec. libre le 1er juin, 819-246-8166.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 350\$, 819-329-0670.

350\$, près UQO, meublée, câble, stat., buanderie, 819-827-8695.

524 CHAMBRES

380\$, HULL, près Galeries, NON-FUMEUR, très tranquille, idéal homme travailleur, 45 et +, 819-778-2626.

NOUVELLE ANNONCE!

837 ST-RENÉ Est, chambre à louer et cuisine à partager. 819-246-9356

À LOUER chambre, maison neuve, Templeton, tout incl., 819-918-6140.

AYLMER, près de tout, grande chambre, 450\$, libre. 819-684-7228.

CANTLEY, maison privée, tranquille, 5 min. de l'autoroute, câble/Internet, 350\$, 819-661-4869.

NOUVELLE ANNONCE!

CHAMBRE à louer meublée dans maison, rue St-Jean, Gatineau, idéal étudiant/travailleur, câble, tél., Internet incl., 400\$, 819-669-6162.

CHAMBRE meublée avec cuisine et s/bain partagées, lav./sec., câble/télé, non-fumeur(se), 320\$, 613-262-7608.

ENTRÉE PRIVÉE

GATINEAU, près du Costco, spacieux, tout inclus, 395\$. Cell.: 613-698-8886

ÉTUDIANT, près du Cégep, secteur Mont-Bleu, août, 819-771-5075.

GATINEAU, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./sec., conciergerie, propre, tranquille et sécuritaire. Bienvenue aux travailleurs 819-319-0632 ou 819-930-1706.

GATINEAU, idéal gens sobres 40 et +, à partir de 400\$, Internet, câble et réf., 613-282-9205.

GATINEAU, près du nouveau Walmart, sécuritaire, surveillance avec caméra vidéo + toutes les commodités, buanderie, meublée, câble, clim. incl., à partir de 375\$, entre 8h et 20 h. 819-962-5235.

GATINEAU (Promenades), luxueux, idéal travailleur, 450\$, 819-561-0093.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, chambre: tranquille, rue St-Jacques, téléphone, câble, internet, stat., incl., 415\$ à 440\$, 819-776-0938



Meublée, câble, Internet, 350\$, idéal travailleur ou étudiant. 819-923-5575.

PTE-GATINEAU dans maison privée, rue St-Antoine, près de Tante Marie, 375\$, tout inclus, idéal travailleur, libre fin mai, 819-930-2407.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

MANOIR STE-MARIE, chambre à 850\$/mois incluant tous les services. Prix compétitif, 819-663-5736

RÉSIDENCE privée, certifiée pour personnes âgées autonomes, tout incl., s/bain privée, non-fumeur, et chambre pour couple, 819-427-5811.

MAISON bord de l'eau sur lac Sinclair, plage de sable, 2 chambres, 1er juin, 700\$. 819-456-2716.

MAISON/CHALET, bord du Lac McGregoir, 2 chambres + loft, 1,100\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-743-6079, 819-955-7569.

MASSON, bord de l'eau, ch. Fer-à-Cheval, 895\$, 2 chambres, pas d'animaux, 1er juil., 819-986-8211.

PLATEAU DU PARC - unifam. 2 ou 3 chambres, Renée: 613-797-1664.

PLATEAU Superbe maison de jardin avec garage, pierre en façade, bois franc/céramique, 1,420 pi car., 3 chambres, foyer, 819-665-4989. 819-923-5112.

SEMI-dét., 2 chambres, L'Ange-Gardien, 2 min. de la 50 sortie des Laurentides, pas d'animaux, enquête Corpiq, 1,100\$, 819-743-1995.

SEMI-dét., 3 chambres, 2 s/bain, s/sol fini, stat., remise et piscine, non chauffé, non éclairé, 1,100\$, près de l'autoroute, arrêt d'autobus, école primaire, épicerie et pharmacie, 819-986-3835.

SEMI-DÉT. rénové, Buckingham, grand 4 1/2, grand terrain, propre, clim., lave-vaisselle, 800\$, 1^{er} juin. 514-726-4535 ou après 18h 450-818-6542

554 MAISONS AU QUÉBEC

46 PERRAS, 186,900\$, secteur Mont-Bleu, semi-dét., 1 étage, 3 chambres, 2 s/bain, toiture, fenêtres, cuisine rénovés, possession rapide, Jonathan Cosslette, courtier immobilier, (819)319-1244

ÉRIC LEDUC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

819 328-5845
L'EXPERT IMMOBILIER



TRIPLEX À GATINEAU 399 000 \$
TRÈS bien situé. Grand terrain DOUBLE 18 stationnements, toiture 2011. ATTENTION! INVESTISSEUR Possible d'utiliser le sous-sol comme 4 ième logement presque tout aménagé salle de bain ect. AUSSI POSSIBILITÉ de construire outre triplex et de séparer les lots. À VOIR!

NOUVELLE ANNONCE!

À QUI LA CHANCE!

ANGERS, semi-dét. 2 étages, 3+1 chambres, s/sol fini, cour clôturée, etc., libre, 189,000\$, 819-775-1661

AUBAINE 89,000\$. Maison de parc neuve Breckenridge, clim., verrière, remise, Domaine Presqu'île, 450-774-9797, 450-888-4093.

Denis Paul Asselin
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
450.585-0999



ÎLE DU GRAND CALUMET 304, ch. des Outaouais
Bungalow, 2 cac, vue sur la rivière, thermopompe, abri d'auto, solarium. À voir MIS.8542654 134 900 \$.



À VENDRE: 179,000\$
Propriétaire (819) 682 3424

THURSO

SEMI-DÉTACHÉ

1 ou 2 étages
2 ou 3 chambres
À partir de
144 900
Taxes incluses

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 986-1128

0\$ DÉPÔT À LA SIGNATURE

AYLMER, nouvelle phase de maison unifamilial avec des terrains boisés 819-682-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
BORD de l'eau, rue St-Louis, prix réduit, unifamiliale, 3 chambres + 2 s/bains, 873-7278-279,900\$, Century 21, Guy Bélanger 613-425-7167

GATINEAU, brique et pierre, clim. central, 3 chambres + 1, 819-921-0418

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, petit bijou, maison jardin, unité de coin, 3 chambres, magnifique terrain, près de tout, pas voisin arrière. Faites vites 819-669-5073.

NOUVELLE ANNONCE!
LA PÊCHE, exceptionnelle, grand 3 chambres, atelier 15 x 45, cul-de-sac, Parc Gatineau / 2 lacs, 819-771-0084.

NOUVELLE ANNONCE!
PLAISANCE, 140 pi. de façade sur la rivière Petite-Nation, 4 chambres, céramique et bois franc, rez-de-ch., paysager, 249,000\$, 819-427-6872.

SECTEUR Plateau. Constatez la beauté de notre nouvelle maison en rangée. Prix de lancement. Faites vites! Renée : 613-797-1664.

SECTEUR Plateau - maison jardin, semi et unifam. disponible avant la rentrée scolaire. Jusqu'à 20,000\$ de rabais. 819-776-4663.

OBTENEZ-EN PLUS!

INCLUS DANS TOUS NOS MODÈLES

- Armoires en PVC jusqu'au plafond
- Plafonds lisses
- Aucun tapis sur les planchers
- Et plus

MODÈLE BARCELONE SEMI-DÉTACHÉ 1 533 PI. CAR



Aucune margelle sous-sol éclairé sur tous nos modèles

MODÈLE SEVILLE SEMI-DÉTACHÉ 1 124 PI. CAR



À PARTIR DE 214 900 \$
BUREAU DES VENTES
380, rue Jeannine-Gregoire-Ross
Secteur Templeton

6 terrains avec boisé à l'arrière pour unifamiliales. Idéal pour «Walkout»

Prix spécial pré-construction
Venez réserver
Marc Lupien 819 328-2371
mlupien@devcore.ca
1 888 807-1111
www.devcore.ca

DOIT VENDRE!

SECTEUR de l'Hôpital, entièrement rénové, le plus beau semi à vendre de 3 chambres à l'étage, bois franc et céramique, s/lavage au r.-de-ch., cuisine de rêve: armoires PVC brun foncé, dossier et îlot, portes et fenêtres neuves, belle s/bains: bain romain et douche séparée, walk-in chambre des maîtres, s/sol aménagé, aspirateur central, clim. central, piscine. Grand terrain clôturé, privé, avec haie de cèdre. Possession à partir du 22 juin, 239,900\$, Pascal/Sutton, 819-743-7744.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!
SEMI-DÉTACHÉ, Hull, \$224,900. Voir Duproprio accès 322548, 819-778-0353, 819-918-8381

SUPERBE maison jardin sans voisin arrière, Parc de la Gatineau. Faites vite! 819-776-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
VAILLANT LADOUCEUR AGENCE IMMOBILIÈRE

58 de Maria 219,900\$
319 ch. des Érables 449,000\$
90 St-Rédempteur 269,900\$
196 Sérignan 449,900\$
118 rue des Jonquilles 134,900\$
500 boul. Des Grèves 164,900\$,
387 Sauternes 299,900\$
12 de Mangliers 234,000\$
6 St-Rosaire 369,900\$
68 Marengère 224,900\$
966 Montée St-Amour 379,900\$
819-777-6060

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

NOUVELLE ANNONCE!

● HULL, PORT DE PLAISANCE
Luxueux condo de 1,600 pi car., panorama du Parlement et Ottawa, tous les appareils, stat. int., faut voir! 519,900\$.

● HULL, LE VIEUX-PORT
Un château sur l'eau! Minutes d'Ottawa et des ponts, terrain d'une valeur d'un demi million, 7,000 pi car. d'espace fini, incluant s/sol et "walk-out" sur terrasse. Construction toute pierre, plancher de marbre importé, boiseries exceptionnelles, 1,388,000\$.

● CANTLEY, MONT-CASCADES
Spacieuse unifamiliale, construction toute brique, 2,600 pi car. + s/sol aménagé avec "walk-out", spa intérieur, 250 pi de berge avec vue panoramique des montagnes. 688,000\$.

MICHEL SCHREINER
Immobilier PROSPERA
819-772-0203.

558 MAISONS DE CAMPAGNE

DIVORCE, 2 acres, privé, 2,200 pi car. + garage et îlot, Perkins, constr. 2010, luxueuse, 346,900\$. Charles Azar, Royal LePage, 819-775-2275.

564 CHALET À VENDRE
AU Magnifique Lac Heney, pour seulement 79,900\$, (819)463-1492

CAMP de chasse à l'original au nord de Mont-Laurier, territoire +/- 10 km², taux de succès 70%. 819-440-5199.

FAUT VOIR! 4 SAISONS
Superbe Lac 31 Milles, ± 90 pi frontage, sans algues, sur fondation, rénové, sans tapis, 3 chambres, meublé, tranquille, 214,900\$. 819-778-3232.

LAC CAYAMANT, ±140 pi plage, sans algues, chalet sur fondation, 3 chambres, meublé, ±1 acre, 165,000\$, 819-684-5250, 819-463-0763.

NOUVELLE ANNONCE!
LAC Cayamant, bord de l'eau, 4 saisons, tout équipé, 3 chambres + mezzanine, s/bain complète, plancher/peinture/toiture/électricité refaits à neuf, terrain 150x150 avec 2 remises, quai 24x24, près du village. A voir! 199,000\$, 819-213-2635.

LAC Quinn, «boathouse», bel endroit, 153,000\$. Monique 819-456-2783.

NOUVELLE ANNONCE!

LAC Simon, magnifique domaine, 10 acres, petit chalet, bord de l'eau, secteur tranquille, 514-880-5784.

URGENT! Masham, chalet 27 x 37 rénové, 15,000\$ ferme, 819-271-9709.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

167 CANDIAC, 4 logis, très propre, 1993, couverture refait à neuf, 33,300\$: revenus, prix: 489,000\$, Alain: 819-328-5248.

CENTRE-ville de Hul, 3 logis, revenu 23,400\$ par année, 279,000\$, très propre, grand stat., 819-243-6376.

GATINEAU triplex, 3 x 3 chambres, revenu 27,840\$, 350,000\$, 819-744-1035

PROJET des Fleurs, près bd Lorrain et 50, 2x2 chambres, clôturé, 244,500\$. 819-669-4753, 819-463-0174.

SARL

Service d'aide à la recherche de logement

VOUS HABITEZ LA VILLE DE GATINEAU.

VOUS ÊTES SANS LOGEMENT OU RISQUEZ DE LE DEVENIR PROCHAINEMENT.

LE SERVICE D'AIDE À LA RECHERCHE DE LOGEMENT (SARL)

PEUT VOUS VENIR EN AIDE.

Vous pouvez nous joindre au
819-568-AIDE (2433)
ou au sarl@live.ca.

554 MAISONS AU QUÉBEC

554 MAISONS AU QUÉBEC

Guy Bélanger 613 725-7167
Courtier immobilier agréé
www.guyabelanger.com

CHELSEA À VOIR LAC BEAMISH (Bord de l'eau)



2 étages de 2 150 p.c, 4 c.c., salle familiale, foyer, fenêtre et portes changées, solarium et +++# 8671668 449 900 \$

Agence immobilière
Century 21 MULTISERVICES INC.

570 FERMES

TERRE agricole à 2 km de la sortie Montée Paiement, autorisation de construire résidence, 69 acres, 819-790-7033 ou 819-243-1774.

572 TERRES

MAYO, magnifique lot boisé, 206 acres, 6 km de la 50. Lac, 5 acres. Bon pour chasse. 210,000\$. 819-985-2486.

574 TERRAINS

11x1 ACRE ou+, bord lac/access, vue, 15 min. de Buckingham 819-923-7757

1 ACRE, nouvelle phase, Manoir du Ruisseau, Cantley, 819-775-6101.

22 ACRES, boisé, arbres matures, Val-des-Monts, 17 min. du pont Alonzo, 80,000\$. 613-324-4550.

NOUVELLE ANNONCE!
3.6 BOISÉS, Lac des Loups, ruisseau, roulotte 24 pi, 9,000\$. 613-292-1923.

CANTLEY, nouvelle phase 3, Les Plateaux de Neuville, par Montée St-Amour, 1 acre et +, 5 km de Gatineau, possibilité de financement, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

EXCELLENT choix de terrain au bord et avec vue sur le lac. De 1 à 12 acres. Idéal pour résidence ou chalet, chemin pavé, 819-671-2323

LAC Morissette, 350 pi sur l'eau, fosse septique, 80,000\$, 819-827-1066

LA LIÈVRE, 2 sur l'eau, tous avec accès, financement, 819-771-0944.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 1 acre et + dont 324 pi de façade sur le lac Forgeon, arpenté, cadastré, prêt à construire, 819-767-7644.

PAPINEAUVILLE, bord de la rivière, services municipaux, emplacement exceptionnel, 3/4 acres, 109,900\$, (819)360-2100

NOUVELLE ANNONCE!
PLUSIEURS terrains à vendre au bord de l'eau (rivière La Lièvre). Domaine avec lac privé et des terres à bois. Nous sommes à Notre-Dame-de-Pontmain, à 1h de Gatineau par la 309. Visite sur rendez-vous, fin de sem. seulement, Gaétan Pagé, 819-597-4321.

THURSO, 389 Victoria, terrain 868 mètres car. 35,000\$. 613-292-9678.

VOUS voulez vous créer un domaine? Faut voir: situé dans le secteur de Bouchette, Montée de la sucrerie, à 10 min. du débarcadere du Lac 31 milles, 400 acres boisés de qualité, lac privé, chasse: chevreuils, dindons sauvages, canards, possibilité d'érablière, un hâvre de paix, 819-449-4541.

576 VISITES LIBRES

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, 42 Petite-Nation, dimanche 20 mai, de 14h à 16h. Daniel Bélsile, Royal LePage, courtier immobilier, 819-328-8666.

NOUVELLE ANNONCE!
DIMANCHE 13h à 15h, 412 Rayol, # MLS 8693658. Dany Beaulieu, Re/Max Vision, 819-213-7027.

576 VISITES LIBRES

NOUVELLE ANNONCE!
NOUVEAU!

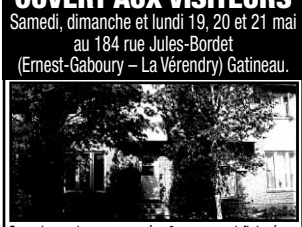
LIBRE. Magnifique unifam. (Plateau). Plafond cathédrale dans vaste salon. Clé en main. 354,900\$. Visites libres dim. de 13h à 16h. 65 rue du Tropic. http://duproprio.com/maison-a-vendre-aylmer-quebec-330821. 819-329-4439

LeDroitSurMonOrdi.ca

NOUVELLE ANNONCE!

VISITE LIBRE
DIMANCHE 20 mai, 14h à 16h 307 ch. de la Savane, Gatineau. Superbe semi-dét., 1,350 pi car. 3 chambres, s/sol, entièrement aménagé. Clé en main! Mélanie Bertrand, RE/MAX Vision, 819-639-8655, 819-639-8655

OUVERT AUX VISITEURS
Samedi, dimanche et lundi 19, 20 et 21 mai au 184 rue Jules-Bordet (Ernest-Gaboury - La Vérendry) Gatineau.



Superbe maison en rangée, 3 cc + s-sol fini, rénovée. Magnifique terrain. Prés écoles, parcs et hôpital.

Maurice Bouvier
Avantage Immobilier
819-568-5141

NOUVELLE ANNONCE!

VISITE LIBRE
20 ET 27 MAI 2012
5326-5350 route 315 N. Mayo, Québec



MAGNIFIQUE BORD DE L'EAU, 950 000\$. La maison principale a une superficie de 3 246 pc., élévateur, 4 c/c, 2 s/b, garage sur la plage, villa meublé et garage intégré, 2 1/2 acres, une vue incroyable sur le lac La Blanche et les montagnes, 35 minutes de Gatineau! AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE!

ALAIN GAUTHIER
courtier immobilier
819 635-3040
Remax Vision (1990) inc.
Agence immobilière

OBTENEZ-EN PLUS!

INCLUS DANS TOUS NOS MODÈLES

- Armoires en PVC jusqu'au plafond
- Plafonds lisses
- Aucun tapis sur les planchers
- Et plus

MAISON DE VILLE 1 400 PI. CAR



À PARTIR DE 199 900 \$
BUREAU DES VENTES
380, rue Jeannine-Gregoire-Ross
Secteur Templeton

6 terrains avec boisé à l'arrière pour unifamiliales. Idéal pour «Walkout»

Prix spécial pré-construction
Venez réserver
Marc Lupien 819 328-2371
mlupien@devcore.ca
1 888 807-1111
www.devcore.ca

DEVCORE CONSTRUCTION

LEDROIT, LE SAMEDI 19 MAI 2012

A35

RE/MAX VISION
CLAUDE AUBERTIN
 COURTIER IMMOBILIER
 819 664-5607

MANON BAILLARGEON
 COURTIER IMMOBILIER
 819 243-3111

VISITES LIBRES - Dimanche de 14 h à 16 h

MASSON-ANGERS
 145, rue de la Forteresse
 SIA 8744961

L'ANGE-GARDIEN
 13, rue Hormidas-Gamelin
 SIA 8754141

VISITE LIBRE
 DIMANCHE 20 MAI DE 14 H À 16 H
 11, RUE DU PRINTEMPS, HULL

Charmante propriété sise sur une rue peu passante, idéal pour jeune famille. Salon sur bois dur avec foyer au gaz, salle à manger spacieuse et ensoleillée. Sous-sol entièrement aménagé avec 2^{ème} salle de bains.

NATHALIE GUINDON
 Courtier immobilier agréé
 Re/Max Vision (1990) Inc.
 819 328-3328

VISITE LIBRE
 Dimanche 20 mai
 14 h à 16 h

175, rue Dugas
 Gatineau, Garage double
 819 923-2532

ROYAL LEPAGE
 VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

BRIGIL
 Location

LOCAUX À LOUER
 460, BOULEVARD GRÉBER

- 400 P.C. (À L'ÉTAGE)
- 680 P.C. (À L'ÉTAGE)

819 568-1771
 locationbrigil.com

Les Immeubles ETASSE

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
 www.etasse.com

Boucherie Charcuterie Fruiterie

Au 455 Riel : Commerce tout équipé et prêt à redémarrer

1160, St-Joseph
 355 & 365, boul. Gréber
 22, des Flandres
 455, boul. Riel

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

702 AUTOS DE PRESTIGE, DE COLLECTION

NOUVELLE ANNONCE!
 CORVETTE 1984, automat., décapotable, 93,300 km, bon état, spécial 7,900\$; CAMARO 2002, décapotable, bleu royal, automat., presque neuve, 5,900 km, valeur initiale 42,000\$, coup de coeur 23,900\$, 819-243-8930.

704 AUTOMOBILES
 2002 HONDA S2000, 92,000 km, très bon état, décapotable, 19,000\$, 819-665-2638, 819-771-6266.

NOUVELLE ANNONCE!
 2003 HONDA Civic, 185,000 km, 4 portes, manuelle, pneus d'hiver, bien entretenue, propre, non fumeur, 4,800\$, 819-568-0081

2007 LEXUS ES350, 70,000 km, gris argent, 21,500\$, excellente condition, roues chromées, 819-243-0848.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, YARIS ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
 Jacques Auto 819-568-5433.

706 FOURGONNETES
 2000 FORD E-350 (cube), boîte 16 pi. Diesel, propre, 4,999\$, 613-277-5669

NOUVELLE ANNONCE!
 2004 VENTURE, 7 passagers, certifié, 195,000km, 2,900\$, 819-923-7730

708 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES

NOUVELLE ANNONCE!
 2005 TOYOTA Tundra, 140,000 km, excellent état, QC, 613-676-1421.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00\$ À 100,000.00\$
 Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

704 AUTOMOBILES

GM Optimum
 VÉHICULES D'OCCASION

demers chevrolet .com

★★★
 \$0.00 à \$100,000.00
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$
 Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

0.00\$ à 5,000\$, achetons et vendons, autos+camions usagés, accidentés ou non, remorquage gratuit, 819-568-4116

ACHETONS accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777.

★★★
 ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

FINANCEMENT À PARTIR DE 1,99%* D'INTÉRÊT

HULL HYUNDAI
 www.hullhyundai.net
 1135, Boul. St-Joseph, (secteur Hull)
 1-888-791-2249

DODGE CHALLENGER 2011
 Auto., 2 porte coupé, 18 537 km, # G0007
29 515\$*

HYUNDAI ACCENT 2008
 Auto., 57 535 km, A12-698A
7 995\$*

DODGE RAM 1500 2012
 Automatique, 26 068 km, G0006
28 076\$*

*Voir les détails chez Hull Hyundai

576 VISITES LIBRES

NOUVELLE ANNONCE!

** Visite-Libre ** dimanche 20 mai de 14h00 à 16h00 au 66 rue Bernard-Raymond à Aylmer. Semi-détaché, 4 chambres, belle terrasse avec spa, aucun voisin arrière. Mélanie Bergevin, RE/MAX, 819-918-5631

NOUVELLE ANNONCE!

★★★★

VISITE LIBRE
 SAMEDI 19 mai, 14h à 16h
 283 Pierre-Lafontaine, Gatineau.
 Clé en main! Maison jardin 3 chambres & entièrement rénovée. Près de tous les services!
 Mélanie Bertrand,
 RE/MAX Vision 819-639-8655.

601 BUREAUX À LOUER
 227 BOUL. St-Joseph, bureau professionnel, 3,600 pi car., luxueux, 9 bureaux, salle de conférence, réception et 2 s/bains, 613-266-9291

NOUVELLE ANNONCE!
 365 GRÉBER, près de La Gappe, 1,000 pi car., unité de coin avec beaucoup de fenêtres. Occupation immédiate. Adrien LeBlanc: 819-568-5151, poste 303.

365 ST-JOSEPH en face des Galeries de Hull, Michel: 613-266-9291.

400 BOUL. Taché, secteur Hull, 2,100 pi car., idéal pour bureau de médecin, rez-de-ch., 2,100\$/mois, 819-777-9781 ou 819-770-6389.

650 Pl car., 3 pièces, 895\$, boul. St-Raymond, tout incl., cuisinette, s/bain, rénové complet, libre, 819-771-6266.

604 LOCAUX
 BÂTISSE commerciale 1,500 pi car., coin achalandé: Gréber/St-Louis, 1,550\$, libre, 819-246-7774, 819-930-4777

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,070 pi car., vacant. Century 21, Guy Bélanger, 613-725-7167.

DISPONIBLE secteur Freeman, 30x80 avec porte de garage 14' et porte d'entrée 16'; libre. 819-775-8048.

ESPACE pour bureau et entrepôt, à partir de 1,000 pi car. à 23,000 pi car., Gaston Lemieux, Avantage immobilier, 819-773-0666

606 ENTREPÔTS À LOUER
 3,600 Pl. car., avec porte de garage, Aylmer, 819-682-6189.

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$), 16x16 (290\$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE JKP
 HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

LE GROUPE FIA
 THE GROUP

Espace commercial à louer
 360, Maloney Est, Gatineau
 Locaux de 500. 1 000. 1 400 pc disponibles.
 Idéal pour bureau et commerce détail.
 Avec stationnement
819 827-7436

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE
 57 MONTCLAIR, Impeccable immeuble situé au centre-ville de Hull. Local professionnel pour votre entreprise. Grande pièce sur bois franc et céramique. 819-777-6060.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES
À QUI LA CHANCE!
 CASSE-CROÛTE + CRÈMERIE, bon chiffre d'affaires. 295,000\$. 1195 Maloney Est. 613-255-4072.

ÉCOLE DE COIFFURE reconnue et en opération depuis 15 ans, clientèle établie, Gaston Lemieux, Avantage immobilier, 819-773-0666

RECHERCHE investisseur sérieux, garantie disponible, 819-664-1127.

714 VÉHICULES DEMANDÉS
 RECHERCHE petites voitures avec besoin de réparation ou pour ferraille 819-561-2886.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES
 VENTE de pneus d'été usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

Faites-en l'essai
LeDroitSur
 MonOrdi.ca

VISITE LIBRE
 Dimanche 20 mai de 14 H À 16 H

Magnifique jumelé de 1600 p.c. beaucoup d'extras. Céramique, bois franc et plancher flottant supérieur. 3 grandes chambres, 2 sdb. Foyer gaz, sous-sol aménagé, luminaires encastrés, beaucoup d'armoires et +++. Vritable bijou, très bien situé, très privé. À voir absolument! MLS8684451

FRANÇOIS LAVIOLETTE
 Courtier Immobilier Agréé
 819 790-1391

602 BUREAUX À VENDRE
 1,400 St-Louis, 1,129 pi car., refait à neuf, à 200 m de la 50., divisé en 5 locaux, + réception + cuisine, (819)360-2100

604 LOCAUX
 3,000 pi², 1,600\$, libre, 1736 boul. Maloney E., 819-775-6101.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull

- 15, rue Gamelin (1 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 259, boul. St-Joseph (4500 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 1 000 p.c.) + 2000 p.c. avec 2 portes de garage (10' et 12')
- 490, boul St-Joseph (2 200 p.c.)
- 1 030, boul. St-Joseph (1 000 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (coin Mutchmore) (2 000 p.c.)
- 1 040, boul. St-Joseph (face à la SAAQ) (1 400 p.c.)
- Place Fleurs-de-Lys (7 500 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (coin de l'hôpital) (1 300 p.c.)

Secteur Ottawa

- 160, rue George (Marché By) (250 p.c. et 750 p.c.)

Secteur Aylmer

- Galeries Aylmer (500 p.c. à 1 150 p.c.)

Info. : Guy Leblanc
 613 851-1790
 gleblanc@groupeheafey.com
 www.immeublesheafey.com

608 ENTREPÔTS À VENDRE
 473 ST-René est, hauteur de 17 pi., portes de 14 pi., local commercial et industriel, libre immédiatement, 1,000 pi car. et +, (819)360-2100

610 COMMERCES À LOUER
 CENTRE commercial, 1,250 pi car., Mont-Bleu, 774 St-Joseph: pâtisserie, crème glacée, magasin de fleurs, agence de voyage, pizza, shawarma, coiffure, 2,000\$/mois (net net net). Frank, 819-664-6001.

612 COMMERCES À VENDRE
 776 St-JOSEPH, Restauration rapide. Ouvert 8h par jour seulement, 11h jusqu'à 19h, revenu net 110,000\$/année. Frank, 819-664-6001.

DÉPANNEUR à vendre, Gatineau, 613-263-3313.

DÉPANNEUR à vendre, secteur Hull, bon revenu, bon pour les couples, grand potentiel, 55,000\$ nég., 819-328-4605.

606 ENTREPÔTS À LOUER
 3,600 Pl. car., avec porte de garage, Aylmer, 819-682-6189.

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$), 16x16 (290\$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE JKP
 HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, entrepôt avec porte de garage et mini entrepôt pour contracteur ou autre, ext. clôturé pour véhicules récréatifs, etc., 819-643-1100 ou 819-773-0637.

CASINO GATINEAU ACURA

ACURA
 VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

2010 ACURA TSX
 39 857 km, Toit ouvrant, cuir, équipé # unité : C1484
27 995\$
 Le printemps arrive

2009 ACURA TSX
 60 817 km, Toit ouvrant, cuir, équipé # unité : C1486
25 495\$
 Pratique et luxueux

7, boul. du Casino
 Gatineau 819 777-1771

2008 LEXUS ES 350 GPS
 Cuir, toit ouvrant, tout équipée, 6 cyl. # Unité : C1446
21 995\$
 Luxe

2011 MERCEDES E350 AWD 4MATIC
 18 278 km, tout équipée, 6 cyl. # Unité : 120083A
56 995\$
 Luxe Allemand

VISITE LIBRE
 Dimanche 20 mai de 14 h à 16 h

52, Rue de Senneville, sect. Gat. Unifamiliale, plafonds de 9 pieds, escaliers et planchers de bois franc. Grand terrain de près 1/2 acre à 2 mins de l'autoroute 50. Piscine et spa inclus. Très grand deck. Terrain complètement aménagé avec 2 patios, 2 pergolas, terrain de volley-ball et remise.

Yan Leduc
 Courtier immobilier
 Re/max Direct inc.
 819 664-5301

612 COMMERCES À VENDRE
 776 St-JOSEPH, Restauration rapide. Ouvert 8h par jour seulement, 11h jusqu'à 19h, revenu net 110,000\$/année. Frank, 819-664-6001.

DÉPANNEUR à vendre, Gatineau, 613-263-3313.

DÉPANNEUR à vendre, secteur Hull, bon revenu, bon pour les couples, grand potentiel, 55,000\$ nég., 819-328-4605.

NOUVELLE ANNONCE!
 FOND de commerce, Gatineau, restaurant, avec 5 lotteries vidéos, excellent revenu., établi depuis 20 ans, 550,000\$. Patrick Godin, courtier immobilier, du Progrès, 819-918-1042.

RESTAURANT ET CRÈMIÈRE
 Licencé, 43 places, 674 St-Joseph, secteur Hull, inf.: 819-771-7779.

RESTAURANT Le Twist 88 Montcalm. Situé au centre-ville de Hull. Proche des immeubles gouvernementaux. Clientèle établie depuis 25 ans. Permis d'alcool et bar. 819-777-6060.

702 AUTOS DE PRESTIGE, DE COLLECTION

NOUVELLE ANNONCE!
 2000 SUNFIRE, 140,000 km, 5 vit., toit ouvrant, 975\$, 819-776-5402

2001 GIMMY 4X4, 3,500\$, 1997 Corolla, 1,100\$, 819-208-9996.

NOUVELLE ANNONCE!
 2002 MAZDA MPV, excellente condition, bas km, 2,400\$, 819-664-8651.

NOUVELLE ANNONCE!
 1979 CAMARO Z28, refait à neuf, 7,000\$, 819-208-0725

2010 ACURA TL TECH GPS
 46 688 km, cuir, toit ouvrant, 6 cyl., équipée # Unité : C1481
34 995\$
 Luxe et performance

2008 ACURA TL TYPE S GPS
 49 375 km, 6 vitesses, noir/noir, tout équipée #Unité : C1489
27 995\$
 Performance

Autres spéciaux intéressants sur le :
www.casinogatineauacura.com

Approuvé 100% • Approuvé 100% • Approuvé 100% • Approuvé 100% • Approuvé 100%

www.automobileprincipale.com www.automobileprincipale.com
AUTOMOBILE PRINCIPALE AUTO
1895, St-Louis, Gatineau, Québec 819 568-2886

ACCEPTATION GARANTIE

- 1 mois de travail
- 10% comptant
- 2 faillites-Pas de crédit
- Minimum revenu 1250\$/mois
- Approuvé 100%

PLUS DE 5 MILLIONS À PRÊTER
 Sur approbation

MAZDA3 GT 2007
 Tout équipé
8 995\$ / 4395\$
 par semaine tout inclus

Approuvé 100% • Approuvé 100% • Approuvé 100% • Approuvé 100% • Approuvé 100%

718 MOTOCYCLETTES
NOUVELLE ANNONCE!




1984 GOLDWING Interstate, rouge, 48,452 km., 819-643-0924.

2005 HARLEY Davidson FLHTCI, 50,000 km, mécanique A1, garantie du commerçant valide jusqu'en sept. 2012. Beaucoup de chrome, très propre. Proprio 60 ans. Aussi pièces originales. 15 500\$. 613-282-9699.



2008 Honda VTX 1300, 32,000 km, 7,100\$ 613-852-4449.



720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1989 ROULOTTE Corsair Deluxe, 29 pi., int. rénové, remise, grand terrain, vue sur la rivière, parc municipal de L'Original, 16,000\$ nég., 613-675-1625



LeDroitSurMonOrdi.ca
NOUVELLE ANNONCE!

1990, LE SHARO, moteur 4 cyl. Renault, 88,073 milles, 819-643-0924.



1992 WESTFALIA, automat., très bonne condition, remisé hiver, 305,000 km. A voir, 16,000\$, 819-661-4816



2001 RIALTA, 21 pi., moteur VR6, très propre, 32,000\$ échange accepté, 819-986-3799.



NOUVELLE ANNONCE!
 2002 SIGNATURE Fifthwheel, 30 pi., 3 rallonges, fibre de verre, parfait état, très peu servi, 16,500\$ ou meilleure offre, 819-775-8048.



2006 FUN FINDER, 21 pi., tout équipé, comme neuve, 819-246-2796.



2006 ROULOTTE Bayridge 38 pi., air clim., réfrig. maison, installée au camping du lac McGregoire, terrasse 36x12, grande remise, aménagement paysager, 32,500\$, 819-593-7319.



NOUVELLE ANNONCE!
 2009 DUTCHMEN Aristocrat, 20 pi., couche 6, toute équipée, comme neuve, 11,000\$, 819-775-8048



720 MOTORISÉS ET ROULOTTES
NOUVELLE ANNONCE!

2009 PALOMINO Puma, 31 pi., 2 rallonges, chambre fermée, porte patio, très luxueuse, 20,500\$ meilleure offre, 819-775-8048



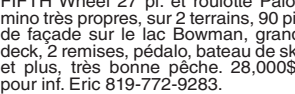
NOUVELLE ANNONCE!
 2010 COUGAR, 27 pi., une rallonge 13 pi., super luxueuse, parfaite condition, 20,000\$ meilleure offre, 819-775-8048.



2010 JAYCO 32', impeccable, + extra, avec terrain, au Lac Vert, Val des Bois, 67,900\$ nég., 819-684-1856.




FIFTH Wheel 27 pi. et roulotte Palomino très propres, sur 2 terrains, 90 pi. de façade sur le lac Bowman, grand deck, 2 remises, pédalo, bateau de ski et plus, très bonne pêche. 28,000\$, pour inf. Eric 819-772-9283.




ROULOTTE 28 pi., tout équipé ++, sur terrain de camping pour personnes âgées, Val-des-Monts, Lac McGregor, phase 1, 7,500\$, 819-669-9105.



ROULOTTE 34 pieds plus rallonge, porte jardin et porte patio de 12 pi par 24 pi, bord de l'eau avec quai. Camping Thom. 819-962-4349.



TENTE Roulotte Bonair 1984, 6 places, bon état, 1,750\$, 613-219-4375.



VOUS VENDEZ VOTRE ROULOTTE, BATEAU, MOTO OU VTT?
PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE



19,98 \$ * pour 7 jours avec photo

+ 30 jours sur www.cvendu.ca

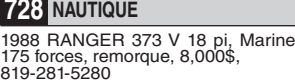
Informez-vous au **613-562-0222**

* Taxes en sus Certaines conditions s'appliquent

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN
 PLUSIEURS VTT usagés en inventaire, 1-800-567-0546



728 NAUTIQUE
 1988 RANGER 373 V 18 pi., Mariner 175 forces, remorque, 8,000\$, 819-281-5280



NOUVELLE ANNONCE!
 1996 SEA-DOO 4 passagers, moteur 120 forces, 3,500\$, 819-923-7730



2008 Lund Alaskan 1600 SS, Mercury 60 hp 4T, toit bimini, toile de transport, « trolling plate », 3 bancs, remorque galvanisée 2 essieux, sonar, vivier intérieur en vinyle. État impeccable. Achteurs sérieux seulement. Prix: \$ 15,999.99. 819-664-7689.



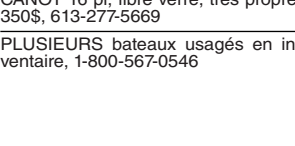
NOUVELLE ANNONCE!
 2009 PONTON, neuf, 18 pi., toit bérin, avec remorque 2011, moteur 70 forces, 13,700\$, 819-775-8048.




BATEAU SportCraft, 14 pi., en fibre de verre, moteur Johnson, 15 forces, remorque et accessoires, 819-243-5712



CANOT 16 pi, fibre verre, très propre, 350\$, 613-277-5669
 PLUSIEURS bateaux usagés en inventaire, 1-800-567-0546



728 NAUTIQUE
 PRINCECRAFT 14', Evinrude 15 c.v., sonar, 2 sièges, rames. 819-561-4004.



LA FAMILLE McFaul a le regret de vous faire part du décès de

HERBERT MCF Faul
 Vétéran de la 2^e Guerre Mondiale de l'ARC, légionnaire et membre des Chevaliers de Colomb.

décédé le 15 mai 2012, à l'âge de 92 ans. Il était le fils de feu Albert James McFaul et de feu Annie Laframboise. Il laisse dans le deuil son épouse Catherine (née Dwyer) mariés depuis 1954. Il laisse également ses enfants : Louis (Peggy), Fran, Susan (Alan), Stephen (Karen), Michael (Cheryl), Marie (Bert), John (Martha) ses 15 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et des amis.

Des remerciements au personnel exceptionnel du Orchardview Living Centre et au Glebe Centre.


Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Centre hospitalier d'Ottawa seraient grandement appréciés.

Les visites auront lieu le dimanche 20 mai 2012 de 14h à 16h et de 19h à 21h et le lundi 21 mai à compter de 9h à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN**, 322 avenue de Buckingham, Gatineau, suivies du service à 11h en l'église St-Grégoire-de-Nazianze; inhumation au cimetière de la paroisse.

Pour toute information ou pour vos messages de condoléances, veuillez téléphoner au 819-986-3834, par télécopieur au 819-281-2182 ou le site Web: www.tubmanfuneralhomes.com

Tubman
 CHAPELLE BUCKINGHAM

3^e ANNIVERSAIRE




RONALD SHANE

À la douce mémoire d'un époux et père très cher, Ronald, qui nous a quittés le 19 mai 2009. Trois longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Jeannine, Wanda et David et ta mère Jeanne

EN MÉMOIRE DE




LOUIS LEGAULT

Cher Papa, Voilà déjà 20 ans que tu nous as quittés pour un monde sans souffrance. Quel trou géant et quel bouleversement dans nos vies. Cette cicatrice est loin d'être refermée. Tu resteras à jamais dans nos pensées et nos coeurs. Continue d'être notre ange gardien. En attendant de te revoir, bisous Poppy!

Ta famille qui t'aime beaucoup

REMERCIEMENTS
 REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
 R.O.

20^e ANNIVERSAIRE



M. ROLAND BEAUCHAMPS

Depuis ton départ, il ne se passe pas une journée sans que je pense à toi. De là-haut, cher Roland, veille sur moi et sur ta famille. Une messe sera célébrée le dimanche 5 juillet 2012 à 11h, en l'église St-Joseph, 245 boul St-Joseph.

Ton épouse, Marie-Rose qui t'aime toujours

2^e ANNIVERSAIRE



GERMAINE BERGERON

Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Nous espérons te revoir un jour.

Parents et amis, ayez une pensée pour elle le 21 mai. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 27 mai 2012 à 11 h, en l'église St-Guillaume de Vars.

Avec amour, tes enfants, petits et arrière-petits-enfants

2^e ANNIVERSAIRE



RENÉE MAISONNEUVE FRANCOEUR

Des milliers d'étoiles dans le ciel
 Des milliers d'oiseaux dans les arbres
 Des milliers de fleurs au jardin
 Des milliers d'abeilles sur les fleurs
 Des milliers de coquillages sur les plages
 Des milliers de poissons dans les mers
 Mais seulement, seulement une maman.

Suzanne, Monique, Martine, Danielle, Maureen

DÉJÀ 13 ANS



ALBERTA THIBAUT (née Rancourt)

À la douce mémoire d'une épouse, mère et grand-mère bien-aimée, Alberta, décédée le 19 mai 1999. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter de corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêtée pour notre bonheur, mais Il nous l'a retirée, hélas trop tôt. Elle était une femme sincère, de grand coeur. Elle ne laisse que de bons souvenirs derrière elle.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants

Nouveaux services d'entretien et d'aménagement de plates-bandes

Soucieux de toujours vous en offrir davantage, les Jardins du Souvenir vous propose les services d'une hortultrice-fleuriste diplômée.

- Entretien et aménagement de plates-bandes sur mesure dans leurs 6 cimetières
- Bacs biodégradables contenant une multitude de fleurs prêtes à être transplantées grâce au partenariat avec le programme Horticulture et jardinerie du CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie
- Choix variés d'arbustes
- Arrangements floraux disponibles lors d'un décès

LES CIMETIÈRES, VRAIMENT LE SEUL ENDROIT OÙ ÊTRE INHUMÉ

Depuis 1840

Les Jardins du Souvenir.com

DES LIEUX DE RECUEILLEMENT ET DE REPOS FORT BIEN AMÉNAGÉS

Financement disponible sur place

Venez nous rencontrer. Nous vous conseillerons dans le plus grand respect.

Bureau administratif : 75, boul. Fournier, Gatineau 819 778-1515
 lesjardinsdusouvenir.com

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi de 8 h à 16 h 30
 samedi de 8 h à 16 h

Plus de 85 années au service de votre communauté



Donald Renaud
Gérant, Chapelle St-Laurent
Directeur de funérailles

Brian McGarry
C.D.G.
Propriétaire

Patrick McGarry
Vice-président
Directeur de funérailles

Sharon McGarry
Présidente
Propriétaire

Notre Chapelle St-Laurent

1200, chemin Ogilvie et notre

Chapelle et Crématorium McGarry Memorial

à Wakefield pour desservir l'Outaouais

Les chapelles de la famille McGarry

Hulse, Playfair & McGarry

Chapelles funéraires • Services de crémation • Columbariums

www.mcgarryfamily.ca

La famille McGarry

en partenariat avec l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau plantera un arbre à la mémoire de chaque personne dont les funérailles nous seront confiées.

Chapelle St-Laurent 1200, ch. Ogilvie 613 748-1200

Chapelle du Centre 315, rue McLeod 613 233-1143

Le Plan Simplicité[®] Ottawa 613 233-4773

Chapelle de l'Ouest 150, av. Woodroffe 613 728-1761

Chapelle et Crématorium McGarry Wakefield 819 459-1800

Chapelle Cummings 6610 ch. Fourth Line, North Gower 613 489-4105

AVIS DE DÉCÈS



Mme Thérèse Fox
(Née St-Denis)

D'Ottawa, Ont., est décédée le mardi 15 mai 2012, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Donald Fox, la fille de feu Amédée St-Denis et de feu Emma Henley. Elle laisse sa fille Christine (Jean-Luc Lacasse) et sa petite-fille, Josée Fox. Elle laisse également ses 2 soeurs et son frère: Adoralice (feu Ed Gurnik), Claire (George Thompson) et Gérard (feu Marjolaine) et plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par sa fille Linda Fox-Desnoyers, sa soeur et ses frères: Laurette Ladouceur, Xavier (feu Yvette), Frank (feu Jeanine) et Fernand. La famille désire remercier le personnel de l'hôpital d'Ottawa campus général-soins intensifs pour leurs excellents soins. Des dons à la Fondation des maladies du coeur, 36 Deuxième rue Est, Cornwall, ON, K6H 1Y3, 1-888-473-4636, peuvent être faits.

Les funérailles seront célébrées le mercredi 23 mai, 2012, à 10h30, à l'église Notre-Dame de Lourdes, chemin Montréal, Ottawa, Ont. La famille recevra parents et ami(e)s à l'église à compter de 10h. Pour de plus amples renseignements :

MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
2419 rue Laurier,
Rockland, Ont. 613-446-4691
Condoléances et Dons ou voir l'Homage Photographique au www.maisonfunerairebrunet.ca

AVIS DE DÉCÈS



C. ANDRÉ NOREAU
(1917 - 2012)

À Brossard, le 16 mai 2012, est décédé à l'âge de 94 ans, C. André Noreau, époux de Françoise Guillot. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois fils Michel (Marie-France), François (Francine), Jean-Louis (Andrée), ses petits-enfants Stéphane, Sacha, Marc-Antoine, Sophie, Olivier, Charles et David, ses arrière-petits-enfants, ses soeurs Suzanne et Louise ainsi que ses proches parents et amis. La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Collins Clarke MacGillivray White le 22 mai 2012 de 10 h 00 à 14 h 00, suivi d'une liturgie à la chapelle. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société d'Alzheimer. La famille tient à remercier le personnel de soutien du Centre Marcelle Ferron pour tous les bons soins donnés durant plusieurs années

Résidence funéraire Collins Clarke MacGillivray White
307 Riverside
St-Lambert, Québec
(514) 483-4870
www.dignitequebec.com
Stationnement disponible par la rue Argyle

C'EST AVEC UNE IMMENSE tristesse que la famille Prophet vous annonce le décès



M. NORMAN PROPHET

décédé le 15 mai 2012 à l'âge de 57 ans. Il était l'époux bien-aimé de Rachelle Plante et le fils de feu Donald Prophet et de feu Irene Ball. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses trois fils adorés: Donald (Josée), Shawn (Alicia) et Danny (Annie); ses trois petits-enfants: Alexy (sa maman Julie Galipeau), Daphné et Aliyah. Il laisse également un frère Richard (Jane); ses quatre soeurs: Diane (Paul), Cleo (Bill), Kelly (Biagio) et Candance (Corey); son filleul Kasey Plante; ses beaux-parents, M. et Mme Rodolphe Plante ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s sans oublier Billy. Il fut précédé par un frère Randy (Trish).

Une célébration de la vie aura lieu le mercredi 23 mai 2012 à 11h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop



Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

C'EST AVEC TRISTESSE que les familles Gosselin et Laverdure vous annoncent le décès de



DOMINIC GOSSELIN LAVERDURE

décédé le 1^{er} avril 2012, à l'âge de 24 ans. Il était le fils de Jacques Laverdure et de Carole Gosselin. Outre ses parents, il laisse sa soeur Janie (Mickaël), sa grand-mère Héléne Gosselin, son parrain Raymond Laverdure et sa marraine Barbara Turnbull ainsi que ses oncles, tantes, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par son grand-père Marcel Gosselin, sa grand-mère Hermonne Gauthier, sa tante Denise et son cousin Rémi.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 24 mai 2012 à 11 h en l'Église St-Joseph de Hull sise au 245 boul. St-Joseph de Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association de votre choix.

Veille sur nous, repose en paix.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop



Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET que nous vous faisons part du décès de



MADAME LISETTE BÉLISLE
1952 - 2012

décédée vendredi, le 11 mai 2012, à l'âge de 59 ans. Précédée par ses parents: Oviola Bélisle et Laurenza Labelle, elle laisse dans le deuil son fils, Marc-André, son frère, Jean-Guy et sa soeur, Jocelyne. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

Des funérailles privées ont eu lieu dans l'intimité familiale.



103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

REMERCIEMENTS



ALFRED CÉCYRE
décédé le 7 avril 2012

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

AVIS DE DÉCÈS

ROLAND BEAUCAIRE
1915 - 2012

Cet ancien vétéran est décédé le 13 mai 2012, à l'âge de 96 ans. Marié depuis 76 ans, il laisse dans le deuil sa femme Norah (née Wibe); ses 4 enfants: Geri Dupuis (Ron), John (Carole), Ron (Candy), Jeanie ainsi que 7 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants.

Il y aura une rencontre intime (famille seulement) le jeudi 17 mai 2012.

Il manquera à tous.



moi aussi J'AIDES PROJETS

Le droit d'apprendre depuis 1966
aqeta.qc.ca

LeDroit
offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

De St-Constant, le 13 mai 2012, à l'âge de 58 ans, est décédé Michel Bélanger, fils de feu Cécile et feu Lucien.

Il laisse dans le deuil sa conjointe Louise Gervais, ses enfants Pierre-Luc et Julie (Simon), ses deux petites-filles Léonie et Rose, ses frères et soeurs: Yvonne (Jacques), Annette (Carol), Maurice (Lorraine), Héléne (Gaston), Lucie, Louise (Carl) et Francine, ses belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces, collègues et amis.

Il a été confié au Salon Funéraire Poissant & Fils ltée
180 St-Pierre
St-Constant
Tél. 450-632-1515
www.poissantetfils.ca

La famille y accueillera parents et amis le lundi 21 mai à compter de midi, suivi d'une célébration d'adieu à 15 heures, en la chapelle du complexe. Inhumation au cimetière de St-Constant.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Anna-Laberge seraient appréciés (formulaires disponibles au salon).

LA FAMILLE CHARLEBOIS
a le regret de vous annoncer le décès de



MME DOLORÈS CHARLEBOIS-JEUROND
(née Gagnon)

décédée le 17 mai 2012, à l'âge de 101 ans. Fille de feu Siméon Gagnon et feu Léa Pommainville, elle était l'épouse en premières noces de feu Gérard Charlebois et en deuxièmes noces de feu Joseph Jeurond. Prédécedée par un fils Lucien Charlebois (Raymonde Bergevin). Elle laisse dans le deuil ses fils: Jean-Roch (Danielle D'Aoust) et Sylvain (Elaine Larrivière) ainsi que les enfants de Joseph Jeurond: Rolland (Rose-Marie), Gaëtan (Louise) et Claude (Rita). Elle laisse aussi neuf petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut également précédée par ses quinze frères et soeurs. Les visites auront lieu de 9h à 10h30, le mercredi 23 mai 2012 à la Maison funéraire & chapelle Lafleur, 709, rue Principale, Casselman. Le service religieux aura lieu à 11h, le mercredi 23 mai 2012, en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Un merci spécial aux docteurs Arenas et Lamarche. La famille désire remercier le personnel de la résidence St-François pour les bons soins et l'affection prodigués à leur mère. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Hôpital Montfort (713, chemin Montréal, Ottawa, ON K1K 9Z9). Pour plus d'information, veuillez vous adresser à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 709 Principale, Casselman au 613-764-3286 ou télécopieur 613-764-5279 ou courriel: maisonlafleurhome@bellnet.ca ou site web: maisonfunerairlafleur.com.

LA FAMILLE GILLET
a le regret de vous faire part du décès de



M. ALPHONSE GILLET

d'Alfred, Ont., décédé paisiblement le vendredi 18 mai 2012, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux bien-aimé de Marie Ménager Gillet; le cher père de Véronique Mernier (Luc) de la Belgique, Martine Gillet Lalonde (Luc St Jacques), Chantal Gillet (Paul Raymond) et Hugues Gillet (Christina Jobin); le grand-père adoré de Sylvie, Valérie, Frédéric (Belgique), David, Nathalie, Isabelle, Sarah, Geneviève, Sonia (Belgique), Anne et Chloé; l'arrière-grand-père d'Henri, Adèle, Robin, Hugo, Aude, Justin et Damien.

La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., 613-679-2802, le lundi 21 mai 2012 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu le mardi 22 mai 2012 à 11h en l'église St-Victor à Alfred.

Un merci spécial au personnel du Pinecrest Nursing Home de Plantagenet pour son professionnalisme.

Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer du district de Cornwall et région, C.P. 1852, Cornwall, ON, K6H 6N6.

Pour un message de condoléances/don ou pour de plus amples renseignements, prière de visiter le maisonfunerairlamarre.ca

LA FAMILLE LANGEVIN
a le regret de vous annoncer le décès de



MME MARGUERITE LANGEVIN
née Robitaille

de Maniwaki, décédée le 16 mai 2012 au CSSSVG, à l'âge de 94 ans. Elle était l'épouse de feu James Langevin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Colette (feu Marcel), Pierre (Susan), Christiane, Denise (Conrad), François (Suzanne) et Guy, ses 9 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Valéda, Berthe et Diane, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Elle fut précédée par son fils Glorian; son petit-fils Daniel Vaillancourt; ses frères et sa soeur: Elzéar, Omer, René, Philémon et Agnès. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY**, 206 Cartier Maniwaki, QC, J9E 1R3, téléphone: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437, courriel: sympathies@maisonfunerairmccconnery.ca. Le service religieux aura lieu en l'église l'Assomption Maniwaki à 10h30 le mardi 22 mai 2012 suivi de l'incinération. Heures de visites: lundi le 21 mai de 14h à 17h et de 19h à 21h et le mardi à compter de 9h. Un merci spécial à Angèle Fortin une bonne aidante et amie ainsi qu'à Madeleine Auger et la résidence la Belle Époque.

LA FAMILLE CHARBONNEAU
a le regret de vous annoncer le décès de



MME PAULINE CHARBONNEAU
(née Charron)

décédée le 16 mai 2012 à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Léo Charbonneau et la fille de feu Anthime Charron et de feu Lucie Fournier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Diane Charest), Robert (Louise Groulx), Denise (Claude La Salle), Suzanne (Tom Steeper) et Francine; ses petits-enfants: Marc (Caroline Mongeon), Pierre (Mélanie Cyr-Séguin), Valérie (Ara Khanikian), Christian (Janie Paris-Crites), Anick (Frédéric Blais), David (Stefanie Kozicki), Jess et Wendy; ses arrière-petits-enfants: Alexandra, Maxime, Mikaël, Marc-Antoine, Anabelle, Mila, Lauraly et un petit ange à venir; ses frères: Gérard (feu Anita Fauvelle) et Paul-Émile (Lucille Forget) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et de nombreux ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La liturgie de la parole aura lieu en présence des cendres en la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, sise au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le vendredi 25 mai 2012 à 11h. La famille recevra les condoléances à compter de 10h.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille tient à remercier le personnel du 4^e étage sud du CSSS de Gatineau pour les bons soins prodigués.



Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire
de l'Outaouais

LA FAMILLE DOUCET
a le regret de vous annoncer le décès de



MME LISE ROLLIN

décédée le 15 mai 2012, à l'âge de 56 ans. Elle était la fille de feu Ambroise Rollin et de feu Marguerite Madore. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mathieu (Annie Benoît) et Jonathan (Julie Bowles) ainsi que leur père Jacques Doucet (Céline Goulet); ses petits-enfants: Rhys et Chloé; ses frères: Jean-Guy, Claude, Germain et Normand; ses soeurs: Claudette, Adrienne, Pierrot, Nicole, Madeleine, Marielle et Lucie. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par sa nièce Manon.

Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau, le dimanche 20 mai 2012 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le lundi 21 mai 2012 à compter de 8h. Le service religieux suivra en l'église Saint-François-de-Sales, 799 rue Jacques-Cartier à Gatineau le lundi 21 mai 2012 à 10h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier le personnel et les médecins de l'hôpital Général d'Ottawa pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop



Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire
de l'Outaouais

LA FAMILLE MIGNEAULT
a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME OLIVETTE MIGNEAULT
née Gagnon

À Gatineau, le 12 mai 2012, est décédée subitement à l'âge de 92 ans et neuf mois dame Olivette Gagnon Migneault veuve d'Edmour Migneault. Elle était la fille de feu Abel Gagnon et de feu Cora Coutu de Normandin. Elle laisse dans le deuil ses filles Louise (Michel Pedneault), Hélène (Jean-Claude Trotter), Céline (Denis Bouchard), Francine (Rémi Tremblay). Elle laisse également ses frères et sa soeur: Gabrielle (feu Maurice Tremblay), Raymond (Germaine Côté), Léopold (Ginette Poiré); de même que ses petits-enfants Alexandra Pedneault (Jean-François Genest), Nathalie Pedneault (Philippe Couillard), Sébastien Trotter (Marie-Claude Asselin), Jonathan Bouchard (Élizabeth O'Reilly), Kathleen Bouchard, Kathy Tremblay (David-James Taché), Mélanie Tremblay (Thomas Blake) et ses arrière-petits-enfants Olivier et Laura Genest, Annabelle et Charles-Antoine Trotter, Anthony Patry, Emma Lacombe, Miguel et Madeleine Bouchard, Tyson O'Reilly; ses belles-soeurs et beaux-frères Gisèle Gagné, Marguerite Côté, Marie-Paul Guay, Ludger Migneault (Angéla Tremblay), Gisèle Tremblay, Lucette Darveau, Philippe Migneault (Suzanne Hamel), Marie-Paule Landreville ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille désire remercier Hélène Lefebvre qui l'a aimée comme une deuxième mère et qui l'a assistée dans ses derniers moments.

Il y aura des visites au salon de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369 boulevard La Vérendrye Ouest, Gatineau, ce samedi 19 mai 2012 à compter de 13h30. Suivra la célébration de prières à 14h30 en la salle cérémoniale de la Coopérative. Vos messages de sympathie peuvent aussi être transmis à sbht@email.com.

Des dons à l'Association québécoise des centres communautaires pour aînés seraient grandement appréciés.



Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire
de l'Outaouais

2^e ANNIVERSAIRE
Trop aimé pour être oublié



JEAN-CLAUDE GAGNÉ

Deux longues années ont passé depuis que tu nous as quittés mais rien n'a effacé les souvenirs des belles années passées à tes côtés. Tu ne parlais pas beaucoup mais tes gestes et actions en disaient tellement long. Le temps pourra s'enfuir mais tu seras toujours présent dans le coeur de ceux qui t'ont aimé et connu.

Penser à toi, c'est te garder vivant dans ma mémoire et dans mon coeur car tu n'es pas absent, tu es invisible. Je ne te vois pas mais je sens ta présence dans mon quotidien.

Que tous ceux qui ont connu et aimé Jean-Claude "J-C" aient une pensée pour lui le 21 mai.

Avec amour, ton épouse Gisèle

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 26 mai 2012 à 16 h 00, en la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau, Québec.

LA FAMILLE QUENNEVILLE
a le regret de vous annoncer le décès de



PAULINE GODIN-QUENNEVILLE
1925 - 2012

est décédée à St-André Avellan, le 14 mai 2012, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Marcel Quenneville. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul-Émile (Lise), Gaétan (Lorraine), Jean (Gisèle), Alcide (Fernande), Fleurette (Gilles), Claude (Diane), Ginette (Wilfrid), Claudette, Rhéal (Odette), Gilles (Johanne), Yvette, Colette (Germain), François (Diane) et Sylvette (Jean-François). Elle manquera également à ses 20 petits-enfants et ses 25 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses soeurs: Cécile, Una, Bertine, Béatrice et Alice ainsi que ses 2 frères: Palma et Rolland.

Un service religieux, en présence des cendres, aura lieu le lundi 21 mai 2012, à 11h, en l'église de St-Émile-de-Suffolk suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h.

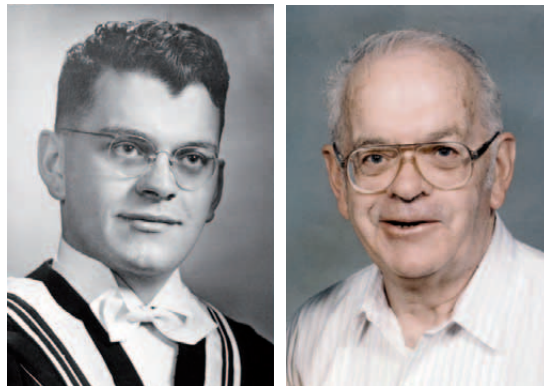
Vos dons peuvent être effectués au C.H.S.L.D de St-André Avellan. Un grand merci à tout le personnel de l'établissement pour les soins et le confort apportés à notre mère.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



PATRICK PHILIP RYAN
B.Sc. C., C.d'A.A. de Buckingham/Ottawa
17 janvier 1927 - 17 mai 2012

est décédé paisiblement le jeudi 17 mai 2012, à l'âge de 85 ans. Pat Ryan était le fils bien-aimé de Dennis Ryan et Mary Gahagan et le fils adoptif de George et Helen Murphy. Il fut précédé par sa première épouse Nora (née Burke) et il laisse ses enfants: Tim Ryan (Hanna), Deb Kuffner (Joe) et Rob Ryan (Nancy) ainsi que ses petits-enfants: Ryan, Brendan, Trent, West et Colt. Il était le frère bien-aimé de ses soeurs: Nora Somers (Earl) et Stella Murphy (Pat). Il fut précédé par ses frères et soeurs: Margaret (Pat Murphy), Frank, Carmel, Philip et George ainsi que ses frères et soeurs adoptifs: Florence, Mildred, Alfie, Georganna et Marjorie. Pat fut précédé également par sa deuxième épouse Katherine (Kaye) Anderson-Ryan et il laisse les enfants de cette dernière: Judy Hinkelman (Al), Ron (Mae), Joan et Ross (Debbie) et ses petits-enfants: Leigh, Sean, Patrick, Kyle, Brenna, Brian, Dean et Shawn ainsi que ses deux arrière-petits-enfants: Avery et Eve. Pat sera regretté par plusieurs neveux et nièces, sa grande famille et son cercle de bons amis.

Pat a gradué de l'école secondaire St-Michael et du collège St-Patrick. Il a travaillé 55 ans comme courtier d'assurance générale et comme agent pour ManuLife. Il était également un enseignant, un homme d'affaires, chef des Scouts et un homme ayant une très grande foi. Pat était un fervent politicien et un chef de communauté dévoué. Il aimait voyager, boire un bon rye irlandais et être en compagnie de nombreux amis. Il était également un historien et a récemment été honoré pour avoir écrit l'histoire de Buckingham ainsi que ses plusieurs contributions à la Société historique de Buckingham.

Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la charité de votre choix seraient grandement appréciés.

Parents et amis sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX-TUBMAN**, 322 Av. de Buckingham, à Buckingham, Québec, le mardi 22 mai de 14h à 16h30 et de 19h à 21h. Les visites auront lieu à la maison funéraire une heure avant les funérailles qui auront lieu à la paroisse Our Lady of Victory, 490 rue Charles, Buckingham, Québec, à 11h, le mercredi 23 mai 2012. Une réception suivra le service.

Notre famille désire remercier sincèrement l'équipe de la résidence de retraite Oak Park et l'équipe de l'Hôpital Général d'Ottawa pour leur support.



À LA DOUCE MÉMOIRE DE



FERNAND FOURNIER

17 MAI 2010

JEAN-JACQUES FOURNIER

17 MAI 2011

Vous nous avez quittés pour un voyage sans retour, mais vous êtes toujours dans nos coeurs, nos pensées ainsi que nos prières. Vous nous avez laissé un grand vide dans nos vies qui continuent toujours, mais qui ne sont plus les mêmes sans vous. De là-haut, protégez-nous, nous qui vous aimerons toujours.

Vos épouses, vos enfants et vos petits-enfants

AVIS DE DÉCÈS



M. JACQUES DESJARDINS

de Maniwaki, est décédé le 16 mai 2012 au Foyer Père Guinard, à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de feu Rita Toussaint, fils de feu Victor Desjardins et de feu Jeanne Desmarais. Il laisse dans le deuil ses enfants: Denise, Raymond (Diane), Claude (Joanne), René (Manon), Gaétan (Jocelyne), Rock (Line), Angèle (Gilbert), Serge et Jacques Jr, ses 16 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Jeanne D'Arc, Marcel, Jean-Guy, Yves, André, Carmelle, Bernard et Pierre-Paul, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis. Il fut précédé par sa fille Bibiane, son frère Raymond et sa soeur Marguerite. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3, téléphone: 819-449-2626; télécopieur: 819-449-7437; courriel: sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca**. Le service religieux aura lieu dans l'intimité à une date ultérieure. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Foyer Père Guinard.

1^{er} ANNIVERSAIRE



MME THÉRÈSE LEMIEUX BOILEAU

Chère Maman et Mémère bien-aimée, un an déjà s'est écoulé depuis ton départ. Il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Tu étais remplie de tendresse, d'amour et de bonté pour tous, personne n'aurait pu avoir meilleure mère et grand-mère. Merci pour tous ces merveilleux moments passés avec toi, ce sont des souvenirs précieux que nous gardons dans nos coeurs. De là-haut, veille sur nous tous comme tu l'as toujours si bien fait et donne-nous le courage de continuer sans toi sur le chemin de la Vie. Nous t'aimons.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le 20 mai 2012 à 9h30 en l'église St Grégoire-de-Nazianze de Gatineau (Buckingham).

Ton fils Luc, Diane,
tes petits-enfants et arrière-petits-enfants

4^e ANNIVERSAIRE



CLAUDE GERMAIN

16 mai 2008

Quatre années se sont écoulées, nous oublierons jamais ta générosité, ta bonté et tout ce que tu nous a apporté pendant des années. C'est toujours difficile de s'habituer à ton absence. Nous t'aimons toujours

Ton épouse, tes enfants (conjoints) et tes petits-enfants.



C'EST BON POUR LE MORAL!



Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais

568-0747

benevole@ncf.ca

2^e ANNIVERSAIRE



NELSON ETHIER

Cher époux et papa bien-aimé, Depuis que tu nous as quittés subitement, il y a deux ans, quel trou béant et quel bouleversement dans notre vie ! Tu étais mon ami, tu étais mon amour, bien plus, tu étais mon mari et le père bien-aimé de Ann et Nelson Jr. Pour tout ceci, je te dis merci. Jamais je n'oublierai tous les bons moments passés ensemble car le vide que tu as laissé ne sera jamais comblé. Je ne cesserai de t'aimer et je sais qu'un jour nous serons à nouveau unis. Nous t'aimons très fort. Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui en ce 24 mai 2012.

Ton épouse Lise, Ann et Vicky, Nelson Jr, Line et Tristan ainsi que tes parents et amis.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église Assomption à Maniwaki, le 20 mai à 11 heures.

1^{er} ANNIVERSAIRE



YVETTE HÉBERT

À la douce mémoire de notre soeur décédée le 19 mai 2011. Chère Yvette, il y a un an déjà que tu nous quittais pour le repos éternel bien mérité. Notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. Nous n'oublierons jamais ta joie de vivre et ton continuel dévouement pour les autres. Tu seras toujours dans nos pensées. Continue d'être notre ange gardien.

Tes soeurs, ton frère, tes neveux et nièces.

20^e ANNIVERSAIRE

CLAUDE CLÉMENT

En mémoire de notre père et grand-père. Déjà 20 ans se sont écoulés depuis nos dernières conversations. Mais il n'y a jamais eu un jour où nous n'avons pas mentionné ton nom soit par un rire ou une pensée. Nous savons que tu es dans un monde meilleur, mais la tristesse que nous ressentons à ne plus pouvoir te parler ou te voir est toujours aussi douloureuse. Mais nous nous réconfortons à savoir qu'un jour nous serons tous unis à nouveau. Nous savons que tu es avec nous que tu continueras à veiller sur nous.

Tes enfants: Chantal, Nathalie, Alain et tes petits-enfants

1^{er} ANNIVERSAIRE



YVES FOURNIER

Salut mon frère. Tu Nous manques beaucoup. Stéphane



REMERCIEMENTS



**JEANNINE ROCHON
(née Ethier)**

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui les ont supportés de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

EN MÉMOIRE



**JACQUELINE ROYER JOSEPH ROYER
(née Thérien)
1923-2005 1921-2010**

Maman et Papa vous nous manquez mais nous nous réconfortons en sachant que vous êtes réunis là-haut. Sachez que vos noms et des anecdotes sur vous reviennent souvent sur nos lèvres et dans nos quotidiens. On ne vous oublie pas. Merci de veiller sur nous tous et un jour nous serons réunis de nouveau.

Tes filles: Hélène, Monique, Marie, Lucie, Sylvie, Josée, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS



MARC GASCON

Les membres de la famille Gascon, ainsi que sa conjointe Francine Henrie Renaud désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marc, survenu le 4 mars 2012, à l'âge de 47 ans, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS



**GAÉTAN BOYER
1922 - 2012**

Par vos paroles, vos cartes de sympathie, vos courriels, vos présences aux funérailles, vos offrandes de messes, vos fleurs, vos dons, vous avez créé pour nous un baume sur notre peine. Son épouse et ses enfants vous remercient sincèrement. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

EN MÉMOIRE DE

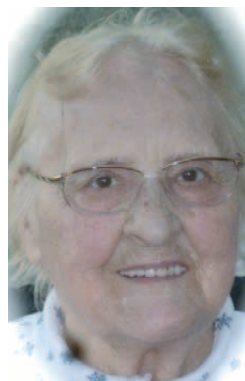


JEAN-FRANÇOIS MEUNIER

À la douce mémoire de Jean-François, décédé le 19 mai 2011. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir nous accompagne partout. Paix et courage à tes parents et amis.

Ta famille qui t'aime tendrement

REMERCIEMENTS



**CÉCILE LEGAULT
(née Berniquez)**

Les membres de la famille Legault désirent remercier sincèrement tous ceux et celles qui, lors du décès de Cécile, survenu le 2 mai 2012, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par des visites, messes, fleurs, gestes spirituels ou messages de condoléances. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS



**STELLA BARETTE
(née Bourgoïn)**

Les membres de la famille Barette désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Stella, survenu le 11 avril 2012, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de fleurs, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Merci pour vos bons souhaits et vos mots d'encouragement.

REMERCIEMENTS



DENIS PAGÉ

Les membres de la famille Pagé désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Denis, survenu le 23 avril 2012, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

8^e ANNIVERSAIRE



**LUCILLE
PLOUFFE TSIBUCAS
1931-2004**

Une messe anniversaire sera célébrée, en sa mémoire, le dimanche 20 mai à 10h00, à l'église Sainte-Maria-Goretti de Gatineau.

Comme toujours, nos pensées accompagnent famille et amis dans ce moment de recueillement.

Ses enfants et petits-enfants

À LA DOUCE MÉMOIRE DE



BERTHE LACOMBE

Déjà un an depuis ton départ! Mais tu restes encore parmi nous, souriante et chaleureuse. Tu te réjouis peut-être encore de l'arrivée du printemps et des fleurs à planter. Comme tu le croyais, te voilà entourée de ceux que tu aimais et d'une Présence qui est la source de ton bonheur. Rien n'est perdu, tout est restauré. Ici aussi.

Tes fils, Gilles et Jean-Marc.

**Vous voulez boire?
C'est votre affaire.**

**Vous voulez arrêter?
On peut vous aider.**

**Appelez les
Alcooliques anonymes au
819 595-1916**

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

		6	9		4			5
		3				8		
		1			7			
	3			6			1	
		9				4		2
			1		2			6
			6					
1						9	2	
		4		3	5		7	

19 mai 2012

Niveau de difficulté : MOYEN

2088

Solution du dernier sudoku

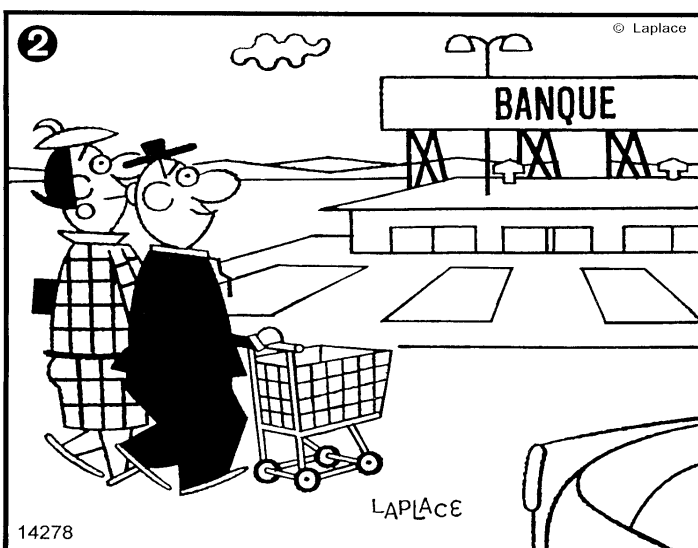
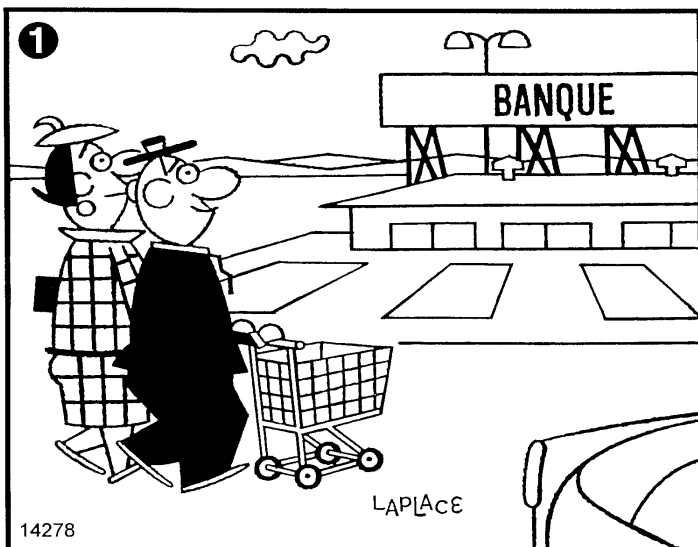
2	7	6	4	3	1	9	8	5
8	9	5	6	7	2	3	4	1
4	1	3	5	8	9	7	6	2
9	3	1	8	4	5	2	7	6
5	4	7	3	2	6	8	1	9
6	2	8	9	1	7	5	3	4
1	8	9	7	5	4	6	2	3
7	5	2	1	6	3	4	9	8
3	6	4	2	9	8	1	5	7

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 2087

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Ruban du chapeau de l'homme. 2 Main gauche de l'homme. 3 Support de la roue avant du chariot déplacé. 4 Col de la femme plus court. 5 Talon gauche de la femme plus long. 6 Porte centrale de la banque. 7 Pied du lampadaire plus long. 8 Horizon incomplet sous le milieu de l'enseigne.

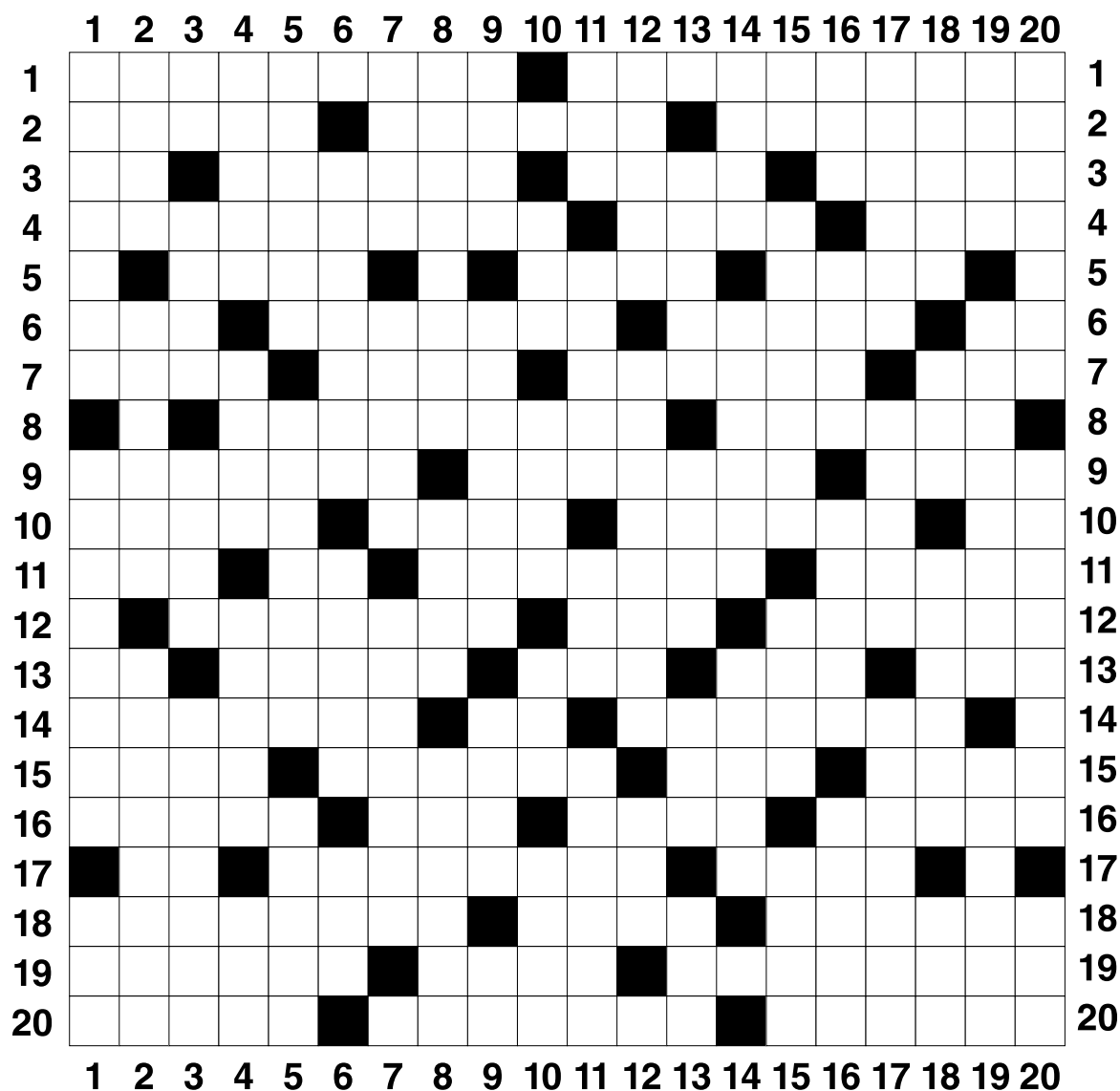
SOLUTION

MOTS CROISÉS

No 519

Par Michel Hannequart www.hannequart.com

19 mai 2012



HORIZONTALEMENT

- Oiseau de proie - On lui doit l'Oiseau de feu.
- Boîtes à lunettes - Claudiquer - De Saint-Malo.
- Cobalt - Conflit armé - Bolet comestible - Acides et aigres.
- Refuse de manger - Elle a enfanté - Activité nocturne.
- Coule en Afrique - Ivan IV le Terrible - Se repose.
- Certain - Terme de rap - Abrasif - Symbole du fer.
- Ouïe - Oiseau échassier - Colorant rouge - Trompés.
- Tourbillon - Sans vivacité.
- Avoir pour conséquence - Aube du rotor d'une turbine - Vient au monde.
- Dieu de la Mer - Prénom - Baguette qui soutient une tablette - Lawrencium.
- Scrabble - Ancien do - Jean-Baptiste Poquelin - Blessure.
- Capables de résister - Défalque - Galette suisse.
- Île de France - Assemblée politique - Il explose - Soigne les pur-sang - A côté du poivre.
- Chargé d'un pouvoir - Qui est à elle - Passe en revue.
- Père de Thésée - Lieu de culte - Saison - Qui s'oppose à.
- Mauvais cheval - Se garnit au printemps - Petit projecteur - Tombeau égyptien.

- Couleur locale - Chiens - Grandes divisions.
- Simpliste - Messagère des dieux - Il plaide.
- Parfaite - Mauvais ragoût - Manque de confiance en soi.
- Arbrisseau méditerranéen - Pratique aberrante - Singes-araignées.

VERTICALEMENT

- Oiseau échassier - Donner des noms d'oiseaux - Oiseau grimpeur.
- Dieu égyptien - Fabriquée industriellement - Paralysé par le froid.
- Feuilleté - Kodiak - Touffus - À ne pas prendre pour des lanternes !
- Exprime l'étonnement - Touchée - Téméraires - N'a pas d'éclat.
- Courants - Grand-mères - Enveloppe coriace.
- Avoir en horreur - Résonne - Attaché.
- Refuge - Ronchonner - Avoir la bonté de.
- Mammifères marins - Formule - Délivré.
- Mars ou Arès - Maladie mortelle - Maladie virale - Argon.
- Comme le reste - Fondateur du Manitoba - Monceau - Pratique invariable.

- Déshydraté - Séjour des morts dans la Bible - Groupe d'atomes - Prêtre juif.
- Deux points juxtaposés - Des oeufs battus - Lettre grecque.
- On les fête en juin - Fait feu - Signifie nouveau - Sainte.
- Pénible - Petit fragment - Sport de combat.
- Du verbe aller - Ne mord plus - 500 feuilles - Une des incarnations de Vishnou.
- Après vous - Bord d'un bois - Qui n'a pas de pattes - Punit.
- Alimenté - Plante à fleurs jaunes - Chanteur grec.
- Aigrelet - École française - Frappe avec force - Poil palpébral.
- Capitale de l'Ukraine - Frivolité - Fruit rouge.
- Intercalés - Tenue de combat - À toi.

Solution du dernier numéro

1	C	U	B	I	T	U	S	H	U	M	E	R	U	S	C	O	T	E
2	O	T	A	G	E	E	T	U	V	E	S	P	E	L	I	C	A	N
3	C	A	U	N	A	N	I	M	E	S	C	A	T	L	E	N	T	
4	C	H	R	E	T	I	E	N	E	P	A	R	S	P	L	A	T	E
5	Y	A	S	E	R	A	M	A	I	E	R	I	E	N	N			
6	X	I	I	S	E	G	M	E	N	T	E	U	E	S	S	U	D	
7	O	S	E	L	A	O	S	A	O	R	T	I	T	E	P	U		
8	R	U	M	O	L	L	U	S	Q	U	E	I	N	E	R	T	E	
9	A	L	I	E	N	E	E	A	U	D	I	B	L	E	R	A	R	E
10	D	E	B	U	T	T	O	G	O	L	I	E	S	S	E	I	R	
11	I	R	A	A	A	S	E	I	L	L	E	S	A	U	S	S	I	
12	U	N	A	R	G	U	E	R	Y	E	N	H	U	R	L	E	S	
13	S	B	P	I	E	T	E	S	T	O	U	T	A	R	T			
14	A	P	H	O	N	E	A	T	S	O	M	M	E	I	L	A		
15	F	R	I	T	T	R	A	V	E	E	N	I	E	S	O	U	L	
16	O	R	M	E	T	I	R	E	L	O	T	S	C	O	M	T	E	
17	R	A	P	R	E	N	A	C	L	E	R	E	T	R	E	O		
18	E	G	A	L	I	S	E	R	A	V	E	U	R	E	T	A	P	E
19	T	E	N	U	E	S	A	R	M	E	S	O	U	T	E	N	I	R
20	S	T	E	R	E	N	T	A	E	R	E	C	E	S	S	E		

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

Horizontalement

- 1 Impulsion pathologique qui pousse certaines personnes à voler.
- 2 Bois ferme et flexible – Appuyé.
- 3 Salut romain – Relever un vêtement pour l'empêcher de traîner.
- 4 Fleur veloutée – Ancien ruminant.
- 5 Retiré et tranquille.
- 6 On le flambe – Qui a renoncé à lutter.
- 7 Impayé – Aurochs – Se dit d'une noix.
- 8 Il veut faire mieux – Phénomène céleste.
- 9 Qui vaut la peine – Assez rare en août.
- 10 Service d'espionnage – Petite fenêtre.
- 11 Scié – Cohésion.
- 12 Commande – Construits.

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

19 mai 2012

No 2999

Verticalement

- 1 Voler des choses qui ont peu de valeur – Éminence.
- 2 Sort de terre – Un peu mouillé.
- 3 Couché – Association.
- 4 Praséodyme – Concomitant.
- 5 Caboches – Poulie.
- 6 Très fatigué – Trou.
- 7 Célèbre chinois

– Déterminé.

- 8 Adorés – Réelle.
- 9 À nous – Grand plat provençal – Divisions.
- 10 Qui provient – Petit objet censé protéger.
- 11 Alcaloïde toxique – Assemblé.
- 12 Division de l'histoire – Usées.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	H	O	M	E	L	I	E	S	P	E	T
2	E	B	A	H	I	R	S	U	I	V	I
3	M	I	L	B	I	Z	A	R	R	E	S
4	A	S	I	L	E	S	B	O	E	R	S
5	T	C	A	L	S	O	I	E	U		
6	O	R	E	I	L	L	E	T	T	E	S
7	M	U	S	E	U	L	E	S	T	E	
8	E	R	E	S	T	E	S	T	N		
9	A	D	E	P	T	E	O	I	N	T	
10	A	L	I	R	E	S	E	R	V	E	R
11	D	E	T	I	E	N	T	A	P	E	
12	O	S	E	S	T	E	R	I	L	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MOT MYSTÈRE

POETES ET POESIE - Un mot de 9 lettres

L	V	O	S	S	N	A	E	L	R	O	L	E	V	I
L	A	A	T	T	A	R	U	T	N	O	U	G	E	M
U	K	V	I	A	U	L	O	U	O	E	B	T	Z	A
B	S	A	Z	C	L	I	M	E	T	F	O	R	T	Z
M	A	N	T	E	L	A	I	N	Y	R	N	A	I	E
U	K	I	R	E	N	A	R	D	A	O	R	K	P	N
S	O	C	D	U	R	A	O	U	R	O	V	L	O	A
E	V	N	H	B	O	E	N	H	D	A	R	I	O	R
J	S	E	K	A	L	B	P	E	E	A	R	E	D	C
T	E	G	N	E	R	O	M	S	K	A	K	P	E	E
A	D	S	B	N	C	L	K	I	E	K	N	I	G	D
A	N	R	S	Y	O	O	R	O	L	H	E	E	U	L
D	U	H	L	A	N	D	H	D	O	T	U	A	Y	A
N	O	A	S	I	T	Y	L	E	F	A	O	G	T	C
O	P	D	S	I	L	A	V	O	N	L	E	N	O	S

AKHTAL
AKSAKOV
ARP
ATTAR
BLAKE
BLOK
BULL
CHAR
COHEN
CRANE
DARIO
DEGUY
DONNE
DORAT
DRAYTON

DURAO
EKELOF
ELIOT
ELYTIS
ENCINA
FORT
HEANEY
HESIODE
HUGO
KEATS
LEBRUN
LEVI
LIMBOUR
LULLE
LYCOPHRON

MILTON
MIRON
MUSE
NEZAMI
NEZVAL
NOUGE
NOVALIS
OLMEDO
ONDAATJE
OPITZ
ORFEO
ORLEANS
OVIDE
PERET
POUND

RENARD
RUDAKI
SCALDE
STACE
TASSE
TEGNER
TRAKL
UHLAND
UNAMUNO
VIAU
VOSS

Solution du dernier problème : FAISCEAU

19 mai 2012

No 3024

Votre HOROSCOPE

LE SAMEDI 19 MAI 2012

capricorne du 22 déc. au 20 janv.

La triple conjonction Lune-Mercure-Jupiter en Taureau peut apporter de grandes transformations dans un cadre auquel vous appartenez. Outre, il peut s'agir d'un nouveau commencement, faisant table rase d'une limitation qui vous empêchait d'aller de l'avant. En guise de bonus, la chance risque d'être au rendez-vous. Un samedi qui annonce la Nouvelle Lune... Éclipse pour demain.

verseau du 21 janv. au 19 fév.

Quand vous allez à la maison d'un âne, il ne faut pas parler des oreilles. Avec la Lune qui «croisera» Mercure et Jupiter en Taureau, Signe situé au carré du vôtre, il y a des gens susceptibles de tout comprendre de travers. Assurez-vous que vos propos soient sans équivoque. Le tact s'avère plus que nécessaire afin de préserver l'harmonie en cette veille de Nouvelle Lune... Éclipse!

poissons du 20 fév. au 20 mars

Personne ne doit faire la sourde oreille. Au sextil de votre Signe, le trio d'astres en Taureau vous aidera à vous faire entendre et surtout, à bien vous faire comprendre. Tout se jouera dans le dialogue et dans la façon dont vous amèneriez vos arguments sur le tapis. Inutile d'exagérer les faits; rien ne peut vaincre une vérité énoncée franchement. C'est veille de Nouvelle Lune... Éclipse en Gémeaux...

bélier du 21 mars au 20 avril

Vivre et laisser vivre. Personne ne devrait vous obliger à altérer le programme de votre journée. Il n'y a qu'un seul samedi par semaine, et vous méritez de l'organiser en fonction de vos envies. Inversement, étant donné que cette devise fonctionne aussi bien dans les deux sens, vous ne pouvez pas forcer quelqu'un à se joindre à vos activités s'il n'en a pas clairement manifesté le désir.

taureau du 21 avril au 20 mai

Voici un samedi de grande planification! L'amalgame qui rassemble la Lune, Mercure, Jupiter et le Soleil en Taureau crée des conditions particulièrement favorables à votre émancipation sociale. Il est aujourd'hui possible d'exercer davantage d'influence sur votre entourage immédiat. Des questions qui s'abordaient difficilement peuvent maintenant être amenées sur le tapis en toute quiétude.

gémeaux du 21 mai au 21 juin

Vous pourriez avoir tendance à vous laisser charmer et séduire plus facilement que d'habitude à l'approche de votre Lune... Éclipse! Faites appel à votre esprit rationnel et ne sautez pas à pieds joints dans une nouvelle situation. Ceci ne veut pas dire de fermer votre porte aux personnes que vous rencontrez, mais qu'il vaudra apprendre à mieux les connaître avant de vous projeter dans l'avenir.

cancer du 22 juin au 22 juillet

Vos perceptions sont sujettes à changer dans le courant de la longue fin de semaine. Efforcez-vous de ne pas juger autrui trop hâtivement et réévaluez peut-être certaines conclusions tirées antérieurement. Il est probable que vous sous-estimiez les aptitudes d'une personne de votre entourage, ou que vous lui attribuez de fausses intentions. Gardez l'esprit ouvert. La Lune est proche...

lion du 23 juillet au 23 août

Il faut traverser la rivière avant d'insulter le crocodile. Située au carré de votre Signe, le trio Lune-Mercure-Jupiter en Taureau risque de vous rendre irritable et de vous impatienter. Il serait dommage de commencer la longue fin de semaine en sortant de vos gonds. Assurez-vous surtout de ne pas vous mettre une personne influente à dos avant qu'elle ne puisse vous rendre service.

vierge du 24 août au 22 sept.

Ayant un effet revitalisant sur vos relations, la «rencontre» de la Lune avec Mercure et Jupiter en Taureau propose un samedi convivial. Créant une impression de renouveau, une approche originale prévaut sur une méthode désuète et redondante. En guise de bémol, l'émotivité des autres pourrait vous laisser perplexe. Ne pliez pas à un caprice d'enfant, surtout s'il s'agit d'un adulte!

balance du 23 sept. au 23 oct.

À quoi bon parler des absents? Le fait de répéter des histoires que l'on vous a raconté au sujet d'autrui risque d'ailleurs de faire mauvaise impression. Les gens préféreront entendre parler de vos propres expériences, et encore plus des sentiments que celles-ci ont fait naître en vous. Vous ferez davantage plaisir à quelqu'un si vous parlez avec votre cœur et consentez à vous dévoiler davantage.

scorpion du 24 oct. au 22 nov.

La triple conjonction Lune-Mercure-Jupiter en Taureau, face à votre Signe, apporte un climat de grande mouvance et de remises en question. Vous êtes à présent en mesure de dénouer une impasse en supprimant certains éléments néfastes qui vous empêchaient de progresser. Les possibilités de voyager ou de recevoir des nouvelles de l'étranger sont loin d'être exclues.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Votre exemple positif peut servir de modèle et d'inspiration. Si le pessimisme d'une autre personne vous attriste, montrez-lui combien vous êtes en mesure de dédramatiser vos propres problèmes. Le moment semble approprié pour une acquisition, du moment que vous la considérez depuis quelques temps. Il est également possible de recevoir un cadeau sans raison particulière.

Votre HOROSCOPE

LE DIMANCHE 20 MAI 2012

capricorne du 22 déc. au 20 janv.

En ce dimanche de Lune... Éclipse, tout conflit de personnalité gagnera à être mis en sourdine. L'effort que vous consentez à fournir pour coexister pacifiquement avec une personne qui vous semble antipathique ne passera pas inaperçu. Votre bonne volonté aura des répercussions sur votre entourage et pourrait même vous rendre éligible pour profiter d'une opportunité en or.

verseau du 21 janv. au 19 fév.

L'arrivée simultanée du Soleil et de la Lune dans un autre Signe d'Air annonce un dimanche de Lune... Éclipse riche en surprises. Tandis qu'une nouvelle étonnante risque de changer la donne, votre réaction face à celle-ci peut à son tour en déstabiliser plusieurs. Une journée loin d'être banale lors de laquelle votre capacité à communiquer peut jouer un rôle majeur.

poissons du 20 fév. au 20 mars

Au carré de Neptune en Poissons, cette Nouvelle Lune... Éclipse en Gémeaux peut faire en sorte que le rêve soit confronté à la réalité. Il est préférable de ne pas idéaliser une situation à venir, surtout si celle-ci comporte encore des facteurs inconnus. Voici un dimanche lors duquel vous gagnerez à miser sur le rationnel plutôt que sur l'intuitif, et à ne pas vous inquiéter inutilement.

bélier du 21 mars au 20 avril

Le climat de Lune... Éclipse s'annonce assez volatile et vous pourriez faire volte face quant à une prise de position ou à une façon de procéder. Une inquiétude superflue vous envahissant l'esprit ne devrait cependant pas être l'élément qui vous motive à changer d'avis. Il suffit de prendre un peu de recul afin de vous rassurer quant aux paramètres qui régissent votre situation.

taureau du 21 avril au 20 mai

Ce n'est pas par hasard si la marmite vient à ébullition. Vu qu'elle s'effectue à proximité de Jupiter, cette Nouvelle Lune... Éclipse peut donner des proportions démesurées aux activités et aux situations. Vous pouvez toutefois empêcher d'éventuels débordements si vous faites votre possible pour calmer les esprits à l'apparition du premier signe d'exagération. Il vaut mieux prévenir que guérir.

gémeaux du 21 mai au 21 juin

L'arrivée conjointe des deux Luminaires début Gémeaux annonce un dimanche de Lune... Éclipse aux multiples facettes. Il est probable qu'une activité mette en interaction des individus disparates et hétéroclites. Que vous soyez dans un milieu familial ou non, vos aptitudes sociales peuvent avoir un impact positif sur une dynamique de groupe. Votre aisance déteindra sur les autres.

cancer du 22 juin au 22 juillet

L'influence de cette Nouvelle Lune... Éclipse chez vos voisins Gémeaux annonce un dimanche mouvementé et agité. Que ce soit en vous charmant ou en vous agaçant, le comportement des gens qui vous entourent risque de vous étonner. C'est encore le temps de vous amuser et d'évaluer vos options. Vous effectuerez un choix plus judicieux si vous patientez davantage.

lion du 23 juillet au 23 août

Mieux vaut s'enquérir deux fois que de se tromper une. Tandis que la Nouvelle Lune... Éclipse de ce soir annonce une effervescence de la vie sociale, sorties mondaines et réunions intimes ne devraient pas vous décevoir. Vous gagnerez toutefois à effectuer une petite vérification afin de vous assurer que toutes vos activités se déroulent aussi bien que prévues.

vierge du 24 août au 22 sept.

La Nouvelle Lune... Éclipse en Gémeaux risque de vous déstabiliser ce dimanche! Certaines personnes pourraient même suggérer à tort ou à raison que vos bonnes actions ont des motifs intéressés sous-jacents. Vos décisions ne feront probablement pas l'unanimité, mais l'essentiel consistera à être suffisamment à l'aise avec vos propres choix pour pouvoir les affirmer franchement.

balance du 23 sept. au 23 oct.

Étant donné qu'elle va s'effectuer dans autre Signe d'Air, la Nouvelle Lune... Éclipse de ce soir vous fera un clin d'oeil. Vu que la spontanéité et les nouveaux éléments sont privilégiés, il n'est pas nécessaire de se restreindre à n'employer que les vieux procédés. Avant qu'une alternative puisse devenir une valeur sûre et infallible, il faut commencer par oser en faire l'expérience.

scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Le bonheur dépend presque toujours de soi. Votre bonne disposition à l'endroit des circonstances aura incontestablement d'heureuses répercussions sur votre bien-être. Il ne sert à rien de déployer vos efforts pour contrer une occurrence inévitable. Acceptez l'état actuel des choses et profitez de toutes les choses que la Nouvelle Lune... Éclipse du mois de mai peut vous offrir.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

La nouvelle..., c'est que la Nouvelle Lune... Éclipse de ce soir doit s'effectuer face à votre Signe. Il est donc probable que la surprise du jour se trouve dans l'harmonisation de tendances diamétralement opposées et non dans l'explosion de leur antagonisme. Il demeure toutefois difficile de prévoir d'avance combien de temps dureront vos déplacements et vos obligations.

Ouvrez la porte à un emploi créatif.

Le Québec est reconnu pour l'abondance de ses entreprises créatives. Workopolis peut vous aider à faire votre chemin dans un de ces milieux. Utilisez notre application Facebook, suivez-nous sur Twitter ou inscrivez-vous à nos alertes-emploi pour accéder aux nombreux postes affichés. Pourquoi attendre? Commencez votre recherche dès aujourd'hui et sortez votre créativité refoulée.

workopolis.com/ouvrez

**WORKOPOLIS**